



BARCELONA-12, C/O. DE CIERTO, 344-1. 2251972-93. 2251962  
MADRID-5, 2, PENUELAS, 8. TELEFONO 239 58 007  
MURCIA - CARMEN, 5 (QUITAPUELOS) - TELEFONO 17417  
VIGO - ECUADOR, 42 - TELEFONO 23409

# PUEBLO

Depósito Legal M. 16 - 1953

Director: Emilio Romero



RADIO - CINE - TV.  
Cta. de Bilbao, 5 Nervión, 3  
Av. J. Antonio, 6 Sagasta, 11

Año XXV ☆ Número 7.878 ☆ Dos pesetas ☆ Huertas, 73 ☆ Apartado 517 ☆ Tel. 227-39-91 ☆ Madrid ☆ Martes 29 ☆ Diciembre de 1964 ☆ 40 páginas

La Democracia Cristiana, con evidentes síntomas de desunión y resquebrajamiento

## ROMA: LOS COMUNISTAS DECIDIERON



## LA ELECCION DE SARAGAT

● Sus votos fueron implícitamente solicitados por el nuevo Presidente en un llamamiento a la unión «de todos los grupos democráticos y antifascistas»

### SIN RODEOS

## LA VERDAD

EDGAR Neville es uno de nuestros más desenfadados articulistas de periódico. César González-Ruano a su lado es un capuchino. Resulta que Edgar nos cae bien a mucha gente, porque nos divierte mucho lo que dice en las tertulias, en la sobremesa, en el teatro o en cualquier parte. Solamente nos asusta cuando la ocurrencia de Edgar Neville tiene eco en un auditorio serio, que reacciona, lógicamente, con seriedad. Entonces no se nos ocurre polemizar con Edgar Neville, sino con los otros. Este es el caso de su artículo «La sonrisa de la hiena», que solamente se le puede aceptar a un hombre divertido. Ante el temor de que muchos de nuestros lectores no conozcan este artículo, que ha promovido alguna discusión, lo reproducimos en nuestra Tercera Página.



A nosotros, sinceramente, no nos aterra la ferocidad de los negros en estado rudimentario de formación o de preparación humanas, sino la ferocidad de los blancos civilizados, que han sido los autores contemporáneos de los hornos crematorios; de las fosas de Katyn, con millares de oficiales polacos asesinados con los brazos atados a la espalda; del horrible descampado de Paracuellos; de la «masacre» de adultos y de niños en Oradour-Sur-Glane; de los pavorosos silencios de Siberia o de las Guayanas; de los tres siglos de cargamentos de ébano humano en la esclavitud y colonización de América... La lista se haría interminable, y ello produce demasiado sonrojo. Pero ahí están las manifestaciones de un teniente blanco de comandos en el Congo: «¿Los prisioneros? Los matamos por razones de humanidad. Si los entregamos a sus hermanos congoleños serán comidos pura y simplemente. A los muletas los matamos también. Son fáciles de reconocer: llevan tres pequeñas cicatrices sobre la frente o sobre el pecho o las muñecas. Se imaginan que así les protege y les hace invulnerables. Seguro que los matamos. ¿Qué hacían los aliados durante la guerra cuando capturaban a un nazi de las S. S.? Le mataban.» El jefe de los comandos, Mr. Hoare, acaba de decir: «No olvidaré jamás aquella canoa que he visto seguir la corriente del río. A su bordo yacía un congoleño, muerto por uno de mis hombres durante una operación de limpieza. La embarcación flotaba lentamente. El hombre yacía con su faz vuelta hacia el cielo; sus miserables objetos personales estaban desparramados en torno suyo. Había sido muerto porque, en la confusión actual, mis hombres son incapaces de distinguir y de reconocer los amigos de los enemigos.»

Ya sabemos que a los españoles nos afecta lo de esas cinco monjas, inútilmente y ferozmente sacrificadas en el Congo. Pero ésta es una visión muy simple de las cosas. Los misioneros evangelizan, pero no suelen ni pueden levantar su voz contra los colonialistas. A la hora de las pastones infrahumana-

nas desatadas, los negros salvajes echan de menos la protesta de los misioneros evangelizadores contra el salvajismo blanco. Pero los misioneros son los más dulces apóstoles pacíficos. La Iglesia sabe esto muy bien, y por ello está cambiando, porque no quiere dejar de decir lo que debe a una humanidad desalmada por los intereses materiales y por el egoísmo. De León XIII hacia acá hay una nueva Iglesia. Y el Papa Juan ha dado el gran aldabonazo a todos los cristianos.

Sentimos tener que decir que el atraso de una parte del mundo en un período tan prolongado de presencia y de explotación blanca se nos debe de imputar. España parece que hizo las cosas de otro modo—aunque sin librarse de toda responsabilidad—en el continente americano. La conducta de los europeos (ingleses, franceses, belgas, italianos y alemanes) no ha sido buena. Hasta socialistas tan fraternales como el belga Spaak, al enterarse de la anulación de las concesiones mineras en poder de Bélgica, dijo esto a Tshombe: «Es difícil que un Gobierno (el del Congo) que solicita la ayuda de uno (el belga) le trate con tanta desenvoltura.» También los socialistas europeos han sido colonialistas y explotadores. No han sido pocas las voces de los negros salvajes que han tenido mejor sentido que las de algunos blancos. Kasavubu, asustado por la irresponsabilidad belga de abandonar el Congo de la noche a la mañana, dijo estas palabras: «Pedí un muslo de antilope, y me dieron la bestia entera.» Nadie puede ofrecer por recurso polémico ferocidad a ferocidad. Nosotros no lo haremos. Los blancos no han hecho lo que debían a lo largo de siglos, y ahora se han querido marchar dejando pegas a los que quedaban. Se encontraron un día salvajes, y dejan salvajes. Un periódico tan poco dudoso como «Le Monde» decía hace unos días: «Teniendo en cuenta la política practicada por los belgas en materia de enseñanza, los cuadros directivos faltan cruelmente. La muerte de un simple contable es una catástrofe para el porvenir de este país.» Esto es verdad. Nueve mil funcionarios eran indispensables para hacer andar la máquina del Congo; sólo quedaron dos mil. Ya sabemos que al amparo de todo esto, las grandes potencias, y las fuerzas políticas internacionales, crean una estrategia de influencia para el Congo, desde los capitalistas alemanes visitados por Tshombe como Rudolf Muneman o el Rhein-Rhur Klub de Dusseldorf, hasta ese especialista chino de la guerra subversiva, el coronel Kan Mai, que ha saltado de la India a África seguramente para adiestrar a dirigentes negros rebeldes o revolucionarios. Ante todo esto, los macabros relatos del mayor Michael Hoare, del intelectual y diplomático Conor O'Brien o de Luis M. Anson, tienen un grandísimo interés humano y un escaso testimonio político.

Donde la hiena de Edgar Neville, admirado compañero, puede reírse cuanto quiera mientras doblan las campanas por los que se van del Congo y no volverán. Por los europeos a quienes tienen que sacar de África los paracaidistas.

### Primer discurso

«La paz debe hacerse inviolable con el desarme progresivo»

ROMA, 29.—El Presidente Saragat ha jurado su cargo esta mañana ante el Parlamento italiano y leyó después un discurso en el que dijo: «La defensa de la paz es el primer deber de los legisladores, de los hombres de gobierno y de los jefes de Estado; pero la paz se encuentra creando con tenacidad y con paciencia las condiciones que la hacen inviolable. La paz, que hoy día está garantizada por el equilibrio de fuerzas—equilibrio al que Italia contribuye participando en la alianza defensiva atlántica con las otras grandes democracias—, debe hacerse inviolable con el desarme progresivo, simultáneo y controlado. La vía que conduce al desarme es la del mecanismo internacional. Las entrevistas de los gobiernos que representan los partidos políticos, económicos y sociales diferentes; esto es, la voz de la comprensión y de la tolerancia.»

«La construcción de una Europa democrática, económica y políticamente íntegra, en la que Italia participa, es también un factor poderoso de la paz», subrayó seguidamente el nuevo Presidente. Saragat recalcó especialmente: «Los tres grandes deberes a los cuales la democracia se debe dedicar son: la defensa de la paz y de la seguridad, la consolidación de las instituciones libres, la consecución de un sistema social en el que la iniciativa individual colabore con el de la colectividad, permitiendo los mayores desarrollos de las energías productivas y dando una respuesta positiva a los problemas de los trabajadores.»

El nuevo Presidente evocó seguidamente la «libertad política y la justicia social», citando la Constitución y diciendo que «las realizaciones sociales más responsabilizadas y animosas deben eliminar los obstáculos de orden económico y social, que limitan la libertad y la igualdad de los ciudadanos, impidiendo el pleno desarrollo de la personalidad humana».

(Crónica de nuestra corresponsal, en la página 5.)



CAFE DE REDACCION CON PEPIN FERNANDEZ Y RAMON ARECES



El presidente de Galerías Preciados y el director gerente de El Corte Inglés respondieron a preguntas sobre:

- La competencia entre los grandes almacenes y el pequeño comercio.
- El problema de la carestía del libro.
- Las rebajas y «eventos especiales».

«El pequeño comercio necesita de los grandes almacenes como estímulo permanente», dijo don José Fernández  
«Si Galerías y El Corte se fusionasen, saldría perdiendo el comprador», dijo don Ramón Areces

(PAGINA 25)

Según una emisora de Norfolk (Virginia) BASES DE SUBMARINOS RUSOS EN CUBA (PAGINA 7)

UN PROBLEMA QUE INTERESA DIRECTAMENTE A ESPAÑA

ITALIA PRETENDE ACAPARAR EL MERCADO EUROPEO DE LA NARANJA (ALEMANIA) (SE OPONE)

PAGINA 4

**Nuevo rumbo de la política exterior**

# U.S.A. DIMITE POCO A POCO DE SU PAPEL PROTECTOR

Según la crítica de Nueva York

«MY FAIR LADY», LA MEJOR PELICULA DEL AÑO  
Rex Harrison, el mejor actor

Con la desilusión de muchos fracasos, los americanos se dedican ahora a cuidar su propia casa, veinte años abandonada

**N**UEVA YORK, 29. (Crónica de nuestro corresponsal, M. Blanco Tobío, por telex.)—Una política que se ha seguido durante años y años no la cambia un solo acontecimiento, por dramático que sea, ni la cambia un discurso, ni una súbita decisión ejecutiva. El cambio es orgánico, natural, y, con frecuencia, lleva bastante tiempo operándose cuando lo sorprendemos. Así, al señalar que se está produciendo un cambio en la orientación de la política exterior de los Estados Unidos, no podemos referirnos a un acontecimiento determinado que lo haya motivado, ni a un discurso concreto, ni a una decisión presidencial. Pero en el dintel de 1965, quienes vivimos aquí con los ojos puestos en el itinerario político americano, tenemos la nítida impresión de que los Estados Unidos se están repliegando de sus compromisos globales y concentrándose sobre sí mismos. No se trata ya de un mero «deshielo», sino del reflujó de la marea. Si saliésemos por un momento de nuestra misión informativa para internarnos exploratoriamente en un terreno interpretativo, podríamos añadir aquí que el cambio de orientación que se está insinuando en la política exterior americana refleja, en el fondo, una profunda alteración en la

«imagen del mundo» y en la «intuición del mundo» —para valernos de expresiones de la filosofía alemana—, concebidas por la presente generación de americanos.

Podríamos, igualmente, indicar una «antología» del nuevo pensamiento político americano que acompaña —si no provoca— ese reflujó de la marea: el discurso de Fulbright, «viejos mitos y nuevas realidades»; la conferencia del ex secretario de Estado Dean Acheson en el Amers College, y un artículo del senador Frank Church que aun ayer mismo citamos. En su día hablaremos de todo esto y de otros muchos testimonios.

El caso es que durante los últimos veinte años, o cosa así, la política exterior americana gozaba de prioridad en la atención del Gobierno, de la Prensa y de la opinión pública. Pero desde hace una larga temporada la máxima prioridad se concede a los problemas internos del país, y esta tendencia va acentuándose. Quizá por fatiga de la atención, ya que no por otras razones, hoy despierta aquí más curiosidad la Europa del Este que la Europa occidental, y las noticias e informaciones de Asia y África tienen que abrirse a cordones un espacio en las páginas interiores de los periódicos.

En los titulares de la Prensa, lo exterior le ha cedido los

hombres tipográficos a lo local y lo nacional. La era del internacionalismo no ha terminado en los Estados Unidos, pero se ha desplazado notoriamente hacia la periferia de las preocupaciones americanas.

No estamos sugiriendo que este país vaya camino de un neoisolacionismo. No hay islas en el mundo actual. A lo que se tiende es a una contracción de la presencia americana en el planeta y a ejercer un criterio más selectivo en materia de comprometerse internacionalmente. Es fuerte el cambio, si recordamos que hubo un tiempo, no lejano, en que los Estados Unidos acudían, como los bomberos, a cualquier punto del globo donde se declaraba un incendio.

Son numerosos, y están entretidos, los factores que están interviniendo en la reeducación política de América. Unos resultan de las experiencias de casi veinte años del Tío Sam Campeador, de jefatura y punta de lanza de las sociedades libres. Otros, de la postergación de muchos problemas nacionales durante la guerra fría, que ahora reclaman soluciones con urgencia. Y envolviendo a todos, como una atmósfera tibia, el aflojamiento de la tensión mundial.

Las experiencias de esos veinte años de cabalgadura les han demostrado a los americanos, lo primero de todo, que los Estados Unidos no tienen poder suficiente para distribuirlo a escala mundial: en la protección militar del mundo libre, desde Vietnam a Berlín; en la conservación de la neutralidad e independencia de cincuenta naciones de Asia y África, en la contribución al desarrollo económico de medio mundo y en la democratización o preservación del Gobierno representativo desde Iberoamérica al Congo. Ni siquiera América puede abarcar tanto al mismo tiempo,

po, y la evidencia de este hecho le ha enseñado más a la América contemporánea que ninguna otra lección de su historia.

Encima, los americanos han tenido tiempo de descubrir que la mayor parte de sus esfuerzos, en tantas direcciones, han sido fútiles, cuando no contraproducentes. La alianza atlántica se ha ido descomponiendo a medida que la ayuda y dirección americana fueron produciendo exactamente los frutos que de ella se esperaban, disparándose así el fusil por la culata. El mundo no alineado, con o sin dólares, se ha ido poniendo cada vez más hostil contra los Estados Unidos, según acaba de evidenciarse en las N. U. durante el debate sobre el Congo. Y los problemas del desarrollo económico, con o sin dólares americanos, se tienen hoy prácticamente por insolubles en la mayoría de los países subdesarrollados. Los países ricos son cada vez más ricos, y los países pobres son cada vez más pobres, y nadie ve aquí cómo se puede romper el nudo de esa fatalidad o determinismo de la economía.

Desde su prominencia de veinte años de brega, los americanos contemplan el mundo que les rodea, y concluyen con esta melancólica meditación: el mundo está, más o menos, tal y como lo encontramos. No lo hemos hecho más rico, ni más libre, ni más democrático, ni mejor. ¿Merecía la pena tanto dinero, tanto esfuerzo y tanta ilusión por enmendarlo? Y al separar del mundo sus ojos, con disgusto, los pasean por su casa y descubren que los Estados Unidos llevan veinte años de retraso en la acometida a sus problemas domésticos, que la sociedad americana necesita una vastísima operación de reajuste y de actualización, para la que faltaban energías y disposición, concentradas en la

## Quedan fijados los porcentajes de aumento de alquileres de viviendas

● Oscilan entre el 20 y el 2 por 100, según la época del contrato

El «Boletín Oficial del Estado» publica el decreto del Ministerio de Justicia por el que se determinan los porcentajes de aumento de rentas de viviendas no comprendidas en el número dos del artículo sexto de la ley de Arrendamientos Urbanos. La parte dispositiva de dicho decreto dice:

«Artículo 1.º La renta de las viviendas no comprendidas en el número dos del artículo sexto de la ley de Arrendamientos Urbanos, cuya locación, estando sujeta a dicha ley, se encontrara en situación de prórroga legal, se incrementará, en su caso, a instancia del arrendador, en los porcentajes, forma y plazos que se determinan en los artículos siguientes.

Art. 2.º La base para la aplicación de los porcentajes será la renta contractual aumentada con los incrementos legales que se indican en el artículo 96, número 2, de la ley de Arrendamientos Urbanos.

Art. 3.º Los porcentajes de incremento de la renta, aplicables a partir de 1 de enero de 1965, serán:

Contratos celebrados hasta el 17 de julio de 1936, 20 por 100.

Contratos celebrados desde el 18 de julio de 1936 hasta el 31 de diciembre de 1941, ambos inclusive, 13 por 100.

Contratos celebrados desde el 1 de enero de 1942 hasta el 31 de diciembre de 1946, ambos inclusive, 6 por 100.

Contratos celebrados desde el 1 de enero de 1947 hasta el 31 de diciembre de 1951, ambos inclusive, 2 por 100.

A los contratos celebrados después del 11 de mayo de 1956 no se les aplicará porcentaje alguno sin perjuicio de lo establecido en la disposición transitoria 17 de la ley.

Art. 4.º El incremento que tenga lugar por la aplicación de los títulos anteriores tendrá una reducción del 10 por 100 en las poblaciones de menos de 50.000 habitantes.

Art. 5.º En los casos en que la suma de la renta legal y las cantidades asimiladas a ella sean igual o superior a las que resultarían de aplicar los índices señalados para las viviendas comprendidas en el número 3 del artículo 96 de la ley de Arrendamientos Urbanos, dicha suma será la que en concepto de renta tendrá que pagar el inquilino en lo sucesivo.

En los demás supuestos, el incremento, que tendrá el concepto de renta a todos los efectos de la ley de Arrendamientos Urbanos, será abonado por el inquilino en la forma y plazos en que aquélla deba pagarse, sin que en ningún caso la renta que resulte, más las cantidades asimiladas, pueda exceder de la que se obtendría de aplicar los índices a que se refiere el párrafo anterior.

Art. 6.º El inquilino estará obligado a satisfacer los aumentos de renta y las cantidades asimiladas a ésta, previstos en la ley de Arrendamientos Urbanos, hasta que el Gobierno, una vez finalizada la revalorización de la renta de estas viviendas, que se efectuará en plazos anuales, determine la forma y proporción en que los inquilinos han de hacer efectivas las obligaciones a que se refieren los artículos 99, número 1; 102, número 1, y 108, números 1 y 2.

Art. 7.º A los efectos de la aplicación de los artículos anteriores se observará lo prevenido en los números 8 y 9 y apartados a) y b) del número 10 del artículo 96 de la ley de Arrendamientos Urbanos.

Art. 8.º Queda autorizado el ministro de Justicia para dictar las disposiciones necesarias para el desarrollo y cumplimiento de lo establecido en este decreto.

Disposición final.—El presente decreto entrará en vigor al día siguiente de su publicación en el «Boletín Oficial del Estado».



- EXTRAORDINARIA VELADA
- MAGNIFICO COTILLON
- VALIOSISIMOS REGALOS

Todo ello en un gran ambiente Cenando con champagne

Reserve su mesa al Tel. 230-92-00 o al 239-71 00

**HOTEL CARLTON**  
PASEO DE LAS DELICIAS, 28 MADRID-7

## VA VD. AL CAIRO?

- MADRID • ATENAS
- CAIRO • AFRICA



Hágalo en los super rápidos y lujosos BOEING FAN JET

**ETHIOPIAN AIRLINES**  
TORRE DE MADRID, 10-9 - Tel. 248 06 05 o su agencia de viajes.

**ROTISSERIE**

**HOTEL EMPERATRIZ**

**GRAN GALA DE NOCHEVIEJA**

Cena con espléndido cotillón

**TRES ORQUESTAS**  
Regalos, sorpresas

**DESPIDA EL AÑO EN EL MARCO ADECUADO DE ALEGRÍA**

RESERVA DE MESAS:  
López de Hoyos, 4 - Teléf. 276 19 10

**COMPANIA TRASATLANTICA ESPAÑOLA, S. A.**

Paseo de Calvo Sotelo, 4 - MADRID (1)

PROXIMAS SALIDAS PARA INGLATERRA

**TURBONAVES**

"Begoña" y "Montserrat"

PROXIMA SALIDA DEL BUQUE «BEGOÑA» DE VIGO EL PROXIMO DIA 5 DE ENERO

A la llegada a SOUTHAMPTON, servicio combinado con tren para LONDRES (dos horas de viaje) y principales ciudades de Inglaterra.

SERVICIO REGULAR CADA VEINTE DIAS

Más de un siglo al servicio de las comunicaciones marítimas

AGENTES EN VIGO:  
CONSIGNACIONES TRASATLANTICAS, S. L.  
Avenida de Montero Ríos, número 30

Balance de un año de elevación de coste

## La oferta, en posición de privilegio

### Una situación socialmente inaceptable



Las elevaciones de precios registradas en España a todo lo largo del año 1964 se debieron, más que a un incremento de los costes, a una acentuada ampliación de la demanda. Este criterio, que nosotros juzgamos absolutamente cierto, es el que sustenta casi la totalidad de cuantos han estudiado con objetividad y libros de apasionamiento, el problema de la reciente onda de carestía advertida en el conjunto de nuestro sistema económico.

¿CÓMO la prueba más contundente de la verdad de dicha aseveración se encuentra en el hecho de que los precios mayoristas —los más sensibles siempre a la inflación de los costes— crecieron con mucha menor velocidad que los precios al

por menor, que son los que, lógicamente, con mayor intensidad acusan siempre las oscilaciones habidas en la demanda.

SEGUN los datos del Consejo Superior de las Cámaras de Comercio, Industria y Navegación de España, el índice de los precios al por mayor creció durante el período enero-octubre del año actual en un 6,8 por 100, al paso que, en el mismo período de tiempo, el coste de la vida, constituido por los precios al por menor, se incrementó en un 11 por 100.

A la vista de tales datos, es muy difícil, por no decir imposible, tratar de situar la elevación de los costes como factor esencial del agudo encarecimiento registrado durante el año,

el cual, racionalmente, debe ser atribuido, en muy alto grado, a la elevación de la demanda.

SIN tratar ahora de aclarar cuáles han sido los factores que en mayor medida han influido en el incremento de la demanda global —problema interesantísimo y sobre el que convenía que opinaran quienes se encuentran en condiciones para ello— lo que resulta evidente es que ha sido dicho incremento el que de modo más decisivo contribuyó a elevar el coste de la vida.

RACIONALMENTE, cabe decir que el aumento de la demanda no tiene más respuesta que el incremento de la producción. Sin embargo y con independencia de que tal incremento

exige un «tempo» que no cabe reducir so pena de distorsiones graves, lo que no debe olvidarse es que, en el acontecer económico intervienen motivaciones distintas y aun opuestas a la pura racionalidad. En muchos casos —y tal parece ser lo ocurrido durante el año 1964— no todas las fuerzas económicas (nos referimos, naturalmente, a las que caen bajo la voluntad del hombre) actuaron en el sentido de la ampliación productiva, sin duda por los beneficios que derivan de unas condiciones de mercado en el que la oferta, por escasa, se sitúa en posición de privilegio.

Lo que cabe preguntar es si tal situación es socialmente aceptable. Nosotros creemos, con toda sinceridad, que no.

## La renta de capital debe ser controlada

Con el mismo rigor que se controla la renta por el trabajo

LEEMOS en «Actualidad Económica» que una de las causas de la ligera debilidad advertida en las cotizaciones bursátiles durante las últimas fechas ha sido la entrada en vigor del artículo 60 de la ley de Reforma Tributaria, el cual señala que las empresas económicas están obligadas a comunicar a la Administración la identidad y domicilio fiscal de los perceptores de rentas de capital.

Según la citada revista, este artículo de la ley «viene a apretar más el cerco del control de los tenedores de valores y sus rentas».

A nosotros nos parece que ese control, sin necesidad de ser calificado de «cerco», debe ser estricto. A lo menos tan estricto como en realidad es el control que se ejerce sobre las retribuciones del trabajo. No parece que una justa atribución de la carga impositiva pueda ser ejercida sin el pleno conocimiento, por parte de la Hacienda Pública, de las percepciones que todo posible contribuyente obtenga, tanto si se refieren a rentas de capital como a retribuciones por trabajo.

Si es cierto que la entrada en vigor del mencionado artículo de la ley de Reforma Tributaria ha causado cierto retraimiento en los poseedores de capital para adquirir títulos mobiliarios, lo que cabe preguntar es si los capitalistas españoles no saben ejercer su función financiera si no es defraudando a la Hacienda.

A lo menos, esto es lo que se deduce de la actuación de algunos de los mismos, aunque por la ligereza de la flexión de los cambios bursátiles cabe pensar que, por fortuna, tal actuación no ha sido general, ni siquiera mayoritaria.

## La SONRISA de la HIENA

El pasado día 14, «ABC», de Madrid, publicaba, en sus páginas de hucograbado el siguiente artículo de Edgar Neville, al que se alude en el epílogo de nuestra primera página de hoy:

CREO que dicen por ahí que está feo desearle el mal al prójimo, pero eso no pasa sólo de ser una opinión, y yo siento infinitamente que todas estas atrocidades que han realizado los salvajes del Congo con la población blanca que aún residía allí y con las pobres monjas que no se habían metido con nadie, no las hayan perpetrado con los anticolonialistas, que con su estúpida inconsciencia determinaron dar libertad a una serie de pueblos, mejor dicho de tribus, que no estaban aún preparados para recibirla, y hacían falta ser ciegos para no adivinar que aquello iba a ser, y nunca mejor dicho, «una merienda de negros».

Estos sempiternos memos en cuestiones internacionales han visto siempre la cuestión colonial como una de esas canciones de Navidad que cantan por Nochebuena, y no se han dado cuenta, primero, de que no había tales naciones, sino conglomerados de tribus, que además se llevaban mal entre ellas, y segundo, que los indígenas de todo lo que es África, excepto Egipto, no han hecho nunca nada. Ni una carretera, ni un puente, ni una instalación eléctrica, ni un embalse, ni un ferrocarril, ni una escuela, ni una fábrica, que se han limitado, en el mejor de los casos, a hacer unos poblados de barro, o, ya en orillas del Mediterráneo, con la influencia romana, algunos atisbos de monumentos, generalmente realizados por pueblos más preparados y más trabajadores que vinieron en su día de Arabia.

En todo lo que se ha construido en el siglo XIX y en el XX no han tenido, en el mejor de los casos, más que la contribución, a regañadientes y torpe, de ser los braceros en el trabajo, pero no han añadido jamás ni un soplo de inteligencia ni una idea, y han visto indiferentes como los colonizadores de Europa les levantaban ciudades magníficas, dotadas de todos los adelantos técnicos requeridos hoy en los mejores países del mundo.

¿Que a cambio de eso los colonizadores se aprovechaban para explotar las riquezas del suelo? ¡Pues no faltaba más! También por eso les daban una gran parte de esos productos, o bien en moneda o bien enseñándoles a ser seres humanos, creando escuelas y hospitales, instruyéndoles en las reglas esenciales de la higiene, curándoles todas esas enfermedades que ya eran endémicas en África, causadas por ese instinto de no labrarse jamás.

Esos eran los «pobrecitos» que había que liberar, y desde que se inició esa estúpida maniobra, en 1956, no ha habido más que crímenes, saqueos y destrucciones, y pronto se les ha visto que lo que habían aprendido no les había servido de nada y que seguían siendo unos salvajes crueles y degenerados, sin el menor asomo de nobleza ni de sentimiento humano conocido.

Ya es hora de que abran los ojos, de que vean el colonialismo en su verdadero aspecto, y que comprendan que se puede dejar el dominio sobre un país de gente civilizada, con capacidad para formar un Estado con poder de mando sobre sus súbditos y con dignidad para mantener el compromiso contraído.

Pero lo que no se puede es de repente «suponer» esas cualidades a unas tribus de salvajes, abandonar el mando y marcharse tranquilamente dejando a los pobres colonos que tenían su vida resuelta en aquel país, que tenían tanto derecho como los indígenas en llamar suyo, puesto que a él se habían entregado con todo su trabajo y toda su inteligencia, expuestos a sufrir los desmanes que ahora han sufrido.

Si Europa tuviera sentido común, volvería a ocupar con la mayor violencia todas sus antiguas colonias, castigando con durísima mano a toda esa partida de criminales «sin positivos», que no merecen ni independencia ni libertad, ni mucho menos poder ejecutivo.

EDGAR NEVILLE

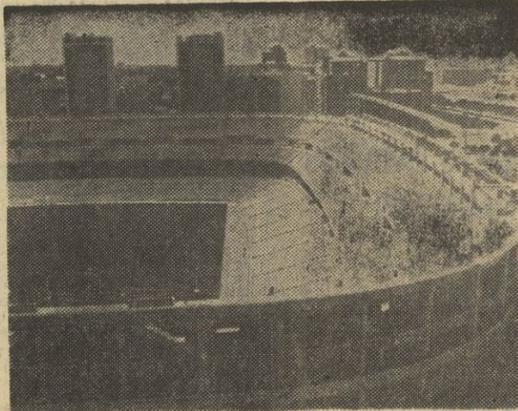
## CARTAS DE PARIS

DESDE lejos y por carta, yo me atrevo, admirable estadio de mis viejos entusiasmos, a poner en juego, por primera y única vez en mi vida, este balón postal sobre tu césped. La pelota puede dar muchas vueltas, y como yo, lo mismo que el Gorostiza de los nuevos tiempos, la juego a distancia, considero mis tobillos a salvo.

¡Piiii!... Primer tiempo. Mi memoria es flaca y ya no recuerdo si cuando tú naciste existía todavía la cartilla de racionamiento de las horas heroicas, pero lo cierto es que los madrileños y asimilados, más el gran contorno celtibérico, teníamos hambre. Hambre de balón. Como eran tiempos de inflación, el balón se inflaba con facilidad, y así tú, bajo el bombín mágico de mi amigo Santiago Bernabéu, te hinchaste rápidamente como un gran globo de cemento en los grandes solares, todavía agrícolas, de Chamartín.

Desde tus gradas asistimos los españoles a la invención por Di Stéfano de esa desamparante chulería madrileña que es el gol de tación, de cuyos perniciosos efectos digestivos todavía no se ha recuperado mi también amigo Paco Urquijo. Vimos por primera vez una cosa que parecía entonces increíble: a un equipo español ganar la final de un torneo europeo, cuando el Real Madrid le sacó dos a cero a la Fiorentina en la segunda Copa de Europa. Vimos a España perder con la Argentina, que era lo suyo, y no ganar a Portugal, que era lo de Hernández Coronado. Vimos al Peñarol, escondido por cinco «roscos» de primera clase, renunciar, a la fuerza ahorcan, al título Intercontinental que se llevaba el Madrid. Vimos todo lo que hay que ver en esa cosa fabulosa que es el fútbol, desde Félix Fernández, vestido de atleta llevando el estandarte del club, hasta Helenio Herrera dándose ai-

## EPISTOLA EN DOS TIEMPOS AL ESTADIO DE CHAMARTIN



res de diputado radical.

A la multitud católica del país le diste escenario para hacer un gran homenaje a Pio XII y a los hombres que aran, pescan, tornean, construyen, danzan y bailan por todas las tierras de España, les permitiste una y otra vez que se cargaran tu césped para que Gutiérrez del Castillo demostrara que es un Max Reinhardt de las escenografías sindicales.

Para colmo, cuando Benito Pico ya no sabía dónde meterse y Villalonga hablaba de retirarse, tú, estadio de gestas, imbuiste el genio de los Stéfanos, Molownys, Kopas, Silvas, Gainzas, Badoras que por ti han pasado a once chicos casi novatos y ¡cataplum!, el mundo se quedó de una pieza viendo como España le ganaba a Rusia la Copa de Europa de las Naciones.

¡Piiii!... Segundo tiempo. ¿Qué más quieres? ¿Puedes dar más a España, a Madrid y al Real Madrid? Te lo digo al oído para que nadie se entere. No. Tu hora ha pasado. Ya sabes que en Tokio, durante los recientes Juegos Olímpicos, los grandes estadios construidos «ad hoc» (hay que ver el latín que uno «diquela») no se llenaron nunca a pesar de que en Tokio los japo-

mercados y quizá un alegre jardín central en el que los niños podrían pararse ante una gran maqueta tuya en mármol que perpetuara tu nombre, tu breve historia y tu gloria larga e inolvidable.

Eres demasiado grande para permanecer solitario, vacío, prácticamente inútil y antieconómico, veintiocho días al mes. Eras lógico en tiempos inflatorios y absurdo en esta época estabilizada. ¿No te da pena verte medio lleno o medio vacío—según se mire—todos los domingos de la Liga?

Lo que yo te propongo es que te retires, que abandones. Mirate en el espejo de esos fenómenos del deporte que no se resignaron a admitir a tiempo la hora de su retirada. ¿Qué va a ser de ti el día en que todos tengamos nuestra televisión, nuestro cochecito y pase como aquí en París, donde van seis mil románticos a los partidos de fútbol? Ahora es el tiempo. Vete. Creo que la villa te agradecería añadir ese servicio práctico a los grandes y meritorios servicios deportivos que le has prestado a ella y a España.

No sé qué pensará el Real Madrid de todo esto, y hasta temo que mi amigo Raimundo Saporta haga cálculos mentales, no necesita nunca lápiz y papel y frunza el ceño, pero derribarte a ti y sustituirte por un alegre y moderno complejo urbano sería bastante más sencillo, beneficioso y rentable que llenar de polvo y barro los alrededores de la calle de San Bernardo para abrir la Gran Vía Diagonal.

La idea de derribarte a ti—la glorificación del cemento es convertirse en nostalgia—es como el huevo de Colón del futuro deportivo. No quiero decir que yo ponga el huevo; sería absurdo y un tanto gallináceo, pero ahí queda eso. ¿Hace?

ISIDRO

Están mucho más cerca  
de lo que Vd. piensa

## AÑO NUEVO, SAN MANUEL Y REYES

No deje para mañana las compras que pueda hacer hoy. Ahora las hará con más comodidad y con más acierto. Y si aprovecha las primeras horas de la mañana y las primeras de la tarde, las hará aún mejor

Tenemos todo lo que Vd. y los suyos necesitan:

Vestidos de fiesta y smokings con todos sus complementos y accesorios.

Una planta completa de juguetes y Regalos para San Manuel y Reyes.

Todos los artículos de vestir para señoras, caballeros y niños.

Todos los complementos.

Perfumería, cosmética, bisutería...

Artículos del hogar.

Muebles, alfombras, lámparas.

Y LOS MAS FINOS REGALOS PARA LOS  
MANOLOS Y LAS MANOLITAS.

ABIERTO HASTA LAS 9

PRESTIGIE  
SUS REGALOS  
CON LA ETIQUETA  
DISTINGUIDA DE



UNA MODERNA TIENDA  
POR DEPARTAMENTOS

FUENCARRAL 56

Esquina a Farmacia, muy cerca  
de Gran Vía y de Glorieta de Bilbao

«No se ayuda a un amigo aplaudiendo sus faltas»

# Inquietud alemana ante el conflicto Saigón - Wáshington

BERLIN. (Crónica, por telex, de nuestro corresponsal, J. M. Carrascal.)—Aunque los titulares de la Prensa alemana se los llevan esa «Commedia dell'arte» que los italianos escenificaron con la elección presidencial, los artículos de fondo giran todos en torno a un drama sombrío: Sudvietnam. Con fino instinto, los comentaristas germanos se dan cuenta de que allí está en juego no sólo los intereses del sudeste asiático, sino los de todo Occidente. El mundo es un pañuelo, sobre todo en el terreno diplomático, y las distintas crisis están ligadas por un sistema de vasos comunicantes. Los alemanes se preocupan de que los problemas berlineses se oigan en todo el mundo. Hoy sienten en sus carnes que lo inverso también es válido: los tiros en cualquier rincón asiático o africano conmueven la frágil paz europea.

● **DOS QUE RISEN Y UNO QUE RIE.**—Si hay guerra entre China y Norteamérica, la más directamente beneficiada sería Rusia. Wáshington estaría interesado en mantenerla lejos del conflicto, en que no ayudase a los chinos. ¿Y cómo pagar esa neutralidad? La respuesta es de cajón: permitiéndola aumentar su influencia en Europa.

Un conflicto en ultramar, a miles de kilómetros, frente a un adversario muy superior en número, maniataría la iniciativa norteamericana en otras partes del mundo. Incluso puede que el «statu-quo» en Berlín se inclinase a favor de los rusos, únicos que reírían mientras los otros dos colosos peleaban. ¿Se comprende ahora la ansiedad, el desasosiego que reina aquí ante las noticias, cada vez más graves, que llegan de Saigón?

● **INTERESES COMUNES.** Que Wáshington y Moscú tienen hoy una serie de intereses comunes no lo dice sólo De Gaulle, es del dominio de todo el mundo. Rusk ha anunciado iniciativas occidentales en el problema alemán, pero en cuanto Bonn intenta concretar, la Casa Blanca mete inmediatamente la marcha atrás.

¿Hasta qué punto las vagas promesas norteamericanas no son sólo fórmulas para contentar al amigo impaciente, puras

## INFORME DE LA COMISION WARREN

Ni los extractos publicados en periódicos ni los resúmenes aparecidos hasta ahora dan una idea clara de lo que es «El informe de la Comisión Warren sobre el asesinato del presidente Kennedy». Un texto que todos debemos conocer. Léalo en la única edición íntegra publicada por Seix Barral en la colección Testimonio.

IV Centenario  
de su fundación

## Río de Janeiro: Un año de fiestas

RIO DE JANEIRO, 29.—Las festividades del IV centenario de la fundación de la ciudad de Río de Janeiro son el próximo jueves día fin de año, y se prolongarán hasta el 31 de diciembre de 1965.

La ciudad de Río de Janeiro, hasta fecha reciente capital del Brasil, fue fundada el 1 de marzo de 1565, al pie del monte Cara de Perro, hoy Morro da Urca, por el capitán adelantado portugués Estacio da Sa.

La población dará comienzo a las conmemoraciones de su IV centenario bajo el signo de Momo. A las nueve de la mañana, el nombrado «Rey Momo I y Único» encabezará un vistoso cortejo, en el que irá acompañado por autoridades del Estado y de Miss Guanabara, que desfilará por las principales avenidas de la ciudad en automóviles abiertos. (Efe.)

## RUSIA SERIA LA UNICA BENEFICIARIA DE UNA GUERRA ENTRE CHINA Y U. S. A.

El problema alemán es el último en la escala de preocupaciones urgentes de Estados Unidos

frases para que el Gobierno federal pueda hacer uso de ellas en la próxima campaña electoral? No lo sabemos exactamente. Sabemos, en cambio, que Wáshington tiene hoy entre manos una serie de crisis agudas que reclaman toda su atención. Algún periodista se ha preocupado de escalonarias de mayor a menor:

● El conflicto sudvietnamita.  
● El conflicto racial interno.

● El conflicto del Congo.  
● Cuba y Sudamérica.  
● Los problemas internos de la alianza, encabezados por las diferencias con Francia y, por último;

● El problema alemán, hoy metido en la nevera del «statu-quo». ¿Tiene alguien, de verdad, esperanzas de que el último problema de la tablilla dé un salto hasta colocarse en cabeza? En Alemania, muy pocos, y más bien la preocupa-

ción es inversa: que el conflicto sudvietnamita repercuta desfavorablemente sobre el resto.

El interés de Europa, y de Alemania muy especialmente, es evitar que se llegue a un conflicto bélico chino-norteamericano, que dejaría a los rusos como árbitro entre ellos y con las manos libres en el resto del mundo. Veán surgir la inquietud germana del párrafo que copio de una famosa revista: «La República Federal debe unir sus esfuerzos a Francia para impedir la ampliación de la guerra en el sudeste asiático, evitando que Norteamérica dé un paso fatal para ella. Es falsa lógica decir que debemos ayudar a los norteamericanos en Vietnam para que éstos nos ayuden en Berlín. No se ayuda a un amigo aplaudiendo sus faltas. Y, además, si Norteamérica se enzarza en una lucha con China, tampoco podrá ayudar demasiado a Berlín.»

# Italia prepara la ofensiva de la naranja

ANTE EL  
CONSEJO  
DEL MERCADO  
COMUN  
EN BRUSELAS

Se opone a que se autorice la competencia en el mercado frutero de los países no miembros

BERLIN. (Crónica, por telex, de nuestro corresponsal, J. M. Carrascal.)—Salvado el principal obstáculo, los cereales, el Mercado Común se dispone a completar su estructura. Durante la primera mitad de 1965 caerán nuevas decisiones en Bruselas, tocándonos la primera de ellas muy de cerca a los españoles: la reglamentación del mercado de frutas, que debe estar lista a finales de febrero.

Italia ha iniciado ya su ofensiva para asegurarse las mejores posiciones. Presionó en Bruselas, consiguiendo la promesa de que se defenderían sus agrios contra la importación de terceros países, y presiona desde su propio país, donde acaba de invitar a un grupo importante de periodistas alemanes para que informen sobre la situación de las huertas en Sicilia. Los argumentos que esgrimen tanto los delegados italianos en Bruselas como los senadores, alcaldes, grandes propietarios y humildes huertanos en Sicilia ante los demás miembros del Mercado Común son idénticos: «Hay que defender nuestras frutas de la competencia masiva de países no miembros; hay que lastrar fuertemente las importaciones de éstos; hay que reservar el mercado de los «Seis» para sus campesinos; hay que conseguir bienestar para todos en la «pequeña Europa». Las exigencias suenan razonables, y para endulzarlas, las cámaras de Comercio sicalianas han mostrado a los periodistas germanos su arma secreta: la naranja Tarocco, jugosa, rica, azucarada, materialización del ideal nórdico sobre la fruta del soleado mediodía.

● **LA REAL SITUACION.**—El redactor de «Die Welt», Gerhard Hoepfner, que tomó parte en la excursión, nos relata ahora sus experiencias. La hospitalidad encontrada no pudo ser más obsequiosa, ni las sonrisas más amplias. Pero ello no impide a un periodista experimentado ver la situación real que tiene ante los ojos: la naranja italiana se vende sólo en el sur de la República Federal, habiendo sido desbancada en el norte y centro del país. Las razones son de peso: ni es tan buena ni tan barata como la de aquellos países. Por si fuera poco, Italia no produce lo bastante para abastecer el consumo alemán, en alza de agrios. «La fruta italiana con posibilidades en el mercado alemán es escasa y cara.

La Tarocco cubre sólo un 30 por 100 de la española Navel. Todas las otras clases, más de la mitad de la producción italiana, no son exportables. De cederse en Bruselas a las exigencias de Roma, habríamos comido este invierno las últimas naranjas a buen precio de nuestra vida, ya que las procedentes de terceros países serán tan caras y escasas que el consumidor se verá obligado a comprar naranja italiana de más baja calidad», dice Hoepfner, pintando a sus compatriotas un cuadro nada agradable.

El periodista alemán se opone a toda intervención drástica en Bruselas contra la naranja de terceros países, y lo hace no sólo en defensa del pequeño consumidor de su país—que por primera vez en la historia puede comer naranjas a precio razonable—, sino por pura lógica económica, que nos demuestra cómo una intervención prohibitiva supranacional no favorecería a la larga ni siquiera a los agricultores italianos. La razón es sencilla: el consumidor europeo, al encontrarse sólo con naranjas caras y de mala calidad, perdería interés por esta fruta, comprando otra. El sueño suditaliano de convertir en oro la fruta de su país continuaría siendo sueño, y entonces para siempre, apunta el periodista.

● **EL LOGICO CAMINO.**—Hoepfner expone la única solución razonable al dilema, e incluso subraya que Roma la conoce: eliminar los naranjales que producen fruto no apto para la exportación y concentrarse sólo en los de buena calidad. Para ello, los italianos sí que pueden pedir ayuda a las arcas comunes del Mercado. Se tardarían varios años en tener una naranja italiana capaz de resistir la competencia, pero se habría hecho algo sobre firmes cimientos. «¡Ojalá se acuerden de este postulado a su debido tiempo en el Consejo ministerial del Mercado Común!—termina el periodista alemán—. Otra cosa sería una lástima, no ya por el dinero de la Asociación y por los consumidores, el conservar las huertas sobrepasadas italianas, sino también por una lástima por su apetitosa «tarocco».

Argumentos, pues, no faltan para defender la entrada en el Mercado Común de frutas procedentes de países no asociados. Vámonos a ver si en las jornadas que se acercan se impone la lógica económica y si se respeta el tantas veces ponderado por Erhard «principio de la libre competencia».

EL REGALO QUE USTED ESPERABA  
Uno de los nuevos televisores con  
sintonizador UHF

SYLVANIA  
Internacional

¡Definitivo, completo! ¡Sin más reformas ni modificaciones!  
Para cualquier emisora de UHF o VHF y en cualquier lugar  
GARANTIA TOTAL: UN AÑO - Venta a plazos en:

IMECA

PACIFICO, 82  
ZURBANO, 65 - GLTA. DE EMBAJADORES, 7  
FACIL APARCAMIENTO

PUEBLO

**SARAGAT,  
QUINTO  
OCUPANTE  
DEL QUIRINAL**

# Los votos comunistas decidieron la elección

**R**OMA, 29. (Crónica de nuestra corresponsal, María Francisca Ruiz.) — Eran exactamente las seis y cuarenta y siete minutos —en los relojes del palacio de Montecitorio— cuando Bucciarelli Ducci leyó la papeleta que representaba para Giuseppe Saragat la victoria. La candidatura apoyada por «el amplio arco democrático y antifascista» —tal expresión, aunque sea la que aquí circula, hace tiempo que dejó de tener significación, dada la menguada porción fascista que aquí persiste— lograba el voto 482. Un aplauso casi unánime, fervoroso y mantenido, estalló en el aula de la asamblea. Allí acababa felizmente la operación Quirinal, que durante casi dos semanas, y a lo largo de veintuna votaciones, ha repetido, con insistencia y monotonía de relato de Kafka, los nombres de los candidatos que rivalizaban, con suerte diversa, en la batalla por la Presidencia de la República. Terminaba «el espectáculo poco edificante» de una elección que —y esto es lo peor— ha permitido al partido comunista italiano presentarse como digno sostén de las instituciones y hasta, si se apura un poco, como salvador de la democracia italiana. Porque los doscientos cincuenta votos comunistas han resultado determinantes y decisivos para este empujón final a Saragat, que todavía en la votación vigésima se debatía en las aguas inciertas del fracaso, apoyado tan sólo por su partido y por una parte de la Democracia Cristiana.

**EL PRINCIPIO DEL FIN.** — La pugna entre los comunistas y la democracia cristiana a propósito de si Saragat debía o no solicitar públicamente los votos de aquéllos, que amenazaba con bloquear indefinidamente la elección, la resolvió el propio candidato con una breve y sencilla declaración a la Prensa, que decía exactamente: «Espero, al presentar por segunda vez mi candidatura a la presidencia de la República, que sobre mi nombre confluyan los votos de todos los grupos democráticos y antifascistas.» Aunque tales palabras no tenían concreto destinatario, los comunistas estimaron que bastaban para que ellos se considerasen aludidos. Y más cuando llega a sus manos una carta de Tanassi, secretario del partido socialdemócrata, escrita en estos amables términos: «Querido Longo: La declaración de Saragat que te adjunto me parece que representa la conclusión del coloquio en el que habíamos buscado una solución positiva para la elección del presidente de la República. Cordiales saludos...» A Longo y sus amigos les faltó tiempo para declarar que el nombre de Saragat, tantas veces «carísimo nemico», dejaba de ser nefando y que, por tanto, había llegado la hora de votar por él. A renglón seguido se hizo pública la renuncia de Pietro Nenni, que tuvo buen cuidado de recordar que Saragat y los suyos, la tarde anterior, habían acudido a ofrecerle sus votos: votos que él rechazó, porque ni aun con ellos hubiese logrado la victoria. Con estas dos premisas —vía libre comunista y retirada de Nenni— los socialistas y republicanos podían ya sumarse al coro. La democracia cristiana, por su parte, confirmaba que votaría también por Saragat, aunque a sabiendas de que parte de sus huéspedes —los tenaces e irreductibles rebeldes— no acatarían el mandato de la secretaría política. Tales noticias aseguraban al candidato socialdemócrata amplia mayoría. El anuncio de los «socialistas proletarios», que para demostrar su autonomía mental dijeron que votarían en blanco, o el acuerdo de liberales y «misinos» de apuntar sobre De

Martino y De Marsanich, respectivamente, no restaron ni un ápice al optimismo que flotaba en el ambiente de Montecitorio minutos antes de que se abriera la sesión.

**SARAGAT, PRESIDENTE ELECTO.** — El escrutinio confirmó, desde los primeros momentos, que Saragat saldría... en la tribuna de la Prensa, que por vez primera aparecía repleta —estos días atrás tan sólo acudíamos por allí una docena de corresponsales, entre yugoslavos y españoles, los más atentos a las incidencias de la elección—, se hacían apuestas sobre si, como ocurrió con Gronchi, hace nueve años, llegaría o no a rebasar los dos tercios de la asamblea. Cuando el presidente leyó el resultado se pudo comprobar que Saragat alcanzaba 646 sufragios, cuatro más de los que hubiera necesitado para salir en cualquiera de las tres primeras rondas electorales. El aplauso final del Parlamento —los liberales resplandecientemente se pusieron en pie, aunque sin aplaudir— sólo tuvo irónicas, pero brevísimas réplicas en los bancos de los monárquicos y «misinos», de donde partieron también algunos gritos, cuando Aldo Moro, a punto de terminar la sesión, apareció en el banco del Gobierno.

**ROMA, 29.** — La batalla de Montecitorio ha terminado con el apoyo de los comunistas. La joven República italiana tiene Presidente, y lo es un marxista. Los grandes electores italianos han elevado a Giuseppe Saragat, ministro de Asuntos Exteriores y jefe del partido socialdemócrata, a la suprema magistratura del Estado.

**RESULTADOS.** — Los resultados oficiales del vigésimo primero y último escrutinio de la elección presidencial italiana fueron:

Presentes: 937, sobre 963. Votantes: 927. Abstenciones: 10. Mayoría requerida: 482. Giuseppe Saragat (jefe socialdemócrata): 646. Gaetano de Martino (liberal): 56. Augusto de Marsanich (neofascista): 40. Paolo Rossi (socialdemócrata de derecha): 7. Varios: 24. Papeletas en blanco: 150. Nulas: 4. Los 38 socialistas proletarios votaron en blanco. (Resumen de Afp-Efe.)

periodicos de Longo hablen de la superación de «los absurdos prejuicios anticomunistas de los doroteos», el hombre que durante siete años, a partir de hoy —la jura se está celebrando cuando se transmite esta crónica—, ocupará la jefatura de la nación italiana ha sido siempre, desde que ingresó en el partido socialista, en 1922, un constante y decidido anticomunista. Su indudable espíritu de lucha que le llevó a enfrentarse con el fascismo, primero en Italia, y luego, a partir de 1925, en Austria y Francia, no le precipitó en la colaboración con los comunistas, tan cara, en cambio, a Pietro Nenni. Quizá su contacto con la socialdemocracia austriaca influyó en sus ideas, que hallaron resuelta expresión cuando en enero de 1948 se apartó de Nenni, creando un partido socialista democrático, que fué reconocido por la internacional socialista como el auténtico. Desde entonces, en diversas ocasiones hizo —en el Gobierno, unas veces en una discreta oposición, otras— manifestaciones contra el totalitarismo comunista, sin dejar por eso de laborar por la reunificación de los socialistas italianos, problema que acaso ahora se resuelva a favor de Nenni. No deja de ser interesante el retrato que de sí mismo trazó el propio Saragat ante un periodista que le pedía detalles sobre su formación intelectual: «En Austria —le dije— pude leer a Hegel, en sus textos originarios; después entré en el mundo de Kant, más tarde en el de Marx... Pronto comprendí los puntos débiles de su doctrina. Me atraieron, luego, los lógicos modernos de la escuela de Chicago: John Dewey, entre ellos. Me ha atraído siempre mucho el estudio de la reforma, de Calvino y de los católicos ingleses.»

**CIENTO CINCUENTA VOTOS EN BLANCO.** — Como se esperaba, los votos en blanco alcanzaron una elevada cifra. Si se calcula que en esas ciento cincuenta papeletas sin nombre había unas treinta y ocho de los socialproletarios hay que pensar que más de un centenar de democristianos, seguidores de Fanfani, de Pastore o de Scelba, desobedecieron la consigna del secretario político, Rumor. Hasta el final, la democracia cristiana daba inequívocas señales de su lamentable desunión, arranque de la dilatada contienda electoral y de su resultado. Porque no es lo malo que haya salido presidente Giuseppe Saragat, hombre de clara conciencia anticomunista —como anoche mismo subrayó, y el detalle es sintomático, la televisión italiana, al ofrecer su biografía—, sino que para llegar al Quirinal haya necesitado los votos comunistas, indispensables para alcanzar la mayoría absoluta, tan ampliamente rebasada luego. Sin necesidad de hacer muchas cuentas se advierte que si la democracia cristiana hubiera votado en bloque a Saragat, los doscientos cincuenta votos comunistas habrían resultado una «propina» inútil.

**SARAGAT Y LOS COMUNISTAS.** — Una buena prueba de que el partido comunista se siente protagonista, y no comparsa, en esta hora es que sus periódicos —anoche, «Paese Sera», esta mañana «L'Unità»— se cuidan bien de recordar que mientras el partido comunista, el socialista, el socialista democrático y el republicano votaron, en su totalidad, por Saragat, éste sólo contó con 260 votos democristianos sobre los 399 que sumaba —en la realidad eran menos— sobre el papel.

¿Hasta qué punto pesara en el ánimo de Giuseppe Saragat ese apoyo de los comunistas? Sería temerario hacer juicios anticipados. Por mucho que los

Martino y el neofascista Augusto de Marsanich sólo han estado presentes simbólicamente con 56 y 40 votos, respectivamente.

**DIMISION DE MORO.** — Ahora, Aldo Moro, presidente del Consejo de Ministros italiano, presentará, según costumbre, su dimisión a Giuseppe Saragat, nuevo Presidente de la República. (La dimisión es puramente formal.)

**VISITA A SEGNI.** — Por su parte, Saragat visitará a su predecesor, Antonio Segni, una vez que haya sido investido, esta misma mañana.

**PRIMER PROBLEMA.** — El problema del nombramiento de un nuevo ministro de Asuntos Exteriores se planteará luego al nuevo Gobierno que presida Aldo Moro, para sustituir a Saragat.

Entre las personalidades que podrían asumir la dirección de los asuntos exteriores italianos se citan en los medios políticos los nombres de Giovanni Leone, ex presidente de la Cámara y del Consejo, que ha sido el primer candidato demócrata cristiano para la Presidencia de la República; Emilio Colombo, ministro del Tesoro, que representa desde hace años a Italia en las conferencias de ministros de los países miembros de la Comunidad Económica Europea, y Attilio Piccioni, ministro de Asuntos Políticos y ex ministro de Asuntos Exteriores. Mientras se espera el nombramiento del nuevo titular de la Farnesina, el Ministerio de

Asuntos Exteriores será desempeñado interinamente por el presidente del Consejo, Aldo Moro.

**TELEGRAMA DE JOHNSON.** — JOHNSON CITY (Texas), 29. — El Presidente Johnson envió ayer, lunes, un mensaje de felicitación a Giuseppe Saragat con motivo de su elección para la presidencia de la República italiana.

«En nombre del pueblo norteamericano le dirijo mis calorosas felicitaciones por su elección. Me complace al pensar que se mantendrá la estrecha amistad existente entre nuestros dos países y en una época en la que se plantean grandes problemas y en la que se ofrecen también grandes posibilidades. La señora Johnson se une a mí para enviarle también nuestros mejores votos personales.»

**DIMITE AGOSTINO GREGGI.** — ROMA, 29. — La agencia de noticias Ansa informa que el diputado demócrata-cristiano Agostino Greggi ha dimitido de su cargo en el partido. Se ignoran los motivos de esta dimisión.

Greggi, que cuenta cuarenta y cuatro años de edad y era afiliado al partido desde 1947, se ocupaba en el seno de la democracia cristiana de los problemas universitarios y de la juventud. Fué elegido diputado durante el curso de las últimas elecciones legislativas de 1963 en Roma, su ciudad natal.

## REACCION MUNDIAL

**LONDRES: SATISFACCION**

La elección de Giuseppe Saragat para la Presidencia de la República italiana ha sido acogida con mucha satisfacción en Whitehall, donde, sin embargo, se niegan a hacer ningún comentario oficial, como es costumbre.

**LA HAYA: «VIVA SATISFACCION»**

La elección de Giuseppe Saragat para la Presidencia de la República italiana se ha sabido con «viva satisfacción» en el Ministerio holandés de Asuntos Exteriores, en La Haya.

El portavoz ha subrayado que todos se «felicitan de que tan buen amigo de Holanda haya sido elegido para ocupar la cabeza de la República italiana, miembro, con Holanda, del Mercado Común y de la O. T. A. N.».

**MOSCU: «REPRESENTA EF. FRACASO DE LA D. C.»**

La elección de Giuseppe Saragat marca una «etapa importante en la historia de la posguerra italiana: por primera vez un hombre que no es representante directo de los medios conservadores llega a la magistratura suprema», estima la agencia Tass en un comentario fechado en Roma, que constituye la primera reacción soviética sobre la elección del presidente de la República italiana.

«Los resultados de esta elección marcan, ante todo, la muy seria derrota del partido democristiano, el más importante partido burgués del país», añade la agencia.

**VIENA: ALEGRIA Y FELICITACIONES**

En cuanto ha sido conocida la noticia de la elección de Giuseppe Saragat como Presidente de la República italiana, el presidente de la internacional socialista y vicecanciller austriaco, Bruno Pitterman, y el ministro de Asuntos Exteriores, Bruno Kreisky, han hecho estas declaraciones:

«La internacional socialista felicita a su colaborador y miembro antiguo Giuseppe Saragat con ocasión de su elección para la presidencia de la República —ha manifestado Pitterman—. Esta elección es un reconocimiento a sus desvelos que ha tenido para el bien de la democracia y del entendimiento pacífico entre los pueblos... La confianza que en él ha puesto el pueblo italiano enorgullece a los partidos socialistas...»

Bruno Kreisky, por su parte, ha manifestado: «La elección de un hombre como Saragat, tan democrata como antifascista, y que ha vivido durante muchos años en Viena, debe llenar de alegría y satisfacción los corazones de todos los demócratas sinceros.»

**BONN: UNANIME SATISFACCION**

La elección de Giuseppe Saragat como Presidente de la República italiana ha sido acogida con unánime satisfacción en Bonn, donde un portavoz del Gobierno federal ha manifestado sus felicitaciones a Italia y ha deseado al nuevo Presidente un éxito completo en sus funciones.

## SEÑORA

Fregadera de gres, esmaltada, de 90 cms., con mueble metálico Casbar, 1.850 pesetas. Idem de 80 cms., 1.700 pesetas. Lavabos, desde 125 pesetas. Azulejos, buenos precios. Lavaderos de gres, bañeras, polivales, etc.

**Bolivia, 6 (prolongación General Mola)**

## EXITO PERSONAL.

La elección de Saragat representa, pues, un éxito personal del ministro de Asuntos Exteriores, quien se ha adjudicado esta larga competición a pesar de las graves defecciones del principal grupo que apoyaba la candidatura.

Por lo que se refiere a otros candidatos, el liberal Gaetano

# televisores

**Aviso al público**

**TODOS LOS TELEVISORES QUE TENEMOS A LA VENTA ESTAN PREPARADOS PARA LA ADAPTACION DE U. H. F.**

**¡¡ DIFERENCIAS !!**

Operación normal a 24 meses

Televisor	17.980
Antena	1.300
Elevador	490
Int. bancarios	1.950
<b>total</b>	<b>21.720</b>

Nuestra operación en el mismo plazo

Televisor	17.980
Antena exterior	1.300 Regalo
Elevador	490 Regalo
Int. bancarios	1.950 Regalo
<b>total</b>	<b>17.980</b>

Nuestra oferta se refiere a todas las primeras marcas existentes en el mercado nacional

Si no puede visitarnos, le informaremos en su propio domicilio

**Saggio**

Paseo Delicias, 3 primer piso  
teléfonos 227 8376 y 230 76 34

**Ayuntamiento de Ejea de los Caballeros**

En el «Boletín Oficial del Estado» número 307, de fecha 23 del actual, se anuncia subasta para la ejecución de las obras de piscina municipal en esta localidad, con un tipo de licitación, en baja, de pesetas 2.387.532,87.

**PUEBLO**

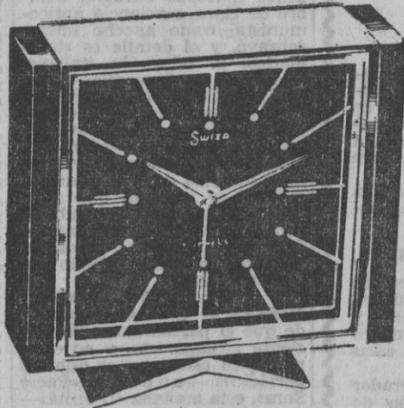
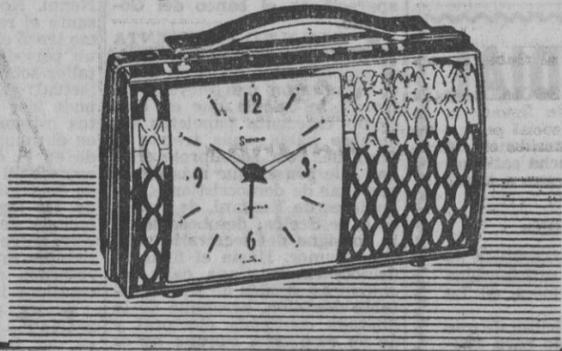
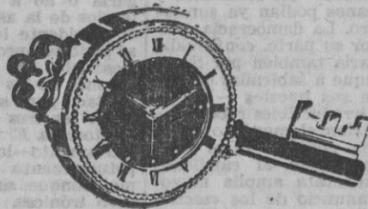
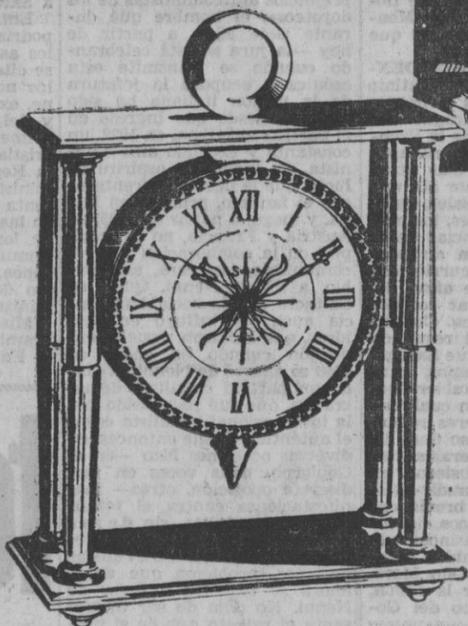
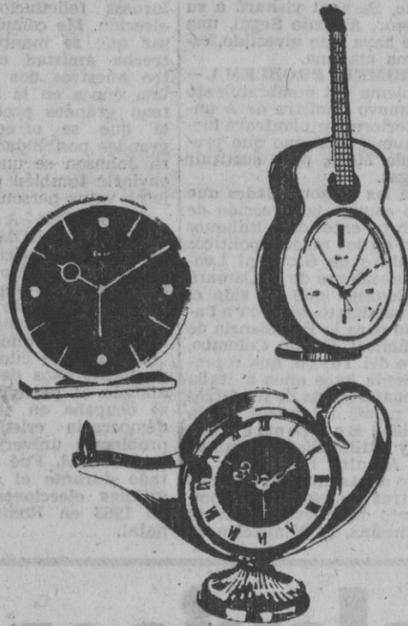
RELOJES DE MESA Y  
DESPERTADORES

**SWIZA**

El despertador suizo que marca la vanguardia en la especialidad.

Precisión asombrosa. Presentación maravillosa.

¡Precios de auténtica sorpresa!



Infinitos modelos, con cuerda para un día, ocho días, y eléctricos sin cuerda.

Novísimos y desconocidos en España. De reciente importación. Desde ahora a la venta en las principales relojerías y en todos los concesionarios CERTINA.

LOPEZ DE HOYOS, 95. — JOYERIA LEMA - CONDE PENALVER, IV. — JOYERIA MALDONADO - ALCALA, 107. — JOYERIA MARTIN - FUENCARRAL, 135. — JOYERIAS PEDRO RODRIGUEZ - Central: ATOCHA, n.º 112. — JOYERIAS VERACRUZ - DIEGO DE LEON, 23 - CARRETERA DE ARAGON, 93. — RELOJERIA ARMANDO - CARRETERA DE ARAGON, 191. — RELOJERIA BERZOSA - CARRETERA DE ARAGON, 25. — RELOJERIA CALVO - SEVILLA, n.º 2. — RELOJERIA Y JOYERIA CARLOS V - PL. DEL EMPERADOR CARLOS V, n.º 9. — RELOJERIA CENIT - PONZANO n.º 2. — RELOJERIA ALFONSO COPPEL - MAYOR, n.º 6. — RELOJERIA EMILIO - BRAVO MURILLO, n.º 242. — RELOJERIA GUERRA - CARRETERA DE ARAGON, 120. — JOYERIA KAY

NASSER HA  
PUESTO DE  
MANIFIESTO  
LOS FALLOS DE  
LA POLITICA  
U.S.A. EN EL  
ORIENTE MEDIO



La Prensa libanesa, unánime junto al Presidente egipcio

BEIRUT, 29. — Después del período de fiestas de Navidad, la Prensa libanesa vuelve a aparecer de modo regular y comenta principalmente la tensión de las relaciones entre la R. A. U. y los Estados Unidos después del discurso del Presidente Gamal Abdel Nasser en Port Said.

Los diarios pronasserianos apoyan sin reservas la posición del Jefe de Estado de la R. A. U. «Al Chaab» escribe: «La insolencia de los norteamericanos llega hasta a amenazar a la R. A. U. con suspender una ayuda que sólo es de cincuenta millones de libras, mientras los norteamericanos roban a los árabes mil millones de libras al explotar sus petróleos.»

«Al Anouar» establece que ahora están rotos todos los puentes entre América y los árabes.

«Sawt el Ourouba» escribe: «Las múltiples manifestaciones de hostilidad de Washington respecto de los árabes han provocado una cólera de la que el discurso de Port Said es la noble y legítima expresión.»

El diario «Al Nida» (comunista) recuerda a los norteamericanos que deben saber que Egipto no está aislado en su conflicto con ellos, puesto que tiene a su lado a la U. R. S. S., que comparte los sentimientos de los millones de árabes contra las agresiones norteamericanas.»

● PARA OBTENER LA AYUDA NORTEAMERICANA

Los diarios habitualmente de tendencia antinasserista reconocen que el Presidente Nasser ha descubierto los puntos débiles de la política norteamericana en el Oriente Medio. También dicen, «no se deja manejar por ellas». El «Rawad» prevé que este desaire a los norteamericanos inducirá a la Casa Blanca a aumentar todavía más su ayuda a la R. A. U. por temor de que Francia, que ha enviado a Edgar Faure a la capital egipcia, se aproveche del malestar existente entre El Cairo y Washington.

Por lo mismo, «Al Safa» hace notar que «Nasser sabe por experiencia que el mejor medio para obtener la ayuda norteamericana consiste en atacar con violencia a los norteamericanos... No tiene intención de declarar la guerra a Washington, pero piensa que la petición de ayuda norteamericana no puede, para ser eficaz, redactarse mas que en este tono. (Afp-Efe.)



3 OSCARS

SUPERPANAVISION 70 mm. SONIDO ESTEREOFONICO - TECHNICOLOR

LAWRENCE DE ARABIA



Con capacidad para diez unidades en total

## BASES DE SUBMARINOS RUSOS EN CUBA

◆ Según una emisora americana, Washington lo sabe

NORFOLK (Virginia), 29.—Cuatro bases de submarinos soviéticos han sido construidas en Cuba, ha anunciado hoy una estación de radio de Norfolk (Virginia), la cual ha precisado que los servicios de información norteamericanos conocen la existencia de estas bases.

La información procede de John Ennis, redactor de asuntos militares de la emisora de radio Star. Ennis precisó que dos

bases están situadas en la costa norte de la provincia de Camagüey, y que la base más cercana a los Estados Unidos se ha construido a unos ciento sesenta kilómetros de La Habana, en la provincia de Matanzas. La cuarta base se encuentra en la provincia de Pinar del Río, en la Bahía de Mariel. Las dos primeras pueden dar refugio a tres submarinos cada una, y a dos embarcaciones de este tipo cada una de las otras dos. (Afp-Efe.)

## ARGENTINA: NUEVA HUELGA GENERAL FERROVIARIA

- Alsogaray formará de nuevo su partido Cívico Independiente
- Culpa al Gobierno Illia de toda la responsabilidad en la aguda crisis social y económica que atraviesa el país

### Regalo de Reyes

### REDUCCION DE IMPUESTOS EN ALEMANIA

Tres mil doscientos millones de marcos dejarán de gravar a los contribuyentes

BONN, 29. — Millones de contribuyentes alemanes recibirán el mejor regalo que se les puede hacer: una reducción de impuestos.

La nueva ley fiscal prevé una disminución de la presión fiscal para los contribuyentes débiles y medios.

El total de las reducciones llegará a 3,2 millones de millones. (Afp-Efe.)

BUENOS AIRES, 29.—La segunda huelga de veinticuatro horas en ocho días ha paralizado el tráfico ferroviario en toda la Argentina. Los obreros piden un aumento del 20 por 100 en sus salarios.

Millares de usuarios quedaron detenidos en las estaciones y numerosos empleados llegaron tarde a sus trabajos. Para aliviar la situación fueron enviados autobuses a las zonas más afectadas.

● NUEVO PARTIDO.—Bajo el lema «Empezando de nuevo», el ingeniero Alvaro Alsogaray anunció anoche por televisión que se propone «fundar por segunda vez» el partido Cívico Independiente.

«Será una nueva gran fuerza política destinada a promover los cambios esenciales que son fundamentales para el país», afirmó el ex ministro de Economía, quien, al analizar la actualidad nacional, dirigió violentas críticas al Gobierno actual.

● CRISIS SOCIAL.—«El país está siendo llevado a un clima de crisis social porque los actuales gobernantes han errado el camino», dijo, y agregó en seguida que «ni el Gobierno ni los esquemas políticos existentes pueden dar una solución a los problemas que vive el país. Ni el uno ni los otros han hecho nada para contrarrestar esa situación; por el contrario, son sus autores», afirmó.

● CRISIS FINANCIERA.—

Al reseñar la gestión del Gobierno del doctor Arturo Illia, señaló que el problema fundamental es la inflación, «proveniente fundamentalmente—dijo—por el déficit del presupuesto nacional. Y si los efectos económicos son importantes, también lo son, y en gran medida, los efectos morales y políticos de la inflación».

A este respecto manifestó que «lo que se critica no es la herencia recibida por los actuales gobernantes, sino el empeoramiento consciente de la situación, pues el Gobierno no dispone de ningún plan para superarla. Los efectos de la política emisionista aplicada no tardarán en llegar, y se puede prever—dijo—que la crisis alcanzará su punto máximo entre los meses de julio y octubre venideros». (Efe.)

## ESPAÑA COMPRA A URUGUAY 25.000 TONELADAS DE TRIGO

MONTEVIDEO, 29.—España ha comprado a Uruguay 25.000 toneladas de trigo. La operación, cuyas condiciones no han sido hechas públicas, corresponde a grano de la actual cosecha.

De acuerdo con los cálculos hechos por el Ministerio de Ganadería y Agricultura, la cosecha de trigo uruguayo de este año será extraordinaria, estimándose que podría llegar hasta las 700.000 toneladas. (Efe.)

### JACOBO SCHNEIDER, S.A.

necesita proyectista-decorador para su departamento de camiones metálicos de ascer. res. Favorables condiciones económicas. Ofertas a

Alfonso XII, 32. MADRID (17.278.)

### Un día: JUEVES

Una hora: 2,45

Una emisora: RADIO PENINSULAR

Un comentarista: MIGUEL ORS

Un tema: RAYO VALLECANO

Aficionado RAYISTA!

Sintoniza la emisora y escucha esta gentileza de

Vinos COES

## Bonn: Se piden explicaciones al Gobierno sobre los contactos económicos U. S. A. con Alemania Este

El asunto amenaza con alcanzar serias proporciones políticas

BONN, 29.—El asunto relativo a la construcción por parte de los Estados Unidos de una fábrica de textiles sintéticos en Alemania oriental está amenazando alcanzar serias proporciones políticas. Un portavoz del partido liberal, miembro de la coalición gubernamental, ha anunciado hoy en Bonn que los parlamentarios liberales pedirán, por medio de la comisión parlamentaria de Asuntos Exteriores, al Gobierno federal que publique un informe sobre los contactos políticos y económicos sostenidos por sus aliados con la República Democrática Alemana. (Afp-Efe.)

### ● DE GAULLE GANA POSICIONES EN BONN

BONN, 29. — Alemania Occidental intentará participar en el control de las armas nucleares francesas, según ha dicho Heinrich Krone, ministro de Asuntos Especiales, en un artículo publicado en esta capital.

Krone, presidente del Consejo de Defensa de la República Federal de Alemania, dice que Alemania occidental agradece vivamente a Francia las seguridades dadas por este país de que su fuerza de choque no

solamente será dedicada a la defensa de Francia, sino a la de Europa.

En el artículo mencionado, Krone dice también que es sumamente importante para el pueblo alemán y su seguridad el que Alemania occidental tenga voz y voto en la cuestión del uso de las armas atómicas francesas, lo que ya fue necesario manifestar a los Estados Unidos, ya que la fuerza atómica francesa está convirtiéndose en una realidad patente.

En otro párrafo del citado artículo, Krone dice que el Gobierno germano-occidental tiene que enfocar diversas cuestiones con sus amigos franceses y sus aliados sobre el respecto, y critica también los planes del secretario de Defensa norteamericano, Robert S. McNamara, referentes a un posible contrato flexible a cualquier agresión que la Unión Soviética intentara contra Europa, lo cual dice, es muy lógico desde el punto de vista norteamericano, pero fatal para los habitantes de centro Europa, ya que se demostró hace años que Europa sólo podría contestar a esta agresión por medio de armas nucleares. (Efe.)

# UN PARAISO DE JUGUETES



NIÑOS: Antes de escribir la carta a los Reyes Magos, pedid a vuestras mamás que os traigan para que contempléis nuestro maravilloso «PARAISO DE JUGUETES»

Aquí tenéis toda clase de juguetes nacionales y extranjeros, de última novedad y colorido

¡¡SEÑORA!! Haga que sus hijos pasen momentos de ilusión viendo nuestro «Paraíso»... Vd. también disfrutará...

...Y muchos regalos para señora y caballero EN NUESTRA «SENSACIONAL VENTA», DONDE Vd. PUEDE COMPRAR 4 Y 5 PRENDAS POR EL PRECIO DE UNA

Abrigos, mantas, gabardinas, trajes, medias, zapatos, suéters, paraguas, calcetines, camisas, vestidos, faldas, pañuelos, combinaciones, camisetas, pantalones, blusas, corbatas, bisutería, perfumería, etc., etc. Y MILES Y MILES DE ARTICULOS MAS, REBAJADOS DEL 40 AL 90 POR CIENTO

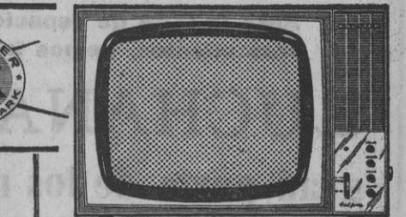
## Saldos Arias

Central: Plaza del Angel, 12; Atocha, 31, y en las sucursales de: Plaza de Tirso de Molina, 2; Don Ramón de la Cruz, 66; Monte Igueldo, 27 (Puente Vallecas), y Bravo Murillo, 131  
Descuentos especiales para entidades benéficas y roperos

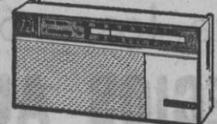
## KOLSTER TV \* SONIDO \* CALOR



Tocadiscos MARYLAND



Modelo VENECIA



Transistor 721

servicio

VENTA VISION S.A.

Fuente del Berro, 1 - Teléfs. 245 32 12 - 255 17 64  
Avda. de la Habana, 25 - Teléf. 259 56 25  
Barquillo, 11 - Casa Grases - Teléf. 221 10 99  
Travesía de Pozas, 6 - Teléf. 222 14 47  
Velázquez, 136 (PRYCA)  
Avda. Oporto, 28

NO HABITUA REEDUCA

CAJA PEQUEÑA, 2 Ptas.

Consulte su médico

C.P.3.905

contra el estreñimiento tome

## LAXANTE SALUD

SUAVE Y EFICAZ NORMALIZADOR INTESTINAL



AL Gusto francés



¡CHAMPAN!

*Excaba*

EXTRA • DULCE • SEMISECO • SECO

\* cosecha limitada y escogida

HIJOS DE PABLO ESPARZA - bodegas navarras S.A. - VILLAVA



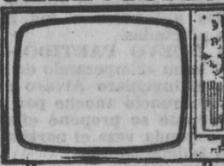
Qué merece su ATENCION?



**WERNER**

TELEVISION

Sus ojos están fijos en una imagen limpia perfecta. Todos los T.V WERNER están originalmente diseñados para su funcionamiento en UHF y recepción en blanco y negro de posibles emisiones de color. La incorporación del sintonizador UHF no se ha



efectuado hasta ahora, por falta de emisiones y en evitación de un mayor precio innecesario, de los aparatos. WERNER S. A. E. GARANTIZA EL ACOPLAMIENTO DE LOS ELEMENTOS NECESARIOS EN TODOS SUS APARATOS. DIRIJASE A SU DISTRIBUIDOR



WERNER garantiza los aparatos de mayor prestigio de imagen y sonido. Servicio técnico de asistencia en todo España

## Continúan las obras en MUEBLES LOPEZ

Necesitamos vaciar otra gran parte de nuestros locales de Luchana, 17 al 21

Ante la falta de espacio, y para comodidad de nuestros clientes, hemos instalado en la misma calle de

**LUCHANA**, en el núm. 31 gran parte de los muebles que liquidamos

Durante los próximos cuarenta días

**¡PRECIOS AUN MAS BAJOS en LUCHANA, 31!**

Este local es pequeño; por eso necesitamos vender rápidamente para ir vaciando las tiendas de Luchana, 17 al 21.

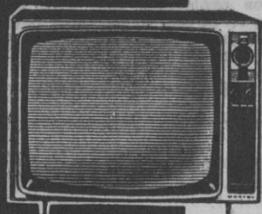
**TODOS LOS ARTICULOS DE ESTA SECCION ESTAN MARCADOS CON MENOS DE LA MITAD DE SU VALOR**

En nuestra central siguen las condiciones ya conocidas, que son: Al contado, precios especiales; mitad al contado y el resto en 12 meses sin aumento, y 36 meses, los 12 primeros sin aumento

**NOTA: Hacemos grandes descuentos a revendedores**

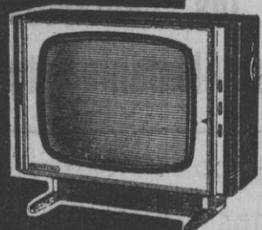
## NO OLVIDE ESTOS 3 PUNTOS

Florenzia BLACK



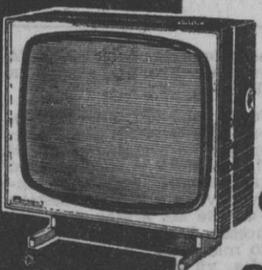
SERVICIO ◀

VISTAMAT



GARANTIA ◀

SONOMAT



CALIDAD ◀  
servicio



LO ENCONTRARA EN:

- Fuente del Berro, 1 (Esquina a Alcalá, 138) TI.- 255 17 64
- Travesía de Pozas, 6. . . . TI.- 222 14 47
- Avda de la Habana, 25. . . TI.- 259 56 25
- Barquillo 11, (Casa Groses) . TI.- 221 10 99
- Avda de Oporto, 28
- Velazquez, 136 (En supermercado PRYCA) TI.- 261 40 00

**VENTA VISION S.A.**

Escuche la novela que se radia por Radio España a las 13 h. y por la Voz de Madrid a las 18<sup>00</sup> h.

CALI, PRIMERA DE FERIA

EXCELENTES FAENAS DE PEPE CACERES, PACO CAMINO Y ZURITO

**C**ALI. (Por telex, de nuestro crítico taurino, enviado especial). — Arde en fiestas la tierra colombiana del café y el azúcar, cerca de trescientas reinas de belleza se han reunido en Cali y la emperatriz de las bellas, Marta Cecilia Calero, abre la feria sobre un caballo de paso al hacer el despeje. Llento hasta la bandera. Las localidades están agotadas desde hace dos meses. Así sucede para las ocho corridas de la feria, de esta VII feria inaugurada a la sombra de unos cerros verdeantes, como parece ser norma para los escenarios de fiesta brava en cuanto la tauromaquia salta del Norte al Sur del continente joven. Todo está preparado para que la corrida inaugural de la feria caleña sea un éxito rotundo.

Por los toreros no queda. Pero fallan, como sucede en tantas otras jornadas taurinas americanas, los toros del doctor González Piedrahita. Ni los que tienen sangre mejicana de San Mateo, ni aquellos regados por la casta de Isaías y Tulio Vázquez, han podido responder a las esperanzas depositadas en ellos. Junto al fallo del elemento toro, el de las espadas toreras. Porque Pepe Cáceres, Paco Camino y Zurito, para quien se pidió con insistencia la oreja del sexto de la tarde, han reunido méritos bastantes, al torear con el capote y con la muleta, para cerrar la contabilidad de esta primera corrida con orejas conquistadas. Con el primer toro de la jornada, Cáceres fué un estilista del primer tercio. Sus verónicas clásicas y su hermoso quite de oro, al estilo de Ortiz, segaron las primeras mieses de ovaciones. Con la muleta, Cáceres se mostró como un buen arquitecto del pase natural y del redondo. Lo más difícil estaba hecho. Porque hace el toro con gusto y lentitud. Con los tiempos bien diferenciados entraña los basamentos y medida de la lidia. Cáceres pinchó y todo lo que tenía ganado quedó perdido. Unas ovaciones de consuelo.

Al cuarto, toro viejo de acuchardados pitones, que embistió con tardanzas, le hizo Cáceres un trasteo breve y largo en el

instante supremo. No estaba hoy el as de espadas entre las muchas bazas de triunfo que Pepe Cáceres traía en su equipón de capotes. Ello volvió a quedar demostrado cuando el artista de Colombia regaló un séptimo toro, que se dejó hacer el toreo, pero que se tapó a la hora de la estocada. Como la faena tenía contrastes, Cáceres abandonó la plaza, paseando el anillo, con la ovación por compañera.

Conoce la feria de Cali el nuevo ámbito de Paco Camino: ese querer estar, al precio que sea, por encima del enemigo de turno. Porque el niño sabio de Camas ha vuelto a ser como era en sus tiempos de novillero. Corazón grande para jugar-se todo a una cornada y toreo inmenso de poder y arte para arar en el mar del recuerdo. Y miren que resulta difícil arar la mar. En la corrida inaugural le pierde las orejas al segundo de la tarde porque el acero emborriona el quehacer en una serie larga de pinchazos. El capote del camero insigne ha sido ley de belleza taurina, y su muleta, decreto de virtudes toreras en los pases de quebranto y en los fundamentales redondos y naturales. Por eso Camino escuchó una ovación cuando arrastraron al mal pupilo de Piedrahita. Y otra de buen porte cuando liquidó al quinto que encerraba, «Jiribiyas», y al que José Lausín picó en lo alto.

Topa, en calamochazos entortecidos, el tercer toro de la jornada. Zurito lo alia porque con enemigo tal no caben las soluciones heroicas. Pero en el sexto toro, que debe cerrar la corrida, pero que no la cierra por el toro de regalo de Pepe Cáceres, nace el desquite amplio: la sal y jugo de esta primera corrida caleña. El astado de González Piedrahita, veloso y alegre, con más nervio que raza, se deja hacer mil cosas por el mocito arcángelico de Córdoba. El percal planchado de Gabriel de la Haba gana las primeras bazas. La muleta de Zurito conquista luego las más importantes. Porque Gabriel se pasa muy cerca las córneas facas y se lía a la cintura, como si fuese una faja

negra, la masa en movimiento del piedrahit. Trasteo de alto voltaje, que la espada, en dos viajes, corona en el estilo del volapié. La petición es fuerte. La presidencia no concede el trofeo solicitado. Cuando todo está previsto para que Zurito dé la única vuelta al ruedo de la tarde, Pepe Cáceres sale hasta los medios para anunciar su «toro de regalo». Gabriel, todo un torero y todo un compañero, se retira a entre barreras. No quiere Gabriel cruzarse entre un compañero y su destino. Pero su faena y esa oreja casi conquistada quedan como hitos importantes de la primera de Cali.

Gonzalo CARVAJAL

HA MUERTO EL IMPOSIBLE

**M**ÉJICO, 29. — El matador mejicano de toros Antonio Campos (El Imposible) falleció esta tarde a consecuencia de una hepatitis, complicada con úlcera gástrica. Antonio Campos, cuyo verdadero nombre era Carlos Moreno, creó, hace año y medio, un muletazo muy difícil y que le valió el mote de El Imposible.



plaza en la que recibió otra grave cornada. El Imposible se repuso de esta cornada satisfactoriamente, pero hace tres semanas el desven-

turado espada volvió a caer enfermo, esta vez de una úlcera gástrica, padecimiento que había de llevarle a la tumba.

Antonio Campos contaba veintinueve años de edad; nació en la ciudad de Durango y se educó en Puebla. Sus primeros pasos en la tauromaquia fueron difíciles y penosos, ya que no logró destacar como Carlos Moreno. Esto le obligó a cambiar de nombre y a ensayar suertes temerarias, como el muletazo que habría de ser tanto de sobrenombre y que tantos triunfos le reportó.

Su cadáver será velado esta noche por la Unión Mexicana de Matadores de Toros y Novillos y el sepelio se efectuará mañana. (Afp-Efe.)

el FRIGORIFICO de lujo

Véalo antes de comprar otro para no tener que arrepentirse después

TERMOSTATO

CON INDICADOR FLUORESCENTE HORIZONTAL EN ROJO. ÚLTIMA INNOVACION DE LA TECNICA. SISTEMA PATENTADO

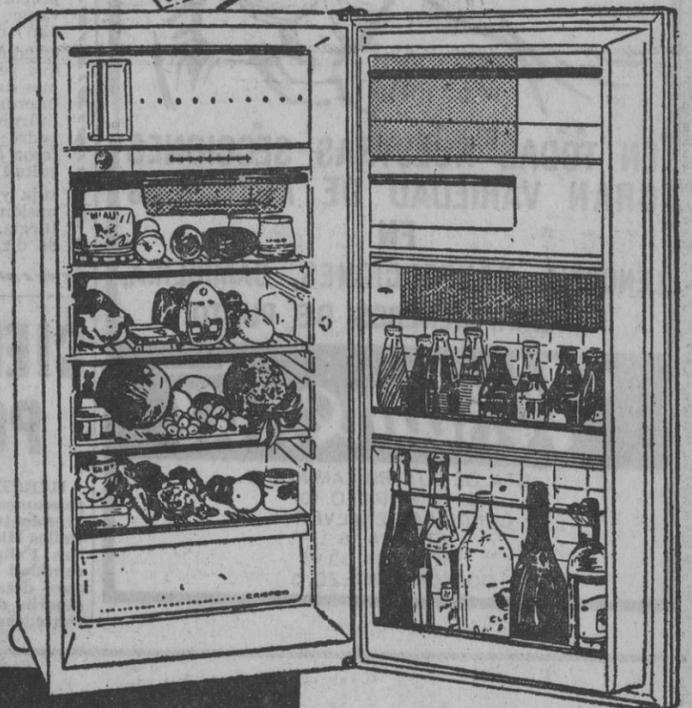
CIERRE

DE LA PUERTA POR CIERRE MAGNETICO

FRUTERO

DESMONTABLE, ALOJADO EN LA CONTRAPUERTA PARA TRASLADARLO A LA MESA. OTRA INNOVACION DE TUCAN

TAPA DEL CONGELADOR CON CIERRE MAGNETICO



FRIGORIFICOS TUCAN

4 MODELOS A MOTOR SENSACIONALES

SEGUNDA DE FERIA

Paco Camino cortó la primera oreja

**C**ALI. (Por telex. Escribe Gonzalo Carvajal). — Ha vuelto a ser como uno de aquellos jóvenes cadetes de la Gascuña del «Cyranos», de Rostand. Mirada de águila, brazo certero y corazón arriba. Este es el Paco Camino que se nos fragua en las presentes campañas americanas. Ya no hay ocasión para el desaliento. Para Paco ya todos los toros valen para intentar que su sabiduría y su arte esplendan como sol sin nubes. Y en la segunda corrida caleña nuevo lleno de «No hay billetes».

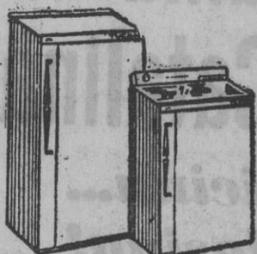
El primer toro, de Abraham Domínguez, ha tenido genio vivo. Paco le cambió el tercio con un solo picotazo. Se ha equivocado. Paco no va a poder triunfar, pero esas son prevenciones y medidas para toreros menos sapientes que el helénico de Camas. Camino es hoy un cadete del toreo. Y al mismo tiempo un mariscal que supiera más que nadie de táctica taurina. Por esa táctica corta la primera oreja de la feria caleña, aunque en el empeño haya estado a punto de sucumbir, porque sólo Dios y el capote de El Viti, en un quite providencial, le salvaron de una cornada cuando el de Domínguez arrolló al diestro y lo derribó a tierra. Paco se levantó recrecido del trance. Entonces empezaron a nacer brujos pases redondos con la mano diestra y heroicos muletazos de pecho. El toro, con saña rabia, parecía que iba a partir en dos al de Camas. Pero la sabiduría, «llena eres de arte y gracias», salía triunfante en un trasteo al que Camino, este nuevo Paco Camino, puso punto final con una estocada entera y tres descabeles. Por los tres golpes de cruceña, el niño sabio de Camas —también muy por encima del

cuarto de la jornada, que tuvo más nervio que casta— se perdió una oreja. Por su faena de arte, ciencia y valor ganó el primer apéndice conquistado en esta feria de maravillas.

Parece ser que ese «Ojo del diablo», de Ingmar Bergman, se ha clavado con presteza y fiজে en los dos toros de Santiago Martín (El Viti), que reaparece tras su grave dolencia hepática. El primero es cobarde como bandolero asesino de niños. El segundo atropella y no para nunca.

El Viti, en su reaparición, hizo sentir el poderío clásico de su percal en las verónicas de recibo a ambos enemigos. El salmantino luchó con la muleta por destrancar los resabios imposibles. Y estuvo premioso con la espada, porque ninguno de sus dos toros infernales, el «Ojo del diablo» se había pasado sobre ellos, se dejó matar.

El cronista ve triunfar a Alfonso Vázquez II, con una faena que recibirá el premio de larga petición y de pase al anillo, pero que bien se mereció el galardón de la oreja. Y no tiene más remedio que preguntarse: ¿por qué Alfonso Vázquez no está con mayor asiduidad en los carteles españoles? Yo digo que, entre los toreros de muy corta estatura, Vázquez II es quizá el que con mayor limpieza y gracia mueve los engaños. Con su primer enemigo se esforzó sin mayores resultados, porque el de Domínguez era toro soso y con escaso guiso; pero el sexto sí tuvo una buena cochura, un estilo aceptable, y entonces Alfonso Vázquez II se acordó de su fuero de torero de parca a anatomía y corazón gigante. Por alto se inició el trasteo, seguido luego con los pases esenciales y coronado pronto y bien con la espada.



- ALGAR**  
Antonio López, 66  
Oca, 102
- BARROSO**  
Lavapiés, 45
- MARCELO USERA**, 40
- CESPEDES**  
Paseo de Santa María de la Cabeza, 26
- COBOS RADIO**  
Carmen, 18
- COMERCIAL KE**  
Fuencarral, 65
- ELECTRODOMESTICOS LUMEN**  
Avenida Albufera, 3 y 62
- ELECTRODOMESTICOS ORIENTE**  
Paseo Onésimo Redondo, 18
- ELECTRO PONZANO**  
Ponzano, 62

DISTRIBUIDORES EN MADRID:

- F. M.**  
Paseo Extremadura, 170
- FOLGUERAS**  
Avenida de San Diego, 124
- HELVA**  
Martínez Campos, 24
- ESPOZ Y MINA**, 5
- IRFE**  
Hermanos García Noblejas, 13
- MISTERTELE**  
Oca, 114
- MURGA Y PULIDO**  
Conde Peñalver, 83
- NAVARRO**  
Carretera de Aragón, 124
- PRISMA RADIO**  
General Ricardos, 184
- REDONDO Y GARCIA**  
Paseo de las Delicias, 32
- RUBIO, S. A.**  
Sagasta, 15
- S. E. R. (RADIO MADRID)**  
Avenida José Antonio, 32
- Raimundo Pdz. Villaverde**, 1
- TELEFRIG**  
Tortosa, 7
- TELEHOGAR**  
Bravo Murillo, 37
- TELE RADIO LEMA**  
Conde Romanones, 12
- TITAN RADIO**  
Bravo Murillo, 2
- Goya**, 68
- UTENHOGAR**  
Francos Rodríguez, 22
- Joaquín García Morato**, 113
- ZURPE**  
Alcalde Sainz de Baranda, 4

# VENTA OBSEQUIO

**POR CADA COMPRA  
... UN REGALO**



**EN TODAS NUESTRAS SECCIONES  
GRAN VARIEDAD DE ARTICULOS  
EN**

**LENCERIA, CONFECCIONES, CAMISERIA,  
PAÑERIA, GENEROS DE PUNTO,**

## Vestimenta

GTA DE CUATRO CAMINOS. 4  
BRAVO MURILLO, 101  
CONDE DE PEÑALVER. 4  
ATOCHA 16  
MONTERA 33  
DOCTOR CORTEZO. 3

## EL MINISTRO TURCO NUVIT KETKIN VISITARA ESPAÑA

El ministro de Estado de Turquía, señor Nuvit Ketkin, realizará una visita a España del 11 al 22 de enero próximo. Después de unos días en Madrid, el señor Ketkin recorrerá Extremadura y especialmente la zona afectada por el Plan Badajoz, y marchará después a Córdoba, Granada, Málaga y la Costa del Sol, para regresar a la capital de España el 21 y emprender viaje de vuelta al día siguiente.

Rueda de Prensa en TV. E. con el director general de Puertos

## «LAS TARIFAS PORTUARIAS ESPAÑOLAS SON LAS MAS BAJAS DE EUROPA»

◆ «Por el contrabando, o por otras razones, los barcos pueden hacer escala en Gibraltar o en Algeciras»

En la segunda quincena del mes de febrero será convocado el concurso-subasta de las obras del canal de navegación Sevilla-Bonanza, ha anunciado el

director general de Puertos, don Fernando Rodríguez Pérez, en la rueda de Prensa de TV. E. El plazo para la presentación de proyectos será de unos nueve meses, es decir, prácticamente hasta los últimos días del año 1965.

Uno de los informadores presentes interrogó al director general sobre si al abrirse el canal Sevilla-Bonanza no nos encontraremos con tres puertos —Cádiz, Sevilla y Huelva— de primera calidad en poco más de 100 kilómetros de costa, con la consiguiente competencia entre ellos, lo que iría en detrimento del puerto de Huelva, el más antiguo y más abandonado. El señor Rodríguez Pérez dijo que no habrá esta competencia, pues Sevilla es puerto de carga general; Huelva, de carga específica de minerales, y Cádiz, fundamentalmente de pasajeros.

Otro periodista preguntó por los precios y costos en los puertos relacionados con otros puertos extranjeros. «Las tarifas españolas—fué la respuesta—son la mitad o el 60 por 100 de las tarifas europeas, y aproximadamente la quinta o sexta parte de las americanas.»

Más adelante, el director general de Puertos dijo que hay un plan antiguo que prevé la conversión de la bahía de Algeciras en el gran puerto del sur de Europa. «Ahora bien: el que los barcos vayan a Gibraltar o a Algeciras no depende de que las instalaciones portuarias de ambos puertos sean mejores o peores, sino de que los barcos prefieran ir a Gibraltar por razones políticas, porque es puerto franco, porque se presta al contrabando... por lo que fuer.»

También se estudió actualmente un plan de puertos deportivos para acoger a las embarcaciones de los veraneantes, estudio que se hace con la colaboración del Ministerio de Información y Turismo. La dificultad estriba en que en las consignaciones, en los créditos del Plan de Desarrollo no hay dinero para esto.

El señor Rodríguez habló

también de las instalaciones pesqueras del puerto de Huelva, para las que hay previsto un plan de cuatro años, en el que se invertirán treinta millones de pesetas, y sobre la mecanización de los puertos. El número de grúas existentes es de 400 y en el Plan de Desarrollo está previsto que este número se duplique. Esto dió base a un periodista para preguntar si esta mecanización ha producido paro en alguna zona. El señor Rodríguez dijo que no, puesto que en muchos puertos se están admitiendo obreros eventuales, ya que el tráfico actual es del orden de 75 millones de toneladas, y para el final del plan se prevé que aumente hasta ciento y pico millones. «Aunque en cada una de las operaciones se disminuye el número de obreros, como en conjunto las operaciones van a ser más numerosas, no creo que haya un problema grave.»

Intervinieron en la rueda de Prensa don Nicolás Salas, de «A B C», de Sevilla; don Enrique Rubio, de Radio Nacional de España en Barcelona; don José María Bugella, secretario de Redacción de PUEBLO, de Madrid; don Jesús Hermida, de «El Alcázar», de Madrid, y don Antonio Castro Villacañas, de «Arriba», también de Madrid.

### ● DOS BARCOS PESQUEROS PARA CHILE

BILBAO, 29.—En astilleros bilbaínos se han construido los barcos pesqueros «Petra» y «Mercedes», con destino a armadores chilenos. Ya han realizado las pruebas oficiales y dentro de unos días zarparán para dicho país.

Estas dos embarcaciones se dedicarán principalmente a la pesca de la anchoa para la industria conservera chilena.

Registan 140 toneladas brutas, están dotadas de un motor de 230 HP, para una velocidad de 10 nudos; tienen 21 metros de eslora, seis de manga, tres de puntal y dos de calado. (Cifra.)

## Granada: Reunión de prelados para tratar las reformas litúrgicas

● Algunas entrarán en vigor en enero y otras en marzo

GRANADA, 29.—Se han reunido, convocados por el arzobispo de Granada, don Rafael García y García de Castro, los obispos de la provincia eclesiástica de Granada: el de Guadix, don Rafael Alvarez Lara; de Almería, don Alfonso Ródenas García; de Jaén, don Félix Romero Menjibar, y el obispo coadjutor de Málaga, don Emilio Benavent Escuin, a fin de tratar de la aplicación de las reformas litúrgicas que entrarán en vigor el próximo día primero de mes, así como al objeto de preparar las que han de llevarse a cabo a partir del día 7 de marzo venidero. Se estudió la conveniencia de que se celebren el próximo mes de enero unas jornadas Interdiocesanas de pastoral litúrgica, y se encargó al padre Manuel Ramos, profesor de Liturgia de la Facultad de Teología de Caruja y secretario de la Comisión Interdiocesana de Liturgia, de la organización de dichas jornadas. (Cifra.)

○ AÑO SANTO JACOBO TARRAGONA, 29.— El próximo miércoles, víspera de la apertura de la Puerta Santa, para empezar el Año Santo Jacobo 1965, el cardenal-arzobispo de Tarragona, doctor De Arriba y Castro, celebrará la misa vespertina en la parroquia-iglesia de San Juan Bautista, de esta capital, y dirigirá la palabra a los fieles en la jornada conmemorativa del traslado del cuerpo del Apóstol a Compostela. (Cifra.)

● RELIQUIA DEL BRAZO DE SAN FRANCISCO JAVIER

PAMPLONA, 29.—La reliquia del brazo de San Francisco Javier, que actualmente se encuentra en Goa, va a ser traída a Pamplona por autorización de la Santa Sede, que así lo ha comunicado ya, con motivo de las grandes fiestas que en honor del Apóstol de las Indias se van a celebrar durante el próximo mes de marzo en el castillo-cuna de Javier. (Cifra.)

## CIEN MIL PESETAS PARA EL MEJOR POEMA A LA PAZ ESPAÑOLA

BARCELONA, 29.— Un hispanoamericano ha entregado al presidente del Instituto de Estudios Hispánicos de Barcelona, don Felipe Bertrán Güell, la cantidad de 100.000 pesetas, para dotar un premio extraordinario de poesía, que deberá concederse al mejor original

poético presentado que cante a España y su paz, con motivo de la celebración del XXV aniversario de la paz española.

En virtud de ello, el Instituto de Estudios Hispánicos de Barcelona ha decidido crear un premio extraordinario «Juan Boscán», que se concederá con

arreglo a las siguientes bases:

- 1.º Podrán optar al premio todos los poetas españoles e hispanoamericanos.
- 2.º Cada poeta podrá presentar uno o dos originales inéditos.
- 3.º La extensión de los originales no podrá sobrepasar los 600 versos, ni ser menor de 200, y deberá tener por tema el canto a la paz española.
- 4.º Se presentarán por duplicado, escritos a máquina, a doble espacio, y por una sola cara del papel, y en ellos deberá constar el nombre y el domicilio del autor.
- 5.º El plazo de admisión comprende desde la fecha de publicación de estas bases hasta el 31 de agosto de 1965.
- 6.º Los originales deberán ser remitidos al Instituto de Estudios Hispánicos, calle de Valencia, 231 (Barcelona-España), y en el sobre deberá hacerse constar la expresión «Para el premio extraordinario Juan Boscán».
- 7.º El curso será fallado el día 12 de octubre de 1965.
- 8.º El premio importa pesetas 100.000, y será indivisible.
- 9.º El autor premiado se compromete a ceder los derechos de la primera edición del original premiado al Instituto de Estudios Hispánicos de Barcelona, el cual decidirá libremente las características tipográficas de la edición, que imprimirá a sus expensas. En cuanto a la segunda y sucesivas ediciones del original premiado, el Instituto de Estudios Hispánicos de Barcelona se reserva la opción para su publicación.
- 10.º Los originales que no resulten premiados podrán retirarse durante los tres meses siguientes al fallo.

## TAXISTAS DE TODA ESPAÑA SE REUNIRAN EN MADRID

**T**AXISTAS de todas las provincias de España se reunirán en Madrid el próximo día 8 de enero en una asamblea que tendrá lugar en la Casa Sindical para considerar las modificaciones habidas y su repercusión en el Reglamento Nacional de Servicios Urbanos de Autos Ligeros. La asamblea ha sido convocada por el Grupo Nacional de Autotaxis, y ante el interés de sus sesiones será invitado a ella, especialmente, un representante de la Dirección General de Administración Local. (SIS.)

## NECESITANSE OFICIALES 1.ª

Soldadura eléctrica. Jornal más primas importantes. Presentarse en  
**HUARTE Y CIA., S. A.**  
Obra Residencia Sanitaria, kilómetro 7,200 carretera Fuenarrá. Teléfono 209-04-14 (12.646)



Mamá, yo quiero...

**Quina  
Santa Catalina**  
Es medicina...  
¡y es golosina!

AYER FUE «CAPTURADA» DOS VECES  
 constantemente de su casa  
 (TRILIZA DE) huye

Colonias  
 de los  
 Olivos



**la felicidad  
 navideña  
 penetre  
 todos  
 los hogares  
 prodigando la paz  
 y el bienestar**

*muebles*

**MOCHOLI**

**felicita  
 a sus clientes  
 y amigos**

RESTAURANTE  
 SICILIA - NOMELO  
 Avda. de José Antonio, 1  
 GALA FIN DE AÑO  
 RESERVAS SU SUITE

TELEVISORES a 1.500 pesetas  
 Adaptados a UHF  
 ¡AGUI TIENE LA OPORTUNIDAD QUE ESPERABA!  
 Ofertas a su familia  
 ¡OPORTA ESPECIAL HASTA REVES!  
 Información: Cavallier, 3, Teléfono C - Teléfono 251 64 55 - MADRID-7

MARCOMI  
 SONOMAT  
 EL TELEVISOR DE  
 LA ERA ESPECIAL

SERVICIO  
 VENTAS  
 VISION  
 S.A.



## Colonia de los Olivos

C IEN rabos de lagartija empalmados tienen menos dinamismo que la pequeña Cari Fernández Escobar, de cinco años, la más joven de unas trillizas madrileñas que un día fueron famosas y que todavía recordarán nuestros lectores como «las trillizas de Los Olivos», puesto que nacieron en este popular barrio de Madrid. En un triple bautizo las pusieron el nombre de las virtudes teologales: Fe, Esperanza y Caridad. Se parecían como tres gotas de agua, fueron fotografiadas en toda la Prensa, recibieron dinero y re-

# CARI (TRILLIZA DE CINCO AÑOS) huye constantemente de su casa

◆ AYER FUE «CAPTURADA» DOS VECES



Cari (a la izquierda) y Esperanza, en la actualidad.

galos. El de mayor categoría procedió del Caudillo: 3.000 pesetas. La Sección Femenina preparó unas «canastillas». El párroco hizo una colecta especial y reunió 1.400. Además, el matrimonio, que ya tenía seis hijos anteriores (entre ellos, dos mellizas), disponía de un pisito relativamente nuevo en la calle San Timoteo, 10, bajo. Detrás de las trillizas llegó el undécimo hijo; enfermó el padre de tuberculosis, desaparecieron los donativos, los ingresos entraron en declive...

Ahora este diablaje de Cari complica las cosas todavía más. Cari y Esperanza, así como Fe, parecían estar muy sanitas al nacer; pero, en realidad, su cerebro se hallaba tarado. Fe murió a los siete meses, cuando ya los síntomas de incapacidad mental eran patentes. Su madre, con lo que sufrió por ellas y las quiso, no se atreve a creer que la muerte de la primera trilliza fuese una auténtica desgracia.

### SIEMPRE HUYENDO

Cari no puede estar en casa ni tampoco en casa de los demás. Busca la huida constantemente y es escurridiza. Al menor descuido de la madre, ya escapó. Ayer se fugó dos veces. Por la mañana andaba y más andaba por la Casa de Campo con su estatura de niña retrasada, y un señor, orientado por otra niña que habita en el barrio de los Olivos, la devolvió a su casa. Por la tarde volvió a escapar Cari y la

encontraron casi al final del paseo de Extremadura. La trajeron al cuartel de la Guardia Civil, se hizo una llamada por la radio, que oyó una vecina, y la recuperaron de nuevo. Esta mañana, sus intentos de fuga han sido incontables. Cari es idéntica a las ardillas y los pájaros: necesita estar suelta, correr, saltar, huir y volver cuando se le acomode.

### UNA FAMILIA DE TRAGEDIA

Cari es, pues, el drama de la familia, y a su lado empalidece la tuberculosis de su padre, Mariano Fernández Díaz, que se pasa años enteros en los sa-

natorios y ha sido declarado inútil total. Ocho personas habitan ahora en la casa, y las ocho, más unas cien vecinas y muchos pobladores del barrio de los Olivos no bastan para contener los impulsos de esta chiquilla, que requiere, para ella y para su hermana gemela, un internado urgente en un sanatorio de niños subnormales. Cerca de casa pasa la vía del tren, dos carreteras... No es posible que a cada hora estén la radio y la Prensa haciendo llamadas para buscar a esta especie de anguila humana, que no dejará vivir a nadie tranquilo mientras no se estudie y trate adecuadamente su enfermedad.

MARTI SANCHO

## INCENDIO EN LA JUNTA DE PROTECCION DE MENORES

Ayer por la tarde se registró un pequeño incendio en la calle de Prim, 5, en el edificio correspondiente a la sede de la Junta de Protección de Menores, donde comenzaron a arder muebles, cortinas y papeles. Fue avisado el servicio de bomberos, que en poco tiempo logró dominar el pequeño siniestro.

La segunda salida de los bomberos fué a la calle de Ato-

cha, 80, donde se encontraba ardiendo parte del entramado de la finca. Acudió un coche de la dirección, que en una hora pudo reducir totalmente el fuego.

Por último, fueron requeridos los servicios del citado Cuerpo para que efectuase un reconocimiento en la armadura de la finca número 88 de la calle Pinos Alta, que amenazaba con caerse.

## BARCELONA

# INTENTO ESTRANGULAR A SU ESPOSA CON UNA BUFANDA

BARCELONA, 29.—Por tentativa de parricidio en la persona de su esposa, Encarnación Urdiales Ceferina, ha sido detenido y puesto a la disposición del Juzgado Francisco Fernández Gibert, que intentó estrangularla con una bufanda y una correa.

El hecho ocurrió en la calle de Góngora, 108. Pero el agresor no consiguió su propósito por la intervención de unos vecinos que acudieron a los gri-

tos de auxilio dados por Encarnación. (Cifra.)

### BAJO SECRETO DE CONFESION, DEVUELVE LO ROBADO

SANTANDER, 29.—Bajo secreto de confesión, una persona ha puesto en manos del párroco de una de las iglesias de la capital la cantidad de 14.000 pesetas, robadas en la madrugada del día 25 en la administración del periódico local «El Diario Montañés». (Cifra.)

## RESTAURANTE SICILIA MOLINERO

Avda. de José Antonio, 1  
GALA FIN DE AÑO  
RESERVE SU MESA

## INCENDIO EN LA PAPELERA DE ASTORGA

LEON, 29.—Un incendio, que originó pérdidas por más de un millón de pesetas, se ha registrado en la Papelera de Astorga.

Comenzó en la nave de máquinas y molturaciones, al parecer debido a un cortocircuito. El siniestro fué sofocado por los bomberos de la localidad y los de León, que trabajaron con ahínco varias horas hasta dominarlo. (Cifra.)

## NECESITAN SE OFICIALES 1.ª

Soldadura eléctrica. Jornas más primas importantes. Presentarse en

HUARTE Y CIA., S. A.

Calle particular Unión Española de Explosivos, 2. Tel. 239-75-00 (12.646.)

## EL ACCIDENTE DE MATARO

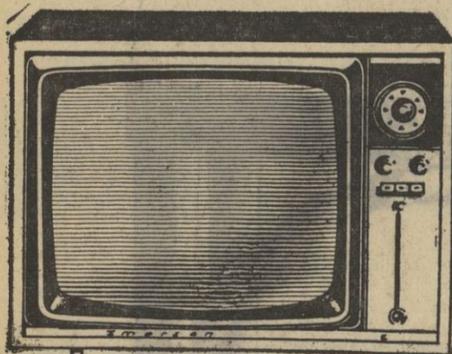
# Gracias a un guarda (que avisó con) se evitó una verdadera catástrofe

M ATARO (Barcelona), 29.—Es digna de ser destacada la meritoria actuación del guardabarreras Pedro Cabello Castilla, que se encontraba de guardia en el paso a nivel contiguo a Lariera de San Simón, muy cercano al lugar del suceso. Al darse cuenta de la proximidad del tren que avanzaba hacia allí se adelantó por el centro de la vía unos 80 metros, haciendo señales luminosas y lanzando unos petardos propios para estas ocasiones. Ello evitó que se produjera, con toda probabilidad, una terrible catástrofe, ya que el conductor del tren, de no haber sido avisado de la forma indicada, no hubiera podido apercibirse del coche autocar que estaba atravesado en la vía, pues allí existe una curva que le impide la visibilidad. Al aminorar la marcha el maquinista, logró que la parte delantera del convoy sólo diera un ligero empujón al autocar volcado en la vía. (Cifra.)

### EL RAPIDO MADRID-VALENCIA MATA A UN FERROVIARIO

CHINCHILLA (Albacete), 29.—El obrero de la Renfe Antonio Guzmán Meroño, de treinta años de edad, fué arrollado y muerto por el tren rápido Madrid-Valencia en las inmediaciones del apeadero de la Losilla. Deja viuda y una hija. (Cifra.)

LISTOS YA COMPLETOS CON



MODELO DAKOTA 19"

P.V.P. 20.625 pts. imp. incl.

SIN NECESIDAD DE NINGUN ARREGLO

Emerson



P.V.P. 24.985 pts. imp. incl.

MARCONI SONOMAT EL TELEVISOR DE LA ERA ESPACIAL

## VEALOS EN: TELEVOX, s.a.

O'Donnell, 6 - Tel. 225 16 10  
Antonio Acuña, 19 - Tel. 276 41 26  
Antonio Arias, 11 (Por Ibiza) - Tel. 273 44 03

## aralejo

Carrera de San Jerónimo, 18, 1.º - Tel. 231 13 80

### SERVICIO VENTA VISION S.A.

Fuente del Berro, 1 (Esquina Alcalá, 138) Tel. 255 17 64  
Travesía de Pozas, 6 - Tel. 222 14 47  
Avda. de la Habana, 25 Tel. 259 56 25  
Barquillo, 11 (Casa Grasas) - Tel. 221 10 99  
Avda. de Oporto, 28 Velázquez, 136 (En Supermercado PRYCA) - Tel. 261 40 00

### Comercial nuclear

Carranza, 20 - Tel. 257 56 26 (Junto a las estaciones de Bilbao y San Bernardo)

## TELEVISORES a 1.500 pesetas

Adaptables a UHF ¡AQUI TIENE LA OPORTUNIDAD QUE ESPERABA!

Obsequie a su familia

¡OFERTA ESPECIAL HASTA REYES!

Infórmese: Cavanilles, 3, tercero C - Teléfono 251 64 56 - MADRID-7





sabor  
y alegría  
de España

Un jerez lleno de aroma, sabor y alegría

*Fino La Ina Pedro Domecq*



# mejores no hay

## Manuel de la Cueva

He aquí un fuera de serie. Un indudable valor de la joven promoción española. Treinta y pocos años cumplidos. Espléndido muchacho. Presidente del Club Náutico de Las Palmas de Gran Canaria. Un barco fabuloso anclado en la mar oceana. Deportista espléndido. Cazador de todos los trofeos en todas las latitudes. Coleccionista de pistolas antiguas y de amigos leales. Manuel de la Cueva es abogado también. Tiene una larga galería de títulos y presidencias. Pero lo mejor es su amor por la tierra que pisa, por la tierra que le vio nacer, por el sitio en el que vive, que es uno de los más hermosos lugares del globo: Gran Canaria. Manuel de la Cueva es el encargado este año, con un fuerte equipo desde luego, de preparar la próxima operación Miss España en su isla. En el próximo mayo. Doble primavera. Y Manuel de la Cueva, incansable viajero, amigo entrañable, está aquí por derecho propio e indiscutible. (Foto Cantí.)



## LA PARRANDA

Viven en Lanzarote, pero su son, que es intrépido y musical, y sobre todo del corazón, se escucha ya en todo el mundo. Se llaman técnicamente: Parranda Marinera de Buches de Lanzarote. Treinta hombres escogidos. Pertenece a todas las escalas sociales. Los hay médicos, arquitectos, artistas, pintores, maestros nacionales, gentes de la industria y de la vida comercial lanzaroteña. En su tiempo, en su día, se visten con el guapo uniforme technicolor que les caracteriza: montera de lana azul, cintas, chaleco de lentejuelas, pantalón calado y bordado, ligas, medias, polainas, guantes blancos...



un pito de caña de agua, guitarras, timple, bandurrias... ¡Y a sonar! A llenar de alegría el mundo por el que pasan, por el que pisan. Llevan consigo la piel seca del buche del tiburón. Han pasado su alegría y su música por las islas. Las Isas, las follas, las mala-gueñas..., hasta han merecido el estudio y el libro de un francés. Y están aquí, en conjunto, a bombo y platillo, como los mejores.

sica por las islas. Las Isas, las follas, las mala-gueñas..., hasta han merecido el estudio y el libro de un francés. Y están aquí, en conjunto, a bombo y platillo, como los mejores.

## ALFONSO CAMORRA

No lo hay en la piel romántica de Madrid que más haga por Madrid y su fuero sentimental. Alfonso ha vuelto a ser noticia. Buena persona. Entrañable rey de la paella. Pero eso queda a un lado. Lo importante está en su última canción, bellísima. «Y una encinas. Una de las más hermosas canciones que se han escrito a la vida del maletilla. Músico inspirado, letrista con auténtica garra popular y estilo indiscutible. Y su próxima exposición de cuadros a la vista. Alfonso, en el último suspiro de diciembre, asoma aquí, en esta esquina de todos los martes, su sonrisa «de hombre de buena voluntad», que para eso estamos en el mes de la alegría.



## EL MEDICO RURAL

Victorio Macho ya tiene a punto su monumento fabuloso al médico rural. Se va a levantar muy pronto sobre la piel de España. ¡Qué maravilla! Y quiere el periodista glosar en las rápidas líneas de esta columna habitual de los martes, a la par que la idea en la piedra, la fabulosa realidad de lo que es el médico rural. Yo le he visto, le he conocido y he sentido su mano protectora invisible y palpable al mismo tiempo sobre mi cabeza. Ese hombre a caballo que hay en el monumento de Macho dice muchas cosas: caminante de todas las veredas, allá donde no llega el coche llega el médico rural. Sin paraguas, sintiendo bajo el sobretodo usado el latido del corazón..., y un friso de gentes a sus pies en la piedra que le rinden el homenaje. Al que nosotros nos unimos desde aquí con emoción y con agradecimiento.



## JOAQUIN PELAEZ

Este muchacho de aire simpático, sano, sencillo, se llama Joaquín Peláez y es el dueño de una voz especial, que sabe poner al ralentí el corazón de millares de niños españoles. Joaquín, que está en la edad mágica de los treinta y tres años —abogado, pero sin ejercicio—, lleva dieciocho primaveras en la radio. En la S. E. R. Actor muy bueno, increíble guionista, saca de su sombrero de copa —el de su imaginación— los más divertidos y fabulosos personajes. Ahora, «El niño Juanito», en antena, que causa la sonrisa y la alegría de los niños, que por España son desde los tres a los noventa abril. Cuatro libros ha escrito. Guionista de cine. Hombre fuerte en el doblaje del cine y el teatro. Creador de la Operación Plus Ultra, de tan fuerte y emotivo impacto en la vida española... Premiadísimo. A sus ojos se asoma un porvenir brillante. Y además su ancho corazón. Que conste en acta.

tico medina, escribe

# WHISKY?...



# SI,



¡EL WHISKY ESCOCES MAS ANTIGUO Y DE MAYOR PRESTIGIO INTERNACIONAL!

En sus tres tipos:  
• RESERVA ESPECIAL  
• DE LUXE (8 años)  
• RESERVA 12 años

¡CON LA GARANTIA DE SU TAPON IRRELENTABLE!

Distribuidor exclusivo para España

CONSIBER

Génova, 9 - Tel. 219 26 00 - Madrid - 4

# TELVISA DOCTOR ESQUERDO, 10

Teléfono 256 54 74

## GRAN OFERTA FIN DE AÑO Y REYES

ESTUFAS

**35 %** descuento

TELEVISORES

**30 %** descuento

PLAZOS:

Grandes facilidades



Todos  
nuestros  
electrodomésticos  
con GARANTIA TOTAL



La Galera

VILLALAR, 8  
Teléfs. 225 02 99 - 275 00 71

GRAN FIESTA  
FIN de AÑO

- UVAS DE LA SUERTE
- GRAN COTILLON
- CHAMPAGNE ESPECIAL
- REGALOS, SORPRESAS

UNA NOCHE INOLVIDABLE  
CON LAS ORQUESTAS

CASI y  
RITMO del SOL

RESERVE SU MESA  
PERSONALMENTE

PLAZAS LIMITADAS

VIVIENDAS DE  
RENTA  
LIMITADA  
EN LA MEJOR ZONA  
DE CARABANGHEL

Calle de FEDERICO GRASSET frente a la Colonia de la Prensas. Dos terrazas, baño completa, calefacción, excelentes comunicaciones. Autobuses núms. 14 y 35... trolebús n.º 105.

PRECIO INTERESANTÍSIMO: Entrada. 50.000 ptas. y el resto, en grandes facilidades.

Infórmese en INMOBILIARIA THADER, S. A. Luchana, 28 - Teléf. 257 53 47.

Autobuses por el M.V. para recibir cantidades antiguas Decreto 963 de 14/11/64. Exp. M.4 1812-63. Calificación por 22-11-64.

# MADRID, LO QUE PASA

## Aprobación del reglamento de Hacienda Municipal

ENTRE las disposiciones que publica hoy el «Boletín Oficial del Estado» figura un decreto por el que se aprueba el reglamento de la Hacienda Municipal de

Madrid y otro decreto por el que también se aprueba el reglamento de la Hacienda Municipal de Barcelona.

Publica, además, el «Boletín» las siguientes disposiciones:

### ● Todavía las Escuelas Aguirre

Ayer el Ayuntamiento de Madrid nos envió una nota de Prensa en la que se decía que era inexacto que las Escuelas Aguirre fueran a ser canjeadas por el palacio de Montellano. El hecho exacto es que el Ayuntamiento piensa comprar el palacio de Montellano con el producto de la venta en pública subasta de las Escuelas Aguirre. Al menos esto es lo que va a tratar mañana el Pleno. O sea que no es un cambio directo, sino un cambio a través del dinero que se obtenga por las Escuelas Aguirre, ya que, de realizarse la operación, el resultado será que el Ayuntamiento entrará en posesión del palacio de Montellano a cambio de quedarse sin las Escuelas Aguirre. Según nos comunican, todo esto está subordinado a la habilitación de nuevos edificios para albergar a la población escolar, según la propuesta del Ayuntamiento, en el Retiro, restando una parcela más de las ya restadas al pueblo de Madrid.

### ● Pleno

Mañana por la mañana celebrarán sesiones ordinarias la Comisión Municipal de Gobierno y el Ayuntamiento Pleno. Entre los asuntos que se tratarán figura la propuesta de aprobación de un proyecto y presupuesto para la instalación de alumbrado público en la plaza de Mariano de Cavia y la del Conde de Casal, que importa 1.636.160 pesetas, que serán hechas con arreglo al plan de obras de 1965. También se propondrá la aprobación de un plan parcial de ordenación de la plaza de Santo Domingo, que se ejecutará por el sistema

de compensación previsto por la ley.

### ● Agua

Ultimamente el público se ha quejado del mal sabor del agua. La razón es simplemente que al aumentar la turbiedad del agua por las recientes lluvias en el Canal de Isabel II se ha aumentado la dosis de cloro. De todos modos, se están tomando muestras de agua en las barriadas para analizarlas para mayor precaución. En cuanto a las restricciones, aparte de los días 31 de diciembre y 1 de enero, seguirán de momento. La lluvia no ha sido suficiente para suprimirlas. El ahorro que se viene logrando con las restricciones es del 35 al 37 por 100.

### ● Hermandad

Se han reunido, con motivo de estas fiestas, numerosos gestores administrativos, en el colegio madrileño, para celebrar un vino de honor de hermandad. Se brindó en él por el progreso de la profesión y por la continuación de lo realizado en 1964.

### ● Delegados del S. E. U.

Se ha celebrado, en Navacerrada, la II Reunión de Delegados del S. E. U. de las Escuelas Técnicas de Grado Medio, que pasaron revista a los problemas que tienen pintados en la actualidad dichas enseñanzas, así como las que se prevén por la implantación de la nueva reforma que entrará en vigor en octubre de 1965. Llegaron a una serie de conclusiones que se han presentado al director general de Enseñanzas Técnicas, que las ha acogido favorablemente, prometiendo estudiarlas y resolverlas satisfactoriamente.

Asuntos Exteriores.—Decretos por los que se crea la Embajada de España en Bangui y en Ouadougou.

Decretos sobre designación como embajador de España en Bangui (República Centroafricana) a don Leopoldo Martínez de Campos y Muñoz, conde de Santovenia; como embajador de España en Ouagadougou (Alto Volta) a don Eduardo Gasset y Díez de Ulzurrun, conde de Peñarribas, y como embajador de España en Pretoria a don Rafael Morales Hernández.

Hacienda.—Decreto por el que se aclara el 2.086/1961, de 9 de noviembre, que aprobó el

reglamento de Hacienda Municipal de Barcelona.

Orden por la que se establece el régimen transitorio para la puesta en aplicación de la ley de Uso y Circulación de Vehículos de Motor, de 24 de diciembre de 1962.

Otra por la que se aprueban las tarifas para el seguro obligatorio establecido en el artículo 40 de la ley de 24 de diciembre sobre uso y circulación de vehículos de motor.

Información y Turismo.—Orden por la que se regula el articulado del estatuto de la profesión periodística en lo que afecta a las revistas y agencias informativas.

## CHAMARTIN: El problema de la calefacción, resuelto

◆ Los pasos elevados de la avenida de América deben construirse donde haya núcleos de población

◆ Dice el presidente de la Junta Municipal

Don Alfredo Fernández Obregón, presidente de la Junta Municipal de Chamartín, es hombre de decisiones rápidas. En un tiempo relámpago ha conseguido la reforma de la plaza de Chamartín. Las obras están

ya en marcha. En su extenso distrito está una de las orillas de la avenida de América. Por eso nuestra primera pregunta versa sobre los traídos y llevados pasos elevados.

—Es una vía de enorme importancia y tiene un intenso tráfico. Es indispensable la construcción de puentes elevados para los peatones. Pero estos que deben levantarse precisamente donde existan verdaderos núcleos de población.

El que se construyan esos puentes entre la calle Carrikena es algo que todos ven con lógica. El señor Fernández Obregón es uno más en esta opinión. Por otro lado conoce el problema de los barrios extremos.

—Es el más acuciante de mi distrito. Tengo grupos de colonias y pueblos anexionados como Hortaleza, Canillas y Barajas. Precisan, con su anejección, que se les provea de los servicios necesarios. Desde la pavimentación y el agua, hasta los transportes, comenzando por construir carreteras. Es una preocupación constante para el Ayuntamiento e intentamos todos solucionarlo con la mayor voluntad. Pero son problemas de enorme magnitud y se va lento.

—¿Cuál cree que es la solución del problema de calefacción en las escuelas?

—Este es un capítulo que deseamos resolver definitivamente y en el que tiene particular interés el delegado de Enseñanza. Pero de todos modos, de momento, y con carácter transitorio, en el distrito de Chamartín se soluciona el problema por medio de estufas.

C. de N.



### Religiosa

Día 30 de diciembre, miércoles.—La Traslación de Santiago Apóstol.—Santos Sabino, obispo; Euperancio, Marcelo, doctores; Venustiano, Mansueto, Apiano, Donato, Honorio, mártires; Relnerio, confesor; beata Vicenta María, virgen, fundadora. Misa de Infractava de Navidad, de color blanco.

### Varios

#### ACTOS PARA HOY

#### JUGUETES PARA LOS NIÑOS NECESITADOS

Mañana, a las cinco de la tarde, en el salón Borja, de los padres jesuitas (Serrano, 104), será proyectada la película «Marcelino pan y vino». Los niños que acudan a este acto deberán hacer entrega de juguetes con destino a la colecta que el Patronato de la Banca de la Providencia hace en favor de los niños necesitados.

#### EL ALMANAQUE AGRICOLA CERES 1965

Hemos recibido el XXIV Almanaque Agrícola para 1965, que acaba de editar la veterana revista Ceres, publicación nacional de economía agrícola que con tanto éxito y prestigio se viene publicando en Valladolid desde hace veintinueve años. Dicho almanaque es muy interesante y ameno, ya que en las 465 páginas de que se compone se mezcla hábilmente lo interesante para todo economista agrario con lo agradable. Está editado, primorosamente, en los modernos talleres gráficos que tiene instalados esta importante empresa, estando lujosamente plastificada la cubierta del libro.

El texto es nutrido, variado y ameno, conteniendo trabajos entre los que se destacan las labores del campo a realizar todos los meses, con un práctico calendario vitivinícola; el calendario general del año, el ciclo de España, lunaciones y eclipses; las poesías clásicas más indicadas para cada mes, selección primorosamente escogida; refranes y aforismos populares y los pronósticos del tiempo. Se dan trabajos de destacadas firmas prestigiosas y secciones importantes.

● CUPON DE CIEGOS.—El número premiado ayer es el 754.

## TRACTORES Y REPUESTOS



INDECO, S. L.

REPRESENTANTE EXCLUSIVO PARA ESPAÑA

ALMACEN:

CADARSO, 18 TEL. 241 3046

MADRID-8

PUEBLO

CLUB

## Consulado

ATOCHA, 38 ☆ Bajos cine Consulado

### GRAN GALA LA NOCHE DE

## FIN DE AÑO 1964

Desde las 10,30 de la noche a la madrugada

TRES FORMIDABLES  
ORQUESTAS INTERNACIONALES

GRAN COTILLON - MEDIA BOTELLA DE  
CHAMPAN Y LAS UVAS TRADICIONALES

¡¡AMBIENTE SELECTO!!

RESERVE SU MESA: Teléfono 228 00 57

RETIRADA DE TARJETAS EN LAS TAQUILLAS  
DEL CLUB CONSULADO, DE 11 A 2 TARDE  
Y DE 6 A 9 NOCHE



# MADRID, LO QUE PASA

## De 9,50 a 10, próximo precio de la leche

HEMOS visitado al presidente del Gremio de Vaqueros de Madrid, don Indalecio González, en su despacho de la calle Mayor. El señor González está a favor de la prórroga en la aplicación definitiva de medidas para la regulación de la venta de leche.

—Pretendemos continuar con el sistema actual de venta hasta que se terminen las obras de la Central Lechera Ganadera, actualmente en construcción en la calle Julián Camarillo. Entonces podremos realizar la recogida de leche para su transformación de los ganaderos que contribuyen a la terminación de la misma.

—¿Cuántos ganaderos hay inscritos en esta nueva central?

—Pues más o menos el cincuenta por ciento del total, tanto del casco de Madrid como de la provincia y de las provincias de Segovia, Avila, Toledo y Guadalajara. Esperamos que sucesivamente se vayan uniendo todos a esta obra en un plazo breve.

—¿Cuánto calcula usted que

durarán las obras de esta nueva central?

—Unos seis meses más o menos.

### Revalorizar la leche

Don Indalecio González aduce sus razones para la concesión de la prórroga:

—En primer lugar, la capital está bien abastecida de leche. Y una vez en marcha nuestra central podremos pagar al ganadero el precio justo que le permita poder continuar con su ganadería, ya que estimamos que el actual de cinco pesetas el litro, que pagan las centrales lecheras, no permite el poder continuar con el ganado. La prórroga no ha salido aún, pero nosotros la esperamos.

—¿Qué sucedería de no salir esta prórroga?

—Pues que tendríamos que ir a vender nuestra leche a las centrales lecheras; pero muchos vaqueros tendrían que vender parte o la totalidad del ganado. Con ese precio a que pagan la leche no hay modo de subsistir. La producción media de una vaca viene a ser de unos doce litros por día y año; esto da un ingreso de sesenta y seis pesetas, cuando la manutención de la vaca viene a salir por más de cien pesetas.

—¿Entonces, a qué precio piensan ustedes pagar la leche?

—A siete veinte en primavera y a siete ochenta en invierno. Es el precio justo para el ganadero. Al menos esto es lo que aspiramos pagar en cuanto

entre en funcionamiento la central.

—¿Y a qué precio resultaría al público?

—Calculamos que de unas nueve cincuenta a diez pesetas. La leche, tal y como se está pagando, no puede mantenerse, y nosotros lo que queremos es revalorizar la leche para que cada vez haya más ganado en España.

## DOS OPINIONES AUTORIZADAS

### El concejal señor Maureta

El concejal don José María Maureta fué quien denunció el problema de la leche el verano pasado en términos tan eficaces que hicieron moverse inmediatamente a la opinión pública. Ahora, ante la prórroga a los vaqueros de Madrid para seguir vendiendo su producto fresco, ha dicho:

—Creo que no tiene razón de ser. En el decreto de 4 de agosto se les concedió de plazo hasta final de año. Han tenido tiempo desde entonces para arreglar todo lo que tuvieran que hacer.

### Secretario general técnico del Ministerio de la Gobernación

El señor Del Carro, secretario general técnico del Ministerio de la Gobernación, nos ha confirmado la existencia de la prórroga a los vaqueros.

—Efectivamente, hay una prórroga al decreto de 4 de agosto hasta el día primero de abril próximo. Tiene que salir de un momento a otro en el «Boletín Oficial». Hay que tener en cuenta que se está dando un paso enorme en el abastecimiento a Madrid, que bebe diariamente seiscientos mil litros de leche. El paso de una situación a otra ha de medirse con cuidado y hacerlo gradualmente. Además, los vaqueros ya no adulteran la leche; han preferido subirla hasta el precio a que se vende la de las centrales lecheras.

—¿Seguirán manteniendo ese precio?

—En el decreto se dice que podrán vender su leche al mismo precio que la de las centrales lecheras, pero descontando de éste el precio de la pasteurización. El precio que registrará vendrá a ser de unas siete pesetas más o menos.

César NAVASCUES

## FARMACIAS DE GUARDIA

Núñez de Arce, 15; Conde de Romanones, 8; Arenal, 2; Infantas, 24; Puencarral, 108; Fernando el Santo, 5 (próximo a Almagro); paseo de la Castellana, 2; Barquillo, 31; Felipe IV, 10; Goya, 55; Alcalá, 85 (esquina a Lagasca); Alcalá, 98; Doctor Castaño, 28; Alcalde Sainz de Baranda, 78; barrio Moratalaz, polígono G, casa 928; Peñascales, 6; Alcalá, 219; avenida Donostiarra, 22 (barrio de la Concepción); avenida de Duro, 47 (antes carretera del Este); San Marcos, 15; Gutiérrez de Cetina, 24 (entrada carretera de Aragón, 142); carretera de Aragón, 274; Arturo Soria, 164 (Ciudad Lineal); Emilio Gastei Fernández, 23 (entrada carretera de Aragón, 127); José Arcoñes Gil, 1 (entrada carretera Aragón, 214); Chapistería, 1 (Gran San Blas); Emilio Muñoz, 7 (San Blas, próximo iglesia García Noblejas); Antonia Ruiz Soro, 24; Bafaela Bonilla, 4; Padilla, 69; Serrano, 112; Claudio Coello, 74; General Mola, 75; Don Ramón de la Cruz, 59; Cartagena, 99; Santa Hortensia, 16 (entrada López de Hoyos, 166); Vinaroz, 31 (fachada Sur); López de Hoyos, número 211; López de Hoyos, número 412; Marcellano Santamaría, 7 (sur estadio Bernabéu); General Mola, 270; Victoria Pérez, 4 (entrada final Agustín de Foxá); General Ramírez de Madrid, 18; avenida del Generalísimo, 68; Ángel Múgica, 1 (colonia Virgen de Begona); Marcellina, 27 (Tetuán); Marqués de Viana, 24 (Tetuán); Franco Rodríguez, 18; Palencia, 2; Matutes, 38 (esquina a Ponzano); Ríos Rosas, 50; General Sanjurjo, 20; García Morato, 56; avenida de Federico Rubio, 88; Guzmán el Bueno, número 77; Fernando el Católico, 17; Rodríguez San Pedro, número 47; paseo de Moret, 7; Isaac Peral, 56; Princesa, 30; Palma, 75; paseo de Onésimo Redondo, 12; Cava Baja, 45; Santa Ursula, 17 (barrio Extremadura); Juan Duque, 30; paseo de Extremadura, 124; bloque número 11 del barrio del Lucero; Villamanín, 7 (Alto de Extremadura); colonia de Santa Mónica, bloque 18 (Campamento); Toledo, 105; Párcel del Sol, 3 (Trav. Antonio López); avenida del Manzanera, número 90; General Ricardos, 114 (Mataderos); Camino Viejo de Leganés, 64 (frente a viviendas experimentales); Alondra, 9 (entrada General Ricardos, número 180); Marcellino Castiello, núm. 25 (cruce C.º Leganes con Animas); colonia Pan Benedito (Carabanchel Bajo); Esbradora, 1 (esquina carretera Leganés, Carabanchel Alto); polígono Carabanchel-Alameda, bloque 10; Carroño Juan Ramón, locales 7 y 8 (Mercamart); plaza de Setúbal, 4 (San Vicente de Paul); Marquesa de Silveira, 2 (final Marcellino Ugera); Amparo Usera, 38; Portoceli, 21 (colonia Alendriales); paseo de las Delicias, 115; Tomás Bretón, 14; Batalla de Brunete, 38; Embajador Orosa, 100; Múrcia, 1; Lavapiés, 56; Alcaza, 94; Cabanillas, 8; San Marcelo, 15; Doctor Esquerdo, 252; Los Mesejo, 14 (Puente Valdecaños); avenida de la Albufera, 37 (Puente Valdecaños); Enrique Velasco, 51 (Pte Valdecaños); avenida Palomeras, 15 prov (Puente Valdecaños); Puerto Alto, 31 (antes Calvo Sotelo); Puente Valdecaños; avenida de San Diego, 70 (Puente Valdecaños); Casco Auriolca, 32 (Puente Valdecaños).

## EXPERTO EN MAQUINAS ROTAPRINT

Buena remuneración  
241 12 95

(16.589.)

## FRIGORIFICOS TUCÁN

### FRIGORIFICO DE LUJO



ESTABLECIMIENTOS ORIENTE  
PASEO DE ONESIMO REDONDO, 18 - TEL. 247 78 19

## visión y astrakán AGNEAU-RASE ANTE NAPA

FACILIDADES PRECIOS MUY REDUCIDOS



Peletarias Villar  
GUZMAN EL BUENO, 2  
MARQUES DE URQUIJO, 26

## EL PRIMER TELEVISOR especialmente fabricado para UHF



### el nuevo modelo VS 4 de



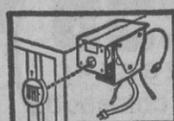
#### MANDOS ADECUADOS

Un panel de mandos especialmente diseñado con los circuitos electrónicos adecuados a tal fin debidamente conexionados, donde una tecla corresponde a la sintonía de los actuales programas VHF y otra a los futuros programas de UHF.



#### CIRCUITO

VS | Todo Programa | UHF  
Un circuito especialmente estudiado para la recepción de los dos programas: el actual y el UHF, en su día.



#### ULTIMO TOQUE

El pequeño sintonizador transistorizado UHF, última palabra en la técnica electrónica, que podrá ser incorporado a nuestros televisores en su propio hogar y cuando llegue el momento, tan fácilmente como si se tratara de cambiar las pilas a su radio-transistor.

superior al mejor

# BANCO URQUIJO

**DIVIDENDO COMPLEMENTARIO**

En uso de las facultades que le confiere el artículo 22 de los estatutos sociales, el Consejo de Administración de este Banco ha acordado repartir a los señores accionistas, como dividendo complementario del ejercicio de 1964, la cantidad de SETENTA pesetas a cada una de las acciones números 1 al 495.000, y de TREINTA Y CINCO pesetas a los números 495.001 al 544.500.

Este pago tendrá lugar a partir del día 2 de enero próximo y en la central y sucursales de este Banco, mediante la presentación de los correspondientes extractos de inscripción.

Madrid, 28 diciembre de 1964. El Consejo de Administración.

# MECANICO ESPECIALISTA

CON AMPLIOS CONOCIMIENTOS DE CALDERERIA, SOLDADURA, ELECTRICIDAD, PRECISA para ENTRETENIMIENTO

**HOUGHTON HISPANIA, S. A. CARRETERA DE VILLAVERDE A VALLECAS, número 19. VILLAVERDE BAJO - MADRID**

INGRESOS MENSUALES NETOS ENTRE 8.000 Y 10.000 PESETAS, SEGUN APTITUDES (17.116.)



la nueva olla a presión de acero inoxidable



Véala en:

Establecimientos **ALVAREZ** Abada, 5 MADRID

## Nuevos ambulatorios de la Seguridad Social y modificación del horario de consultas del S. O. E. desde 1 de enero de 1965

La Delegación Provincial del Instituto Nacional de Previsión comunica a todos los asegurados que el día 1.º de enero de 1965 entrarán en funcionamiento cuatro nuevos ambulatorios de la Seguridad Social, situados en las calles de Bravo Murillo, 317; avenida de los Hermanos García Noblejas (Gran San Blas); Vicente Muzas, 8, y Quintana, 11, creados para poder prestar una asistencia más completa y eficaz a los señores asegurados y familiares de las zonas donde están emplazados. Ello ha de permitir que todos los señores facultativos del Seguro, tanto en los nuevos ambulatorios como en los ya existentes, puedan disponer desde la indicada fecha de 1.º de enero próximo de mayor espacio de tiempo.

Con objeto de que todos los señores asegurados conozcan el lugar y nuevo horario de consultas de sus respectivos señores facultativos de medicina general y de puericultura, deben retirar de los ambulatorios donde actualmente reciben asistencia el nuevo documento de «Datos asistenciales», en el que figura el nombre de los señores facultativos de medicina general y de puericultura y el ambulatorio donde pasarán consulta a partir de 1.º de enero, con el horario de la misma.

En los ambulatorios actuales están expuestas las listas de los señores médicos de medicina general, con indicación de los cambios que se introducirán a partir de la fecha expresada.

Para evitar a los señores asegurados y familiares beneficiarios los trastornos que pudiera ocasionarles el desconocimiento de los nuevos lugares y horas de consulta, rogamos que NO DEJEN DE RETIRAR EL NUEVO DOCUMENTO DE «DATOS ASISTENCIALES» EN LOS AMBULATORIOS DONDE VIENEN RECIBIENDO ASISTENCIA Y, SI LES FUERA POSIBLE, DURANTE LAS HORAS DE CONSULTA ACTUALES.

## A PLAZOS SIN FIADOR REGALOS PARA NAVIDAD Y REYES

- SERVICIOS A TODA ESPAÑA  
RELOJES CERTINA Y DUWARD  
Despertadores, Encendedores ALHAJAS
- Sortijas pendientes, bisutería, medallas y cadenas de oro de ley  
CAMARAS FOTOGRAFICAS  
GEMELOS Y PRISMATICOS  
SASTRERIA Y CABALLERO  
TODADISCOS TRANSISTORES Y RECEPTORES DE RADIO  
MAQUINAS NEVERAS  
LAVADORAS DE AFEITAR  
COCINAS DE BUTANO  
OLLAS EXPRES  
BATIDORAS
- TELEVISORES  
MARCONI-VANGUARD  
TELESPRINT-INTER INVICTA
- Solicite catálogo gratis del artículo que desee

**COMERCIAL FAGIOO**  
ALBERTO AGUILERA, 50. MADRID-15

## Se vende nave

Mil metros cuadrados, diáfana, mucha luz, 4,50 metros altura, entrada camión. Exenta contribución. Facilidades. Propia para almacén, oficinas, garaje, etc.

Verla: Sta. Hortensia, 19

Información: **EOPSA**  
Carretas, 14, quinto A  
Teléfono 231 75 20

# BALAY

## SERVICIO TECNICO

Teléf. 246 37 78

## Banco Hipotecario de España

Pago de semestres

Se recuerda a los titulares de préstamos con vencimiento semestral en 31 de diciembre, que podrán hacer efectivos los recibos correspondientes, sin interés de demora, hasta el día 20 de enero próximo, inclusive. Se advierte que no se concederá nueva prórroga.

Madrid, 24 diciembre de 1964. El secretario general, E. Sobejano R. Rubi.

# BOLSAS

## MADRID

Reanudó el mercado bursátil madrileño la negociación luego del paréntesis de la Navidad, lo que se ha reflejado en la escasez de público asistente al parquet y discreto movimiento de negocio, en el que predominaron diferencias negativas de escasa profundidad. El índice general de la cotización pasó a 103,50 (+0,03).

De entre los grupos mejor dispuestos hay que señalar al de electricidad, donde destacaron Iberduero, H. Española, Viego, Unión E. Madrileña, Reunidas de Zaragoza y algún otro.

Campa, Caitasa y Unión y el Fénix Español se cotizaban sin dividendos, y Altos Hornos, sin derecho.

En el resto del mercado el tono fué irregular, con inclinación equilibrada. Cotizaron en el departamento de renta variable 112 valores, de los cuales 36 alzan, 41 bajan y 35 repten.

SITUACION AL CIERRE. — Equilibrio entre la demanda y la oferta, ambas reducidas.

### DERECHOS DE SUSCRIPCION

Banca López Quesada, 105 (=); Fecsa, grandes, 780 (-10); idem, pequeñas, 156 (-4); Iberduero, 141 (+1,25); Hidro-Cataluña, 38 (+1); Azucarera General, 42 (-0,25); P. Valderrivas, 685 (-20); Telefónica, 30 (=).

	Anterior	Del día
<b>FONDOS PUBLICOS</b>		
Interior ... ..	96	96,25
Exterior ... ..	109	
Amort. 4 % ... ..	105,50	
Idem 1950-52 ... ..	107	107
Idem 1951 ... ..	108	107,50
Idem 1952 ... ..	107	107
Idem 1957 ... ..	105,75	
Idem 3,50 % ... ..	105	105,50
Idem 3 % ... ..	103	
Cédulas Invers. ... ..	106,25	106,25
C. Isabel II ... ..	90	
I. Colonización ... ..	101,50	102
Rec. Nacional ... ..	104,25	
Renfe ... ..	102,50	102,50
Ayunt. Madrid 1918 ... ..	92	
Idem 1923 ... ..	94	94
Idem 1929 ... ..	84	
Idem 1931 inter. ... ..	85	85
Idem 1931 Ensch. ... ..	85	
Idem 1941 ... ..	85	85
Idem 1946 ... ..	83	83
E. M. Transportes ... ..	103	103
<b>Cédulas</b>		
Hipot. 4 % ... ..	92,50	92,50
Idem A ... ..	93,75	93
Idem B ... ..	95,50	94,75
Idem C ... ..	93,50	93,50
Idem 4 % exentas ... ..	101,75	101,50
Créd. Loc. Interprov. ... ..	101,75	101,25
Idem lotes ... ..	103,75	103,25
Idem lotes pref. ... ..	108,25	107
<b>ACCIONES</b>		
<b>Bancarias</b>		
Exterior ... ..	610	600
Central ... ..	1.124	1.125
Esp. de Crédito ... ..	1.280	1.275
Gral. Comercio ... ..	441	
H. Americano ... ..	943	940
Ibérico ... ..	853	850
López Quesada ... ..	850	
Mercantil ... ..	384	383
Pop. Español ... ..	798	796
Rural ... ..	295	
Fomento ... ..	306	302
Bankunión ... ..	199	198,50
<b>Eléctricas</b>		
Viego ... ..	225	228
Langreo ... ..	190	
Leonesas ... ..	173	173
R. Zaragoza ... ..	178	179
Fecsa ... ..	278	277
Fecsa de mil pesetas ... ..	280	278
Fenosa ... ..	270	
H.-Cantábrico ... ..	190	
H.-Cataluña s/der. ... ..	182,50	174
H.-Chorro ... ..	180	179
H.-Española ... ..	351	352,75
Iberduero ord. ... ..	394	398,50
Moncabril ... ..	129	129
Salto del Nansa ... ..	131	132
Salto del Sil ... ..	295,50	298,50
Sevilla ... ..	218,50	218
U. E. Madrileña ... ..	242	245
<b>Alimentación</b>		
El Águila ... ..	544	547
Azuc. General ... ..	130	129
Ebro ... ..	454	
<b>Cinematografía</b>		
Cea ... ..	57	
Filmófono ... ..	200	
<b>Comercio</b>		
F. Banloque ... ..	960	
G. Preciados ... ..	890	888
<b>Construcción</b>		
C. Alba ... ..	205	200
F. y Minera ... ..	562	
P. Valderrivas ... ..	580	
P. Ebro ... ..	52	52
Hidrocivil ... ..	65	63
Dragados ... ..	373	374
Enclinar Reyes ... ..	82	81
Cantabria ... ..	200	
Vallehermoso ... ..	200	200
<b>Inmobiliarias</b>		
Alcázar ... ..	185	185
Asturiana ... ..	85	
Bami ... ..	133	135
Ceisa ... ..	169	
Centro ... ..	138	
El Carmen ... ..	160	162
Hispana pref. ... ..	108	
Menfis ... ..	122	
I. Metropolitana ... ..	205	205
Urbis ... ..	91	92
Vacasa ... ..	205	204
Urb. Metropolitana ... ..	1.030	1.030
Urb. Sagonia ... ..	123	122
<b>Cartera</b>		
Gral. Inversiones ... ..	228	230
Continental Valores ... ..	109	

	Anterior	Del día
<b>Ibérica Valores</b> ... ..	104	104
Insa ... ..	118	118
Vamosa ... ..	114	114
<b>Mineras</b>		
Rif ... ..	195	190
Duro-Felguera ... ..	187	67
Rio Tinto ... ..	99,50	99,50
Guindos ... ..	70	70
Ponferrada ... ..	485	485
Vasco-Cántabra ... ..	73	
<b>Monopolios</b>		
Capmsa, s./d. ... ..	199	195
Tabacalera ... ..	203	203
<b>Navales</b>		
Constr. Naval ... ..	81	80
Pebsa ... ..	105	
Pybsa ... ..	1.109	
Trasmediterránea ... ..	169	
Trasatlántica, pref. ... ..	72	
U. Naval Levante ... ..	132	
<b>Papeleras</b>		
Papelería Española ... ..	232	225
Papeleras Reunidas ... ..	158	158
<b>Químicas</b>		
Cepa ... ..	201	201
Cros ... ..	278	280
Dow-Unquinesa ... ..	137	137
Ind. Aragonesas ... ..	150	150
Explosivos ... ..	175	178
Hidro Nitro ... ..	112	110
Insular Nitrógeno ... ..	118	
Ibérica Nitrógeno ... ..	75,50	
Químicas Canarias ... ..	170	
Petroliber ... ..	196	196
Esp. de Petróleos ... ..	512	511
Resinera ... ..	150	150
<b>Seguros</b>		
Hermes, A ... ..	562	
La Estrella ... ..	458	
Fénix, s./div. ... ..	4.490	4.450
<b>Automóviles</b>		
Citroën Hispania ... ..	277	276
Seat ... ..	298	295
Enasa ... ..	115	
Fasa ... ..	645	
<b>Siderometalúrgicas</b>		
Altos Hornos, s./der. ... ..	97,25	96
Aluminio Ibérico ... ..	112	
Aux. Ferrocarriles ... ..	98	111
Basconia ... ..	173,50	170,50
Comercial Hierros ... ..	132,50	
Babcock & Wilcox ... ..	134	137
Esp. del Zinc ... ..	78	78
General Eléctrica ... ..	192	
Finanzauto ... ..	226	227
Santa Bárbara ... ..	60	
La Maquinista ... ..	79	
Made ... ..	103	
Material y Constr. ... ..	89	88
Santa Ana, A ... ..	117,50	117
Ensidesa ... ..	183	
Nueva Montaña ... ..	163	
<b>Telefonía y Radio</b>		
Marconi ... ..	116	
Telefónica ... ..	156	156
<b>Textiles</b>		
Caitasa, s./div. ... ..	94	88
Fefasa ... ..	113	113
Sniace ... ..	283	283
<b>Transportes</b>		
Auto-Estaciones, B ... ..	100	
Aviaco ... ..	87	
Metro ... ..	183	182

### OTRAS ACCIONES

Reunidas Zaragoza, nuevas, 169 (+1); H. Cantábrico, nuevas, 171 (+0,50); H. Española, 1961, 346 (+1); idem, 1962, 337 (+4); idem, 1963, 335 (+1); Iberduero, nuevas, 394 (+6,50); Moncabril, nuevas, 108 (+1); idem, novisimas, 107,50 (-1); idem, 1963, 104 (=); Sevillana, nuevas, 215 (=); U. E. Madrileña, 1961, 242 (+1); idem, 1962, 230 (+2); idem, 1963, 227 (+2); idem, 1964, 224 (-4); Rusticas, 94 (=); I. Castellana, 367 (s./div.); Luso-Española Porcelanas, 140 (+2); Constr. General, 11 (=); Constr. Internacional, 142; Aux. Fósforos, 120 (=); Cointra, 207 (=); Cristalería Española, 383 (=); Ind. Aragonesas, nuevas, 145 (-1); Explosivos, nuevas, 174 (+0,50); Gal, 545 (+10); C. Aeronáuticas, 125 (=); Worthington, 525 (+5); Metro, nuevas, 177 (-1).

### OBLIGACIONES

Electra Madrid, tercera, 99 (+2); Elec. Leonesas, 1953, 91 (=); idem, 1958, 92 (=); Fecsa, 1963, 105 (-1); Fenosa, segunda, 103 (+1); idem, tercera, 104,50 (+0,50); H. Cantábrico, 1961, 100 (=); H. Cataluña, 1961, 99 (=); H. Chorro, 1962, 102 (=); H. Española, segunda, 93 (=); idem, cuarta, 101 (=); idem, séptima, 102 (-0,50); idem, octava, 98 (=); idem, novena, 101 (=); idem, décima, 99 (=); idem, undécima, 101 (+1,50); idem, duodécima, 103 (=); idem, decimotercera, 100 (=); idem, decimocuarta, 113 (=); idem, decimoquinta, 102 (=); idem, decimosexta, 101 (=); idem, decimoséptima, 101 (=); idem, decimoctava, 101 (=); idem, decimonovena, 101 (=); idem, veintava, 101,50 (=); Iberduero, 1955, 103,50 (+0,50); idem, 1958, 105 (=); S. Nansa, C. 92 (=); S. Sil, A. 100 (=); idem, B. 98 (-1); Sevillana, decimosegunda, 85 (=); idem, decimotercera, 100 (+1); idem, decimocuarta, 107 (=); idem, decimosexta, 103 (=); U. E. Madrileña, 1954, 100 (=); idem, 1961, 101 (-1); idem, 1962, 108 (=); C. Atl. Madrid, 68 (s/c); F. Banloque, 102,75 (+1,50); Agromán, primera, 89 (-0,50); Vallehermoso, 107 (=); Española Petróleos, 103 (-0,25); Española Oxígeno, 107 (=); Explosivos, 1950, 94 (=); idem, 1955, 93 (=); idem, 1959, 103 (+1); Altos Hornos, 1962, 92 (=); Finanzauto servicios, 101,50 (+1); Material, 79,50 (=); Telefónica, 5 por 100, 99,75 (=); idem, 1963, 102,50 (=).

### BONOS

Banco Europeo de Negocios, 100,50 (=); Banesco, 102,25 (=); Banco de Fomento, 101,50 (=); Indubán, 102,50 (+0,50); Fenosa, 1961, 104 (=); E. Chorro, 103 (=); Sevillana, 1960, 117 (=); Unión E. Madrileña, 1959, 105 (=); Cervezas Santander, 1959, 100 (=); Ibérica del Nitrógeno, 100 (=); Explosivos, 1960, 103,50 (+1,50).

PUEBLO: 227 39 91

## FUNDACION JIMENEZ DIAZ

**Clinica de Nuestra Señora de la Concepción**  
CURSILLO PARA SEÑORITAS  
AYUDANTES TECNICOS  
SANITARIAS DE RAYOS X

Se celebrará en la Clínica de Nuestra Señora de la Concepción (Fundación Jiménez Díaz) a partir del 18 de enero. Plazas limitadas. Matrícula gratuita. Solicitudes dirigidas a la Secretaría de la Fundación hasta el día 5 de enero, enviando dos fotografías, copia del título de ayudante técnico sanitaria y los datos que se juzguen de interés.

## ZAHARA

AVENIDA JOSE ANTONIO, 31

GRANCENADE

NOCHEVIEJA

COTILLON - BAILE

Reserve su mesa personalmente

CENA y CHAMPAGNE

PUEBLO

# FLORAR

Con la misma ilusión de todo los años nuestro monumental BELEN se une a la celebración madrileña de las fiestas de NAVIDAD. Visítelo en nuestra sucursal de DUQUE DE ALBA, 15



# PARQUET

GARANTIZADO POR CINCO AÑOS PLAZOS  
Ahora puede pagar su instalación, sin obras, en cómodos

También pisos en Linoleum, Goma, Plástico

Precios y condiciones especiales a constructores

DISTRIBUIDOR COLOCADOR - SAN BERNARDO, 81 - T. 2230499

**259**  
PESETAS  
m<sup>2</sup> colocado

# Cartelera de espectáculos

## Principales programas de TV. E.

- **PARA ESTA NOCHE.** - 8: «Hombre del Oeste». - 8,30: Aventura. - 8,50: Dibujos animados. - 9: «El Sencera y la fantasía», original de José María Pemán. - 9,30: La familia por dentro. - 9,45: Telediarlo. - 10,03: La unión hace la fuerza. - 11: «Los intocables». - 12: Telediarlo, el programa de mañana, despedida y cierre.
- **PARA MAÑANA, SOBREMESA.** - 1: Avance de Telediarlo. - 1,03: «Ella, él y Asta». - 1,30: El mundo en que vivimos. - 2: «Sonría, por favor». - 2,50: En antena..., entrevista de actualidad. - 3: Telediarlo. - 3,20: Punto de vista. - 3,30: «Desde el oscuro ayer», de Clemens (capítulo III). - 3,50: Revista para la mujer. - 4: «Caravanas». - 5: A media voz.
- **CULTURAL.** - 6,30: Por tierra, mar y aire. - 7: Orientación profesional. - 7,30: Temas de nuestro tiempo. - 7,55: Información cultural.
- **NOCHE.** - 8: Sala de conciertos. - 8,30: Dibujos animados. - 8,40: Rumbo a lo desconocido. - 9,30: Encuesta. - 9,45: Telediarlo. - 10: Avance de programas. - 10,03: Esta es su vida. - 10,30: Mensaje de fin de año de Su Excelencia el Jefe del Estado. - 11: Telefilm. - 12: Telediarlo y cierre.

### SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA



## INSTALACION DE ANTENAS

FERNAN GONZALEZ. 29 - TEL. 225 92 24 - MADRID-9

# Stanford s.a.

## TEATROS

### FUNCIONES PARA MAÑANA

**ALCAZAR (221-22-52).** - 7 y 11: Muy guapo, muy rubio, muy muerto (con María Asquerino y Juanjo Menéndez). Dirección: José María Morera. ¡Una bomba de risa!

**BEATRIZ (225-31-02).** - 7 y 11: La condesa Leurel (de Joaquín Calvo Sotelo) con Carmen Bernardos y Rafael Alonso. Dirección: Cayetano Luca de Tena.

**BELLAS ARTES (232-44-37).** Edificio Circulo Bellas Artes). - 7 y 10,45: José María Roderer, en El caballero de las espuelas de oro (de Alejandro Casona), con Esperanza Grases, Javier Loyola y compañía titular, con la intervención de Asunción Sancho. Dirección: José Tamayo. (Miércoles, noche, 200 representaciones). Localidades a la venta para la función de Nochevieja.

**CALDERON.** - Viernes, 7, 10,45: La gran compañía de revistas de Tony Leblanc en «Lava la señora! ¡lava el caballero!», con la primerísima estrella Lolita Sevilla. Despedamos localidades Nochevieja. Últimos días.

**CLUB (Bajos Palacio de la Música).** - 7, 11: De pronto, una noche (de Alfonso Paso), por Irene Gutiérrez Caba, Paco Muñoz, Elisa Ra-

mírez, Antonio Cerro. ¡La comedia más divertida de Alfonso Paso! ¡Risal! ¡Risal! ¡Mucha risa! Nochevieja, obsequios, uvas y botellines.

**COMEDIA (Compañía titular).** - 7 y 11: Ninette y un señor de Murcia (de Miguel Mihura), con José María Mompín, Aurora Redondo, Rafael L. Somoza, Alfredo Landa y Paula Martel. Mañana miércoles noche, sin función por descanso compañía. A la venta localidades función Nochevieja, las clásicas uvas, champán y muchos obsequios.

**COMICO (Teléfono 222-72-89).** - 7, 11: Compañía comedias cómicas Manolo Gómez-Bur en Prefero España (de Alfonso Paso), con Vicky Lagos, Ignacio de Paul y la colaboración de Miguel Palenzuela. Nochevieja, 10,45: Uvas de la suerte. Champán, Pepsi-Cola. González Byass. Gran cotillón.

**ESLAVA (231-19-64).** - 7 y 11: Natí Mistral presenta María Reyes (de Antonio Quintero) y Rafael de León), con Francisco Fiquer, Angeles Hortelano, Antonio Martelo, Ana María Custodio y Fernando Nogueiras. (A la venta localidades función Nochevieja. ¡Muchos obsequios!)

**ESPAÑOL (221-22-47).** - 6,30 y 10,30: Los milagros del jornal (de Arniches) y El villano en su rincón (de Lope de Vega), con Guillermo Marín, Susana Canales, Arturo López, Olga Peiró, Amparo Martí, Anastasio Alemán. Dirección: Miguel Narros. Butaca, 50 pesetas. Paraiso, 5 pesetas.

**GOYA.** - 7 tarde y 11 noche: La compañía de Adolfo Marsillach, con Marisa de Leza, Carmen Carbonell y Antonio Vico en Pigmalión (de Bernard Shaw). Cinco últimos días. En la función de Nochevieja se obsequiará a los espectadores con un botellín de coñac González Byass, un botellín de champán y las clásicas uvas de la suerte.

**INFANTA ISABEL (221-47-78).** - 7 y 11: Compañía titular, con Isabel Garcés en una obra cómica divertidísima: Mamá con niña. «Esta es la obra que me ha gustado más entre las últimas de Alfonso Paso.» N. González Ruiz. «Ya».

**LA CORRALA.** Teatro argentino. Calefacción, variedades populares. Primer programa: Tomás de Antequera, Gloria Romero, 12 atracciones. Funciones: 7 tarde, 10,30 noche. Mañana, segundo programa: Las bellezas de Barri y El Tití.

**LARA (221-16-31).** - Miércoles, 7 tarde: Amelia de la Torre y Enrique Diosdado en El carrusel de Víctor Ruiz Iriarte. ¡Una comedia moderna y divertidísima! Noche, no

hay función por descanso compañía. Nochevieja, todos los espectadores serán obsequiados con las clásicas uvas, champán, botellines de coñac Soberano, y las señoras con tarjetas valederas para un peinado.

**LATINA (Empresa Colada).** - 7, 10,45: La compañía de revistas Carlos Navarrete, presentan El barbero de Moillá. Sensacional éxito, con Finita Ruff y Lina Morgan. Ballet Emporium. Localidades con cinco días de anticipación.

**MARAVILLAS (Revistas maestro Cabrera).** - 7 y 11: ¡Éxito arrollador! Oh... la dulce vida, con Bebé Palmer, Quique Camoiras, Esperanza Roy, Pedro Osinaga, The Madison Ballet. Nochevieja todos los espectadores serán obsequiados con las clásicas uvas de la suerte, botellines de las famosas bodegas de González Byass y otros regalos.

**MARIA GUERRERO.** - Mañana, a las 4: Los Titeres. Teatro Nacional de Juventudes. Sección Femenina de F. E. T. y de las J. O. N. S., presentan la versión navideña de la comedia musical de Alfredo Mañás La feria del comen y calla, con el nuevo cuadro «Fiesta gitana». Dirección: Angel F. Montesinos. Localidades desde 5 pesetas.

**MARIA GUERRERO (231-76-94).** Compañía titular. Dirección: José Luis Alonso). - Miércoles, jueves y viernes, 7 y 11: Eloisa está debajo de un almendro (de Enrique Jardiel Poncela). Sábado y domingo, 7 y 11: El rey se muere (de Ionesco), traducción de Triana Trives y El nuevo cuadro «Fiesta gitana». Dirección: Angel F. Montesinos. Localidades desde 5 pesetas.

**MARQUINA (Prim. 11. Teléfono 231-84-67).** Compañía Alberto Closas). - 7 y 11: 153 y 154 representaciones de La tercera palabra (de Alejandro Casona). Domingos, 4,30, precios especiales. Butaca, 50 pesetas. Club, 30. Lunes, no hay función por descanso de la compañía.

**MARTIN (Compañía de revistas Celia Gámez, con la colaboración de Angel de Andrés, Ingrid Garbow y Paquito Cano: Mami, lévame al colegio (versión moderna de «Las Leandras»). Jueves noche, función Fin de Año. Todos los espectadores serán obsequiados con las clásicas uvas y botellines de coñac Hispano de la Ribera, de Jerez.**

**REINA VICTORIA.** - 7, 11: Las que tienen que servir (de Alfonso Paso), por Adrián Ortega, Maruja Boldoba, Alfonso Goda, Florinda Chico, Manolo Navarro. ¡La obra más cómica, alegre y divertida!

**VALLE INCLAN.** - 7, 11. Una tragedia divertidísima: Cocó, por Conchita Montes. Dirección: Fernán-Gómez. Noche 31, función fin de año. Uvas, champán, coñac y regalos.

**ZARZUELA (221-43-41).** Temporada lírica oficial 1964-65). - 7 y 11: El asombro de Damasco (de A. Paso y J. Abat) y maestro Pablo Luna), con Amparo de Lerma, Mari Carmen Andrés, Manolo Codeso, Luis Villarejo, Luis Cantera. ¡Pastuosos presentación! ¡Éxito sensacional!

**CIRCO**

**CIRCO PRICE (Tel. 231-46-07).** - martes, 6,45 y 10,30: El circo de las Navidades. ¡Las águilas humanas! ¡Toros amaestrados! ¡Perros futbolistas! ¡Exóticos cascadores! ¡Equibrista torera! ¡Los siete enanitos de Edurandín! ¡Los mejores saltadores del mundo! ¡Emy, Goti y Cañamón...! y otras muchas novedades. Localidades a la venta. Miércoles, 11 noche: Gran velada de lucha. Jueves, 4 tarde: Gran gala infantil con precios reducidos y juguetes Payá.

**CINES**

**SESION NUMERADA**

**ALBENIZ.** - 6,15 y 9,45: La conquista del Oeste. (Technicolor. Cine-rama. Apto todos los públicos. Pases película: 6,25 y 9,55. Últimas semanas. Precios populares).

**AVENIDA (221-75-71).** - 7 y 10,30: Ella y sus maridos (Shirley Mac Laine, Paul Newman, Robert Mitchum, Dean Martin). Color. Cinemascope. 12 semana.

**BARCELONA.** - 5, 7: Blanca Nieves y los siete enanitos.

**BARCELONA.** - 9, 11: La hora incógnita (Emma Penella). J. L. Ozores).

**BENLURE.** - 5 y 7: Blanca Nieves y los siete enanitos. (Technicolor.) Tolerada. 9 y 11: La hora incógnita (Emma Penella).

**CALLAO.** - 5: Simbad el marino. (Dibujos, color, menores.) 7, 10,45: Demasiado cálido para junio (Dick Bogarde, Sylvia Koscina). (Color.)

**CAPITOL.** - 7 y 10,45: Matrimonio a la italiana (Sofía Loren, Marcello Mastroianni). Technicolor. Pases película: 7,40, 11,20.

**CARLTON (Ayala, 95. Tl. 2561830).** 3,45, 7, 10,15: La caída del imperio romano. 70 mm. Technirama. Tolerada.

**CARTAGO (257-70-23).** - 7, 10,30: El tulipán negro (Alain Delon). Tolerado.

**COLISEUM.** - 7, 10,30: La mujer de paja (Gina Lollobrigida, Sean Connery, Ralph Richardson). Technicolor. ¡Éxito mundial!

**CONDE DUQUE.** - 6, 9,45: El cardenal, en 70 mm. (Tom Tyron, Rommy Schneider, Carol Linley, Raf Vallone). Rogamos puntualidad.

**EL ESPANOLETO (Fernández de los Ríos, 67. Tel. 244-54-92).** - 4,30: Tercer Festival Popeye. Tolerada. 7 y 10,45: No me mandes flores (Rock Hudson, Doris Day). Technicolor.

**FUENCARAL.** - 4,30 tarde: Flipper y los piratas. Metrocolor. Tolerada menores. 7, 10,30: Franco, ese hombre. Cinemascope. Technicolor. Tolerada.

**GRAN VIA.** - 4,30: Tercer Festival Popeye. Tolerada. 7 y 10,45: No me mandes flores (Rock Hudson, Doris Day). Technicolor.

**LOPE DE VEGA.** - Todos los días, 4,30: Flipper y los piratas (menores). 7, 10,30: Topkapi (Melina Mercouri, Maximilian Schell).

**MADRID.** - 7, 10,30. Mary Mary (Debbie Reynolds). Technicolor.

**PALACIO DE LA MUSICA.** - 4,45, 6,45: La nueva esclavista (Antonio Marsico). Tolerada.

**PALAFUOX (Luchana, 15.** El mejor cine de Europa). - 6,45 y 10: Becket (Richard Burton, Peter O'Toole). 70 mm. Panavisión. Technicolor.

**PAZ.** - 7 y 10,15: Molly Brown (Debbie Reynolds, Herve Presnell). Panavisión. 70 mm. S. E. Todd-no. (Para todos los públicos.) Venta anticipada. Pases película: 7,25 y 10,40.

**POMPEYA.** - 7 y 10,30: Lío en los

grandes almacenes (Jerry Lewis). Color. Tolerada.

**PROYECCIONES.** - 7, 10,30. Cine-rama: El fabuloso mundo del circo John Wayne, Claudia Cardinale, Rita Hayworth). Mayores 14 años.

**REX (247-12-37).** - Continua de 11 a 6. Numeradas, 7 tarde, 10,45 noche: ¡Qué me importa el dinero? **RIALTO.** - 4,15, 7 y 10,30: El extra, de Cantinflas. Eastmancolor. Tolerada. Tercera semana.

**RICHMOND.** - 5: Simbad el marino. Especialmente indicada para menores. 7, 10,45: Demasiado cálido para junio.

**SAN MIGUEL.** - 7, 10,15: West Side Story.

**TORRE DE MADRID (247-16-57).** 3,45, 7, 10,15: La caída del imperio romano (Sofía Loren). Tolerado.

**SESION CONTINUA**

**ALCANTARA.** - 4: Aventuras de Tom Sawyer y Enfermero a la fuerza. Reyesman, Joanne Woodward).

**ALEXANDRA.** - 10 mañana: El tulipán negro. Tolerada.

**ARGÜELLES.** - 4,30: 55 días en Pekin (Ava Gardner, Charlton Heston). Tolerada.

**BAHIA.** - 4: Muchacha del trapico rojo. Regalo para soltero.

**BELLAS VISTAS (Tel. 253-54-44).** Historia de Ruht y Rocambola.

**CANDILEJAS.** - 4: Mi mala Francia. El tulipán negro. Tolerado.

**CAPRI (252-10-69).** - 4,30: Pinocho y El tulipán negro (Alain Delon). Primer reestreno. Tolerado.

**COLON.** - 4: 101 dalmatas y Nómadas del Norte. Tolerado. Magnífico programa.

**CONCEPCION.** - (Primer reestreno.) 4: 55 días en Pekin. Tolerada.

**CHUECA.** - 4: El día más corto y Los reyes del sol (Tolerado).

**DOS DE MAYO.** - 4,30: Los gigantes de la Tessaglia y Un ratón en la Luna. Tolerado.

**EMPERADOR (243-11-51).** - Continua 5 (festivos y vísperas, desde las 4): Los mongoles (Jack Palance, Anita Ekber) y La rubia y el sheriff (Jaine Mansfield). Ambas color. Cinemascope. Toleradas.

**FARVISO.** - El extra, de Cantinflas. Eastmancolor. Tolerada. Tercera semana.

**FIGARO.** - 4: El extra, de Cantinflas. Eastmancolor. Tolerada. Tercera semana.

**GALILEO.** - 4: Un día en las carreteras (los hermanos Marx) y Las milas del rey Salomón (Deborah Kerr). Toleradas.

**GONG.** - 4,30: Flipper y los piratas. Tolerada.

**IDEAL.** - 4,30: Tarzán y sus compañeros. Tolerada. Pases: 4,30, 6,30, 8,30, 10,30.

**IMPERIAL.** - Continua 10 mañana: Complementos y Blanca Nieves y los siete enanitos. Technicolor. Tolerada.

**MAGALLANES.** - 4: El tesoro del lago de La Plata y Enfermero a la fuerza. Tolerado.

**MARVISO.** - Tarzán y sus compañeros (Gordon Scott). Metrocolor. Tolerada.

**MONACO (Tel. 256-62-11).** - 4,30: El tulipán negro. (Color.) Tolerada.

**MONTECARLO.** - 4,30: El profesor chiflado (Jerry Lewis), y 55 días en Pekin (Ava Gardner, Charlton Heston). Segunda semana. Primer reestreno. Tolerado.

**MONUMENTAL.** - 4: Un día volveré (Paul Newman, Joanne Woodward).

**MUNOZ SECA (231-51-41).** - 10 mañana: Los hijos del capitán Grant, Enfermero a la fuerza. Toleradas.

**PALACE.** - 4: Lío en los grandes almacenes (Jerry Lewis). Color. Tolerada.

**PALACIO DEL CINE.** - 4: El tulipán negro. Tolerada.

**PANORAMA.** - 10 mañana: Nosotros los gángsters y Motín en el «De-fians». Toleradas.

**RIVIERA (265-07-55).** - 5: Una tarde en el circo y El hombre de Oklahoma. Tolerado.

**ROSALES.** - 4: Lío en los grandes almacenes (Jerry Lewis). Color. Tolerada.

**SAINZ DE BARRANDA.** - 4: Huida a Berlín y El hombre tranquilo. Toleradas.

**SALAMANCA.** - 5: Un día volveré (Paul Newman, Joanne Woodward).

**SAN CARLOS.** - 4,30: Sammy (color, cinemascope) y El signo del Zorro. Toleradas.

**SAN DIEGO (Puente Vallecas).** - 4,30: La chica del trébol y Enfermero a la fuerza. Toleradas.

**SOL.** - 10 mañana: Napoleón II (color) y El día más corto. Toleradas.

**SORRENTO.** - 4: Sandokan. Tarzán y sus compañeros. Toleradas.

**TIVOLI.** - 4,30: Lío en los grandes almacenes (Jerry Lewis). Color. Tolerada.

**URQUIJO.** - 4: Complementos, El tulipán negro. Tolerada.

**UNIVERSAL CINEMA.** - Continua 6: El tulipán negro (Alain Delon). Technicolor. Tolerada.

**VOZ (Alcalá, 184. 245-82-99).** - Continua desde las 5: Tarzán y sus compañeros (Gordon Scott, Eve Gren). Tolerado.

tas Los Flamíngos, con Raúl de Montemar, y Los Batangas.

**BOITE SARATOGA (Doctor Cortezo, número 1).** - La sala de las mejores vedettes del momento y dos orquestas de excepción.

**CAMAGUEY (Desengaño, 16).** - Cotillón fin de año. Gran baile días 1, 5 y 6, con los sabrosos ritmos tropicales del Combocamaguey.

**CANAIMA (El cabaret de las afueras...)** - Marcelo Usera, 86. Teléfono 269-31-32). - Los Baldos. 40 vedettes en pista.

**CARTAGO (Petit Cabaret).** Bravo Murillo, 28 (Quevedo). Las mejores atracciones.

**CISNE NEGRO (Cartagena, 89).** - Gran ballet español Miguel de los Reyes, con Carmen Vargas, primera bailarina; ballet Cisne, con Pilarín Yagüe, y un desfile sin igual de exquisitas bellezas.

**CLUB IMPERATOR (Primera sala de la juventud. Fernández de los Ríos, número 59. Teléfono 243-11-31. Argüelles).** - Presenta todos los días festival de estrellas: Torrebruno, Robert Jeantal, Michel y Laura. Tres orquestas. Únicamente tardes.

**CLUB MONACO.** - Para la juventud. La sala selecta del barrio Salamanca. Exito de Karina, Rosita Perú, Los Silver y Los Continentales. Dos formidables orquestas. Sólo tardes. Fundadores, 9 (final Goya-Doctor Esquedo).

**CLUB VELAMI (Hermanos Miralles, 3, esquina Alcalá).** - El rincón más acogedor en el centro del barrio de Salamanca.

**CONGA.** - Grandes atracciones. Amparito, Esther, Ana Rosa. Orquestas Pablo Herrero y Abalos, canta Néstor.

**EL BOMBO CHINO (Isabel la Católica, 6. Tel. 248-58-81).** - Tarde y noche: La estrella del cine Soledad Miranda. Orquestas Los Capri y Juanito Sánchez. (Reservas para Nochevieja).

**FADO,** distinto a todo lo que usted conoce. Las dulces y melancólicas canciones del país hermano amenizan los exquisitos platos de la mejor cocina regional portuguesa. Plaza de San Martín, 2. Teléfono 231-89-24.

**FOLIES (Paz, 11. Tel. 231-24-40).** Tarde y noche, orquestas y atracciones.

**LA DOLCE VITA (Castelló, 24. 275-18-13 y 276-01-69).** - El nuevo rendez-vous del público selecto. Atracciones Internacionales. Orquesta cubana de Mario Fernández y Los Chesson.

**LA GALERA (Villalar, 8).** - Prestigiosas atracciones internacionales. Las más lindas maniques y el ambiente más acogedor de Madrid.

**LIDO (Alcalá, 20. Edificio Alcazar).** - Presenta la nueva producción de Alfredo Alaria. Japon mon amour.

**LUSS MAY.** - Junto a la fuente luminosa de Atocha. La sala más brillante de la capital de España. Totalmente reformada. Un ambiente acogedor hasta la madrugada. Atocha, número 125. Tel. 230-31-19. Tarde y noche: La voz flamenca de Adelfa Soto, Bonet de San Pedro con Luana.

**MADISON CLUB (Cea Bermúdez, número 10. Tel. 253-01-59).** - La sala de la juventud con ritmo internacional. Tres famosas orquestas.

**MAR BLANCA (Ballesta, 4).** - Cotillón fin de año. Gran baile días 1, 5 y 6, con la orquesta de Mario Gómez.

**MICHELETA CLUB (Costanilla de los Angeles, 20. Tel. 248-50-55).** - Tarde y noche, por primera vez en España, el cómic internacional Luchito Navarro, la presentación del ballet de Pepita Jiménez, con el conjunto músico-vocal Los Tamara, Rafael Cardona con su gran orquesta y siempre las más bellas modelos.

**MOLINO ROJO (Tribulete, 16).** - Tarde y noche: Estrellita Castro, estrella familiar de Madrid; Garcimere, las mejores orquestas. 12 noche: espectáculo típico español.

**MOROCCO (Marqués de Leganés).** Como siempre, el cabaret de Madrid.

**PASAPOGA.** - Presenta tarde y noche, con gran éxito, su magnífico programa, con Iran Boys, Mara Lasso, Ballet español de Joaquín Robles, Stanley Watson & Diana y las orquestas de Arturo Fornés, con

Juan Amigó y Los Embajadores. **SEÑORIAL CLUB (Bar-Night Club, Leganitos, 41. Tels. 247-73-38 y 247-10-06).** - ¡La pista de los exóticos, con Arturo Gatica y Esmeralda Roy, la estrella del cine italiano Peri Han, Hermanas Ramirez, Ana María, Susi Oliveira, Bárbara Collins, Eva Rosini, Los Mexicanos y Regoli Orquesta, con Raúl Navarro y Las Señoriales, del Señorial, que es un club «señor», para usted.

**STUDIO CLUB (Parador de la Juventud, Andrés de la Cuerda, 5. Teléfono 243-30-16. Argüelles).** - Todas las tardes, Miguel Ríos. Orquestas Joe Fusté y Victor Karr.

**SULTAN (Flor Baja, 1 (Gran Via). Tel. 247-11-45).** - La boite de Madrid.

**TEYMA.** - Las mejores orquestas y atracciones, con Trio Montoya, Ballet Trophy Shaw, Zarov et Karel. **YORK CLUB (247-10-24).** - Ballet Patricia. Ballet Diabolinás. Gady. Tino Bernal y Two Sterlys.

## OTROS ESPECTACULOS

**AQUARIUM (Maestro Vitoria, 8).** - Gran variedad de peces tropicales, reptiles, monos, etc.

**FRONTON MADRID.** - 10,15: Tres partidos a raqueta y uno a cestapunta, con tres quinielas.

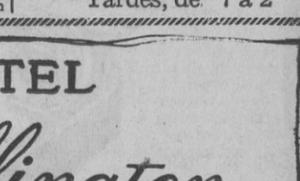
**FRONTON RECOLETOS.** - 10,30: Gallo - Guardino; Ibarreta - Hernández. Arrieta-Alsúa; Oroz III - Aguirrebengoa.



**JULITO VIVAR**

El «chansonnier» español que triunfa rotundamente en Francia, en su larga temporada en la Costa Azul, Cannes, Niza y Montecarlo, con su cuadro flamenco.

Saluda a sus maestros, empresarios y amigos, y les desea felices Pascuas y un próspero Año Nuevo.



**BAR AMERICANO**

Plaza Isabel II, núm. 6

(Plaza de la Opera)

Aperitivo, de 12 a 4

Tardes, de 7 a 2

**HOTEL Wellington**

31 DICIEMBRE 1964

**GRAN CENA DE GALA**

**FIN DE AÑO**

con PUENTE CULTURAL

Club de Turismo Social

- Salones de S'Agaró.
- Cena (facultativa), 200 pesetas.
- Cotillón, 200 pesetas.

Reservas: Cervantes, 19, 1.º Tels. 231 43 62 y 231 01 84

**NOCHE DEL 5 DE ENERO DE 1965**

**GRAN CENA DE GALA DE REYES**

Reserva personal de mesas: VELAZQUEZ, 8. Tel. 275 44 00

CUATRO ORQUESTAS INTERNACIONALES

Dirección artística: CEBRIAN

**MOROCCO**

DESEA A SU CLIENTELA UN

*Feliz Año Nuevo*

Reserva de mesas personalmente

**CINE CONDE DUQUE**

Horario: 6 tarde y 9,45 noche

**«EL CARDENAL»**

Domingos y festivos

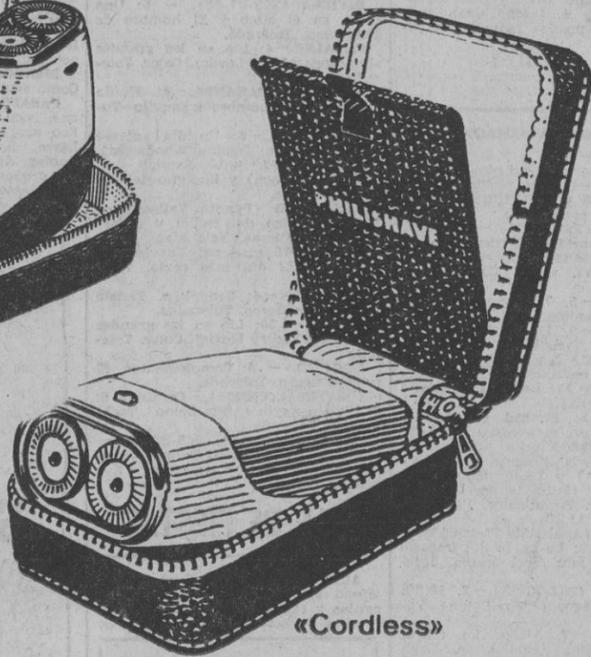
MATINAL, A LAS 11 DE LA MAÑANA



TELEVISOR  
23 TE 392 A



PHILISHAVE 120 SPECIAL



«Cordless»



PHILISHAVE 800 5



*Mejores no hay*

# FANTASIA MUSICAL PHILIPS 1965

DOS MILLONES PHILIPS PARA USTED si su aparato de radio concuerda con la Lotería Nacional del 5 de mayo de 1965  
Infórmese en el distribuidor PHILIPS de su localidad

# PUEBLO - EXTRA

29 de diciembre de 1964 ☆ 20 páginas especiales

**CUATRO CAMPEONES MUNDIALES DIO EL DEPORTE ESPAÑOL EN EL AÑO 1964**

**ACROBACIA AEREA: CAPITAN CASTAÑOS**  
**CICLISMO: GUILLERMO TIMONER**  
**TIRO DE PICHON: PEDRO DE ROEL**  
**BILLAR: JOSE GALVEZ**

**O**TRO año termina ya, y en él varios acontecimientos deportivos han mantenido la atención de los aficionados: en primer lugar, los Juegos Olímpicos de Tokio, a los cuales, y desde el punto de vista español, es mejor no referirse; la fase final de la Copa Europea de Naciones de fútbol, jugada en nuestra Patria, y los campeonatos mundiales de acrobacia aérea.

**Campeones**

A pesar de lo que muchos es-

pañoles piensen, podemos estar contentos al mirar el balance deportivo de 1964. En él destacan un grupo de hombres y de equipos que no sólo han sido campeones nacionales, sino europeos o incluso mundiales.

Entre nuestros deportistas destaca el brioso y valiente capitán Castaños, que con su habilidad y sangre fría ha dado a España un título que ni los más entendidos nos concedían: el campeonato mundial de acrobacia aérea, celebrado en el mes de septiembre en el aeropuerto de Sondica, de Bilbao.

Otro campeón mundial español: el mallorquín Timoner, que se proclamaba nuevamente campeón mundial de ciclismo tras moto en los campeonatos mundiales celebrados el día 12 y 13 de septiembre, en París.

En tiro de pichón también consigue España otro título mundial gracias a Pedro de Roel, que se adjudica el título mundial el día 29 de mayo.

Y el último de nuestros campeones mundiales es el conocido José Gálvez, que consigue el campeonato mundial de billar libre.

Pero, como anteriormente he dicho, no solamente deportistas individuales consiguen triunfos, sino que también hay que mencionar al esfuerzo unido, es decir, al equipo. Y España no se queda atrás en cuanto a equipos campeones se refiere. En efecto, el equipo de hockey sobre patines gana el campeonato mundial al vencer a nuestros más directos rivales, los portugueses, por el corto pero suficiente resultado de 1-0, en partido celebrado, como ustedes recordarán, en Barcelona, y en el día 1 de junio.

Este es el único campeonato mundial por equipos que alcanzamos; pero en cuanto a títulos europeos se refiere, se obtienen varios. Veamos: el equipo de baloncesto del Real Madrid se proclama campeón al



El capitán Castaños, campeón mundial de acrobacia aérea, y Guillermo Timoner, campeón mundial, por quinta vez, de persecución tras moto. (Foto Cifra.)

**la opinión de escartín**



**CUIDEMOS EL ARBITRAJE**

Comienzan a faltar criterio y autoridad

**L**O más difícil que se realiza en el terreno de juego es la función arbitral y más en estos tiempos de pasiones e intereses encontrados. Por eso todo cuanto se haga para robustecer, mejorar y que los jueces deportivos tengan independencia en sus funciones técnicas nos parecerá bien, ya que sin buenos árbitros no es fácil lograr fútbol de calidad, pues cuando los jugadores pierden confianza y respeto en quien les dirige, sus actos suelen resultar contrarios a los fines limpios para los que fué creado el fútbol.

Ha bajado el nivel de los árbitros españoles o es simplemente una crisis de fallo de criterios, confianza y autoridad? Estas y otras muchas preguntas haríamos. Pero lo cierto es que a lo largo de estos últimos meses se pudo apreciar una caída en el rendimiento de nuestros jueces, sintoma inquietante y causa del descontento casi general que existe en estos momentos. El tema es delicado, mucho más en nuestro caso personal; pero la actualidad es preciso enforarla con sentido constructivo y deseo lógico de que se ponga remedio al actual tobogán de nuestros jueces deportivos.

El público, tanto en el Bernabéu como en el Metropolitano, se vuelve con frecuencia hacia los palcos oficiales, sin tener en cuenta que la Federación Española tiene su organismo técnico en el Colegio Nacional y al cual dió, en finales de la anterior temporada, facilidades y medios económicos para hacer un curso unificador, y, aunque éste pasara en la más estricta intimidad, sin la fuerza, calidad y relieve que debió tener, el hecho revela que el supremo organismo del fútbol español no vive de espaldas a la realidad del problema, si es que existe, y el fruto de esto, la cosecha, ya es sólo consecuencia de la semilla técnica y de trabajo que se siembra entre los colegiados.

Cada domingo vemos como la violencia del juego aumenta y también los actos contra la autoridad del árbitro; y si esto ocurre en Madrid, donde están los organismos oficiales y la Prensa más divulgada, pensamos con temor qué sucederá en los demás sitios y observamos también como las pantallas de la Televisión Española nos exponen con toda claridad graves incidentes de falta de respeto y disciplina de jugadores poco deportivos, sin que luego ocurra nada... porque el árbitro silencia estos hechos en el acta, que no olvidemos es pieza que sirve luego como elemento fundamental para los fallos del Comité de Competición, que preside ese hombre justo que se llama don Ursicino Alvarez. Pero si no le facilitan medios para el justo fallo...

La Federación Nacional dió medios y además respalda a los árbitros en sus actos justos por medio del Comité de Competición; pero observamos con alarma el creciente descenso de muchos de nuestros jueces, aunque los haya tan buenos como los mejores; pero en el aspecto técnico se observa estos meses desigualdad interpretativa, se permite la perturbadora movilidad de las barreras en los saques libres, no se pregunta a los jueces de línea sobre hechos ocurridos a espaldas del árbitro, en su zona ciega; se emplea la ley de la ventaja en favor del atacante que se encuentra fuera de juego, hay un acentuado horror al área y una tolerancia de lo brutal que nada tiene que ver con lo varonil, sin que las actuaciones aisladas de los Ortiz de Mendivil, Gardeazábal y algún otro sirvan para mejorar la situación. Si la «bestia negra» del fútbol vuelve, como en la etapa que cortó el doctor Muñoz Calero, nuestro progreso quedará muerto. Adiós fútbol de ataque, anulado por las tácticas de terror. Y a decir la verdad en las actas para que el Comité de Competición pueda fallar pisando terreno firme.

**Otros nombres sonaron internamente: Arizmendi, Santana, Jiménez, Uriona y los equipos de hockey, fútbol, baloncesto y beisbol, vencedores en pruebas y torneos de Europa**

vencer en la final al Spartak de Brno.

También el equipo del Piratas, de Madrid, consigue alzarse con el campeonato de Europa de beisbol al vencer al Simenthal, italiano, por 14 carreras a 11.

Por último, mencionemos la magnífica victoria del fútbol español, que logró dos campeonatos europeos: la Copa Europea de Naciones y la ya llamada «española» Copa de Ferias.

La primera de ambas fué un enorme éxito, que no se olvidará en muchos años, y la segunda no es nada más que una repetición de lo que en general ha venido sucediendo desde que se fundó el citado torneo ferial. Digamos que la primera fué lograda el día 22 de junio y la segunda el 24 del mismo mes, siendo ganada por el equipo del Zaragoza, venciendo al Valencia por el resultado de 2-1.

**Merecen destacarse:**

El equipo nacional de hockey sobre hierba, que el día 6 de mayo se adjudicaba en Barcelona el Torneo Ocho Naciones.

El tenista Santana, ganador del Torneo Internacional de Roland Garros, en Baden-Baden; en el Torneo Internacional de Puerta de Hierro, en el campeonato de Baviera, celebrado en Munich, y al proclamarse campeón español de dicho deporte en el torneo celebrado en Barcelona.

El atleta Arizmendi, campeón, contra pronóstico, del Cross de las Naciones, celebrado en Dublín, y también campeón de España.

El motorista Ramón Torras, doble campeón español de motorismo en las cilindradas de 125 y 175, con marcas no igualadas en toda la historia española de la motocicleta.

El corredor de ciclismo Julio Jiménez, que el 23 de agosto se proclamaba campeón de España de profesionales, cuyos campeonatos se celebraron en Bilbao.

El también corredor ciclista Uriona, que ganó la edición del presente año de la tradicional Dauphine Libéré.

El equipo de fútbol del Real Madrid, que logró por quinta vez consecutiva la victoria en el torneo liguero.

El equipo de fútbol del Zaragoza, que al vencer al Atlético de Madrid se adjudicaba la Copa de Su Excelencia el Generalísimo.

**Los Juegos Olímpicos vistos dentro del prisma español**

Si los Juegos Olímpicos de Roma de 1960 nos enseñaron que los deportes, y en particular el atletismo, no se pueden abandonar, los de Tokio nos han hecho comprender que aún tenemos muchísimo camino que recorrer si queremos ganar alguna medalla en los Juegos.

Si bien es cierto que nuestras esperanzas estaban bien

fundadas, gracias a la superación de atletas y equipos diversos, nuestras decepciones fueron también fundadas. Los tristes papeles realizados por atletas como Areta, en triple salto; Aguilar y Arizmendi, en carreras, y las anteriores eliminaciones de futbolistas y baloncestistas en los torneos preolímpicos, nos inducen a pensar si acaso no será que estamos abocados al desastre. Pero es muy pronto para desanimarse. Hay que trabajar de firme, porque en el trabajo constante y voluntario reside la clave de los posibles éxitos de nuestros futuros representantes en la próxima Olimpiada de Méjico.

**Balance total**

Si comparamos el año 1963 con el que ahora termina, podemos observar tranquilamente que se ha logrado un gran avance en casi todos los deportes. Tenemos como ejemplo el fútbol, por ser quizá el más popular de todos. Ganar dos

torneos europeos y clasificar a un equipo en la final de otro (el Real Madrid, en la Copa de Clubs Campeones de Liga) no es empresa fácil. El mismo tenis nos ha dado gratas victorias, casi siempre (todo hay que decirlo) de la mano de Manolo Santana. Quizá nos defraudó un poco el ciclismo, en el que sólo la gran figura del toledano Bahamontes logró brillar al adjudicarse, en compañía de Van Steenberghe, los Seis Días de Madrid; y por no variar, el premio de la Montaña del Tour francés. Dejamos aparte la gran victoria de Timoner.

Magnífico el segundo puesto logrado por el equipo español de acrobacia aérea en los campeonatos mundiales, así como las victorias de la pareja de tenistas, al vencer en el torneo de Estados Unidos y eliminar, aquí acompañados de Couder, a Brasil en la Copa Davis, aunque luego fuéramos eliminados por Dinamarca en Copenhague.

De todas maneras, no es mal balance para una nación donde escasean los deportistas y donde son muchos los aficionados a ver nada más.

Sólo nos resta desear que el próximo año mejoren nuestros deportistas y se logren más victorias aún de las logradas en este agitado 1964.

Miguel CORTES  
(De los Servicios Especiales de Efe.)

**4**  
ENERO  
San Gregorio

**Un regalo PHILIPS**

*Mejores no hay* DE LUXE

Anuncia Anquetil

«No correré el Tour 1965»

El Peñarol, campeón de Uruguay



«Me retiraré definitivamente como ciclista en activo al finalizar el 1966»

trella del ciclismo francés, Jacques Anquetil. El gran corredor normando, vencedor en cinco Tours, ha afirmado de forma rotunda:

—No correré el Tour de 1965, y a finales de 1966 me retiraré del ciclismo activo.

Anquetil ha expuesto los motivos por los que se ha decidido a no tomar parte en el Tour de 1965. Cita, entre otros:

—He decidido llevar a cabo una temporada ligera en 1965. Yo creo que ha llegado el momento de tomar un pequeño descanso. He disputado y ganado los cuatro últimos Tours, y este año he hecho realidad el doble triunfo Giro-Tour. Era lo único que me quedaba para redondear mi palmarés como «routier» en carreras largas por etapas. Además, en las grandes carreras por etapas se lucha muy fuerte y con gran nerviosismo, pues hay que mantener unos segundos de ventaja durante muchas etapas, lo que hace que los nervios sufran enormemente. De todo esto tiene que llegar un momento en el que hay que reposar; para mí el momento del descanso ha llegado. No se pueden disputar, sin interrupción, diez temporadas tan cargadas de pruebas como la que yo acabo de terminar. En 1965 emplearé mis esfuerzos en pruebas por etapas menos duras y largas que el Tour. Yo estimo que las clásicas de

un día, Milán-San Remo y París-Bruselas, son carreras en donde sin tanto esfuerzo siempre hay, con suerte, una oportunidad para triunfar. En carreras por etapas participaré en la próxima temporada, entre otras: París-Niza, Circuito Provençal, Vuelta a Holanda, Dauphine Liberé, Midi Libre y Vuelta a Suiza.

Finalmente, Anquetil ha anunciado su retirada:

—Yo pienso que un corredor, como yo, que lleva trece años corriendo en ruta debe dejar la competición cuando todavía se encuentre en la cima de la fama. El final de la temporada de 1966 es el plazo que yo me he fijado para retirarme. Y lo respetaré.

En cuanto a la retirada no tenemos nada que decir, pero sí en cuanto a su decisión de no participar en el Tour de 1965. A nuestro juicio, el principal motivo que le ha llevado a Anquetil a no correr el Tour del próximo año ha sido el recorrido, que a todas luces y desde todos los aspectos es favorable a su gran rival, Poulidor. Como Anquetil no quiere verse derrotado por Poulidor na tomado el camino más fácil y seguro: no correr; así Poulidor no tendrá oportunidad de vencerle. El aviso que Poulidor recibió de Anquetil en el último Tour, con un recorrido hecho a su medida y que sólo la mala fortuna hizo que Poulidor no ganara, no lo ha olvi-

su decisión. ¿No les parece a ustedes que éste es el verdadero motivo por el que Anquetil, dado, y como prueba ahí está no corre el Tour de 1965?

CHICO PEREZ

El Peñarol se proclamó anteayer campeón invicto del campeonato uruguayo de fútbol profesional de 1964, venciendo en el último partido al Racing por dos a uno, en un final de gran emoción.

el CAMPEONATO MUNDIAL UNIVERSITARIO DE BALONMANO

Dieciocho jugadores, preseleccionados para formar el equipo español

Se celebró la segunda concentración de jugadores preseleccionados para la designación del equipo nacional universitario de balonmano que habrá de participar en el campeonato mundial, que se iniciará pasado mañana en el Palacio de Deportes.

El preparador, señor López-Quadra, no oculta su satisfacción por el buen momento en que se encuentran los jugadores sometidos a un riguroso régimen de adiestramiento, cuyos resultados podremos comprobar en su contraste con las potentes selecciones que intervendrán en la competición.

Se alcanza ahora el punto difícil de la designación de los últimos y definitivamente

elegidos para integrar el grupo español. Han sido convocados los 18 jugadores siguientes: Alcalde, Fernández de Miguel, Gutiérrez-Velilla, López, Hardinguey, Equino, Linares, Hernández Rodríguez, Loinaz, Sanz y Madrigal, de Madrid; Tarrida y Segarra, de Barcelona; Vicente y Castillo, de Valencia; Acha y Pérez Rodríguez, de Bilbao, y Villa, de San Sebastián.

Dieciséis de entre estos muchachos serán los que el preparador señale para que defiendan —y lo harán con coraje, alma y temple— nuestros colores nacionales universitarios en esta gran cita del balonmano mundial.

G. A. P.

El ciclismo, aunque se esté en plena temporada de descanso, sigue siendo noticia. Hace unos días hablábamos en estas mismas

columnas de la participación o no participación de Bahamontes en la próxima Vuelta a España. Hoy la noticia viene representada por la gran es-

Alegre su vida suprimiendo el dolor, tomando...

contiene VITAMINA B<sub>1</sub>

LA TABLETA QUE DA BIENESTAR

MAÑANA, LUCHA EN PRICE

CHAUSSON frente a INCA WIRACOCCHA

Estamos cubriendo las últimas singladuras de 1964, y mañana, en el circo de Price, se celebrará la reunión de lucha libre americana con que se cierra la temporada del año que muere, en espera del nacimiento del nuevo ciclo, que se anuncia con promesas de gran sensación en los programas.

El cartel de mañana comprende cinco combates, en los que encontrarán los aficionados la satisfacción de todos sus gustos. Iniciarán la sesión Morlans y la Pantera Negra, en un choque cuajado de incidencias que servirán de introducción a la pelea que disputarán en segundo lugar Akio Yoshiara y Pedro Catarecha, comprensiva de una oposición de técnicas que sintetizan dos líneas dispares en el arte de pelear.

En tercer lugar tendremos un plato fuerte. Victor Castilla, el arrollador arandino, habrá de enfrentarse al campeón del mundo, Hércules Cortés. Dos masas poderosas en un doble intento de imponer su voluntad y su ley.

Como semifondo, un combate por relevos, en el que Laguna y Marqués se las entenderán con los dos Kamikaze, los dos luchadores suicidas que no regatearán el empleo de sus turbios procedimientos.

Y como final, el combate entre Jesús Chausson y el Inca Wiracocha, que tantas perspectivas de emoción ofrece.

**AEG** Ibérica de Electricidad, S.A.

Necesita: Técnico Titulado Especialista en Transformadores de potencia

Para trabajar en Madrid en Oficina Técnico-Comercial

Exigimos: Edad máxima: 35 años Mucha práctica y experiencia (mínimo, 4 años) Dinamismo Saber tratar con clientes

Preferimos: Buenos conocimientos de alemán

Ofrecemos: Puesto interesante y de porvenir, con ingresos según aptitudes

Inútil presentarse los que no cumplan los requisitos citados

Escribir con historial, referencias, pretensiones y fotografía a la Sección de Personal. Paseo de Calvo Sotelo, 17 - Teléfono 231 29 00 MADRID

**Solenry**

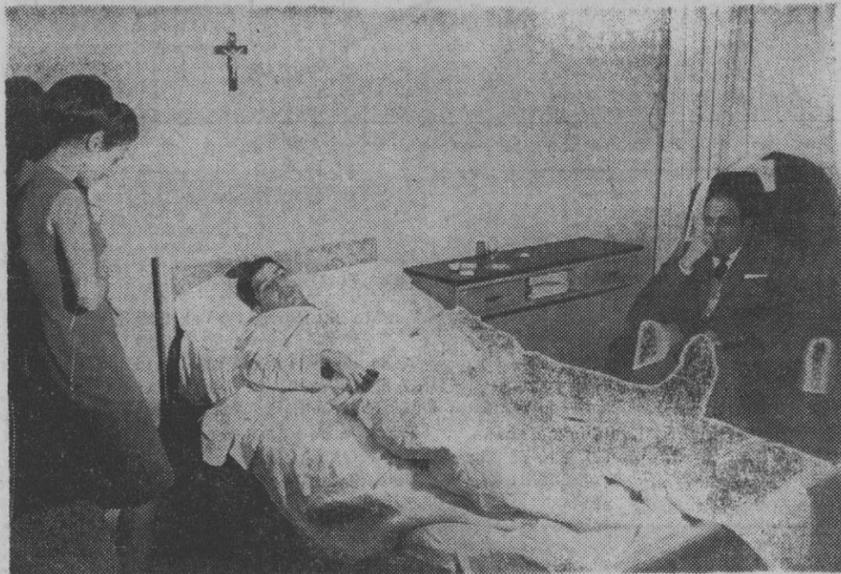
Desea a sus clientes y amigos UN FELIZ AÑO 1965

Doctor Santero, 8 MADRID

# EL ATLETICO PIDE UNA INVESTIGACION



- Culpa principalmente de los hechos de Zaragoza al árbitro
- Gómez Arribas no creía en la gravedad de la lesión de Collar



Desde ayer por la mañana, Enrique Collar está en el sanatorio Covesa.

**C**OLLAR, Collar. Hablan de él hasta los ajenos al fútbol.

—¿Qué ha sucedido en Zaragoza con Collar?

Me lo preguntaron anoche, en el cine, más de media docena de personas. Curioso: excepto JOSE BODALO, que sabe de fútbol tanto como de teatro, los demás no son habituales de los estadios.

A ANTONIO CARRASCO no se le ha pasado todavía la indignación.

—Yo he estado en La Romareda. Un espectáculo, palabrita. Algo bochornoso.

—Bueno, siempre se exagera —traté de quitarle la lengua a la hoguera de su coraje.

—Mira, créelo o no, eres libre de hacerme caso o no, pero estoy diciendo la verdad.

Describió el encuentro de La Romareda como una pesadilla.

—Patada va, patada viene, el árbitro, en una inopia

candorosa; el público gritando contra el Atlético desde el comienzo del partido... Yo, claro, callado, sin decir siquiera esta boca es mía.

Culpa principalmente al árbitro, GÓMEZ ARRIBAS.

—Si desde el principio hubiera procedido con mano dura, probablemente nada hubiera pasado. Creo que ha sido el culpable principal. Cada vez que se armaba un jaleo, daba media vuelta y se iba para no enterarse de nada. ¡Vaya árbitro!... El Atlético lo tenía recusado, pero por esto de los veinticinco años de paz, lo perdono. ¡Eh, y a la primera oportunidad, va y el caballero Gómez Arribas le clava el estoque hasta el fondo, bien metido, bien metido! ¡Ah, si EL CORDOBES pinchase como Gómez Arribas!...

Se le pregunta la razón por la que el Atlético, acabado el partido, se negó a atender a los periodistas zaragozanos.

—Estaban nerviosos. Algunos llorando, otros soltando improperios. Clima de espinas, despero. Lo mejor en esas circunstancias es hacer lo que hizo el Atlético: poner en vigencia la ley del silencio.

### ● Gómez Arribas y su incredulidad

Anécdota. Gómez Arribas no creía en la gravedad de la lesión de Collar, y reclamó su presencia, como capitán del equipo, para que firmase el acta. Se le dijo que eso era imposible, que tenía una pierna que no la podía mover. No lo creyó al principio, y dicen que susurró: «Bueno, no será tanto.»

Al parecer, en el acta toca el incidente muy de pasada, sin consignar la gravedad de la lesión.

Collar, de temperamento calmo, está agradecido a las atenciones de la Directiva zaragozista y de su médico:

—Apenas saber todos que mi estado era grave, se apresuraron a interesarse por mí. En este aspecto no tengo ninguna queja. El médico, particularmente, estuvo la mar de cariñoso conmigo. Una gran persona.

Todo en este partido ha estado, desgraciadamente, enrarecido. GRIFFA, según Carrasco, se negó el sábado a hacer declaraciones. Lo explica:

—A Griffa, en Zaragoza, lo trataron muy mal una vez. Le llamaron algo así como carnicero. ¿Se puede olvidar eso? ¿Se puede echar en saco roto un insulto de tal naturaleza?

### ● Abre investigación

Ayer tarde, la Junta Directiva del Atlético celebró una reunión extraordinaria, de la cual me habla MANRIQUE:

—Lo que queremos es que se abra una investigación, seria y concienzuda, por parte del Comité de Competición para que estudie los hechos graves del encuentro de La Romareda y analice, con esmero y al detalle, el arbitraje de Gómez Arribas, quien se desentendió por completo del juego duro. Ya no se trata de esclarecer la verdad para que quede a salvo la responsabilidad del Atlético, sino de prever medidas para posibles futuros desmanes, que redundarían en perjuicio del fútbol en general.

Manrique me participa a continuación el profundo disgusto de la Directiva ro-bilanca:

—La consternación es tremenda. Collar es una pieza clave en el equipo y su grave lesión le va a tener inactivo casi toda la segunda vuelta de la Liga. ¿Quién repara ese daño al Atlético?

Esto es todo lo que hay, por ahora, del enojoso incidente de Collar y del partido del domingo en Zaragoza. A esperar.

cortefiel



camisas palma

SECADO RAPIDO  
NO SE PLANCHAN

PALMALENE

La sensacional camisa lavar y poner con cuello de repuesto, ptas... 390

SINTETICA, en blanco y colores fijos, ptas. .... 295

en modernos dibujos, ptas. .... 345

RET-EL-KER gran resultado... 360

LAVIPON magnífica calidad... 365

cortefiel

Av. José Antonio, 27 y 76 - Montera, 7  
General Pardiñas, 1 - Bravo Murillo, 103  
Fuencarral, 92 - Toledo, 52 - Romanones, 7

**GRAN HOTEL VELAZQUEZ**

**CENA FIN de AÑO**

Despídalo y entre en el nuevo en un ambiente alegre y distinguido

**DOS ORQUESTAS Y TRIO MUSICAL**

COTILLON Y GRAN TOMBOLA DE REGALOS

RESERVA DE MESAS  
Teléfono 275-28-00  
VELAZQUEZ, 62

**¡CAZADORES!**  
**¡PESCADORES!**

El Servicio Nacional de Pesca Fluvial y Caza ha editado una serie de estudios y monografías que no pueden faltar en vuestras bibliotecas:

- ◆ El Colín de Virginia.
- ◆ El Cangrejo en España.
- ◆ La Anguila.
- ◆ Cetrería y Aves de presa.
- ◆ El Lucio.
- ◆ Planos de ríos y cotos.
- ◆ Los Parques Nacionales.
- ◆ Catálogos de trofeos cinegéticos.
- ◆ Guías de Pesca Deportiva.
- ◆ Carteles murales.

...y otros muchos estudios de interés

Todos ellos están a la venta en MUNDI-PRENSA, Castelló, 37 - MADRID

Apresúrense a comprarlos. Las ediciones son limitadas.

**AEROPUERTO NACIONAL DE MADRID (BARAJAS)**

Se anuncia concurso público para adjudicar la explotación de los servicios de peluquería de caballeros en el nuevo terminal del aeropuerto de Madrid.

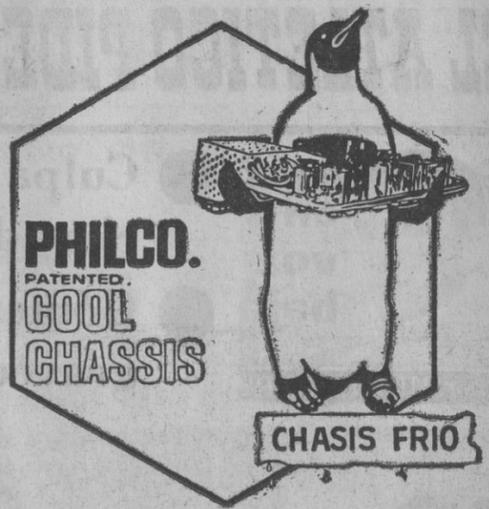
En la Secretaría del aeropuerto se encuentran los pliegos de condiciones técnicas y legales, así como modelo de proposición.

La presentación y apertura de pliegos se efectuará el día 11 de enero de 1965, de 11,30 a 12 horas de la mañana. El importe de este anuncio será por cuenta del adjudicatario.

# PHILCO

LOS TELEVISORES NO SE GASTAN... SE QUEMAN.

SIN PROBLEMAS EN UHF.



Como podrán comprobar visitando los Distribuidores en Madrid

**Elcor-Radio**

Calle Drumen, 6 (Atocha) Tel. 230 50 51  
227 32 98  
P.º Gral. Primo de Rivera, 5 Tel. 227 61 21

**aristos electricidad s.a.**

Cartagena, 104 Tel. 255 09 78  
Avda. América, 31 Tel. 256 36 00

**Kainos**

Diego de León, 41 Tel. 236 32 31

**FLORALVI**

Carretera de Aragón, 179-342  
Tels 267 50 22 · 285 54 52

SERVICIO

**VENTA VISION S.A.**

OFICINA GENERAL: Edificio España  
Tel. 248 76 28  
248 91 02/1

ESTABLECIMIENTOS:

Fuente del Berro, 1 Tel. 245 32 12  
255 17 64  
Avda. de la Habana, 25 Tel. 259 56 25  
Calle Barquillo, 11 CASA GRASES  
Tel. 221 10 99  
Travesía de Pozas, 6 Tel. 222 14 47  
Avda. Oporto, 28  
Velázquez, 136 (Edificio PRICA)



**"ELECTRODO"**  
CENTRAL: Alcalá, 41

SUCURSALES:

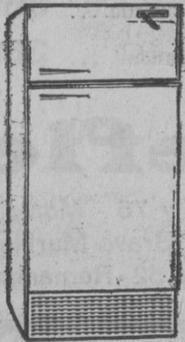
Alberto Aguilera, 45 • Atocha, 96  
Bravo Murillo, 134 • Alcalá, 104  
Barrio del Pilar, bloq. 20

**Framen**

Lista, 49 Tel. 275 45 77

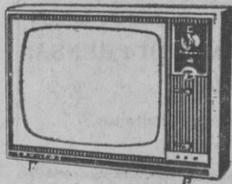
RADIO *Marp*

Cruz, 5  
Atocha, 45  
Hortaleza, 73  
Arapiles, 3

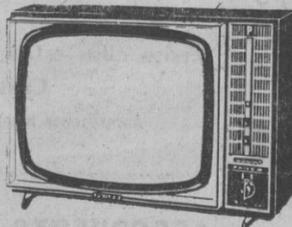


Frigorífico  
**PHILCO**

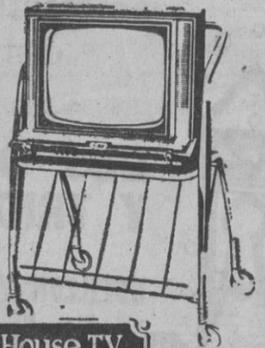
*frio*  
instantáneo



**Niagara TV**



**Missouri TV**



**Town House TV**

...y el mundo confía en

**PHILCO**

# Club PUEBLO

# Café de Redacción con el presidente de GALERIAS PRECIADOS y el director gerente de EL CORTE INGLES



Don José Fernández Rodríguez y don Ramón Areces, invitados esta tarde al café de Redacción de PUEBLO, son dos adelantados en el arte del comercio. A su inteligencia, actividad y facultad creadora se debe la evolución en el criterio de las transacciones mercantiles. De las ventas a tienda abierta. Ellos son, en muy buena parte, creadores de esta sugestiva y luminosa fisonomía del Madrid de los grandes almacenes y las amplias galerías, donde el artículo de contraste europeo o americano se encuentra al alcance de todos, junto con los primeros de la artesanía nacional o los productos de la industria autóctona.

El presidente del Consejo de Administración de Galerías Preciados y el director gerente de El Corte Inglés acuden a nuestro café de Redacción en una época supercomercial. En días navideños, cargados de júbilo, cuando el dinero de las pagas extraordinarias circula alegre, sin sospechar ni amargarse por la cercanía de la llamada «cuesta de enero». Ambos se encuentran en primer plano de la actualidad y ejemplaridad. Así, Pepín Fernández Ro-

dríguez, tan atento y volcado a la vida cultural española, tan presente en los actos sociales y del espíritu, promotor calificado de iniciativas artísticas, sin olvidar las de rango exclusivamente comercial. Así también don Ramón Areces, que hizo realidad de tertulia literaria una planta de sus almacenes y llevó a cabo, con evidente éxito, la experiencia de que la palabra de oradores y poetas sonase entre las estanterías donde se ordenan las piezas de tela, las alfombras, los rasos o los cortinajes.

Ellos, con buen pulso directivo y excelente golpe de vista psicológico, han hecho del comprar y vender una rápida y grata ceremonia donde la cortesía y la inteligencia se dan la mano al servicio de Madrid y del público. El viejo telón galdosiano se esfumó, definitivamente, gracias a su trabajo y talento. Y la capital de España puede blasonar de un comercio que no tiene nada que envidiar a los mejores del mundo. No cabe duda de que Fernández Rodríguez y Areces pueden brindar un varío multicolor surtido de experiencias a la curiosidad de los redactores de PUEBLO. A ello vie-

nen con el mejor ánimo. Cordialmente los recibimos.

Pronuncia unas palabras que abren el café de Redacción el subdirector de Información de PUEBLO, Jesús de la Serna:

—Están con nosotros esta tarde —dice— dos de los hombres que más han influido en el cambio de signo de la vida comercial madrileña. Uno de ellos es Pepín, nombre familiar para todos y por todos conocido. Y el otro, Ramón Areces, un gran empresario, al que igualmente todos conocemos. Por eso les hemos designado este año como los hombres más populares de nuestro comercio. Título que han ganado sobradamente. Representan a muchos muchas cosas en la vida española. A ellos les quiero explicar las reglas del juego, que son bien sencillas: nosotros preguntamos y ellos contestan. Las preguntas pueden ser indiscretas y las respuestas lo mismo.

—El periodista nunca es indiscreto —interviene Ramón Areces—; cumple con su papel. Jesús de la Serna concede la palabra a Miguel Ors, quien desde hace unos minutos levanta impaciente la mano:

—Señor Fernández Rodríguez: cuando usted hace examen de conciencia ¿piensa que ha triunfado por su talento comercial o por lo bien montadas que tiene las relaciones públicas?

—Yo creo sinceramente —responde el presidente de Galerías— porque Dios lo ha querido. Con toda sinceridad, ésta es la verdad.

—Y ahora —abunda Ors—, una pregunta para ambos: ¿se ha pensado en fundir El Corte Inglés y Galerías Preciados?

—Que conteste primero Pepín —invita Areces.

—No —toma la palabra Fernández Rodríguez—; pero ambas empresas tienen un común origen que son el destino y las circunstancias.

Don César Rodríguez, actual presidente de El Corte Inglés, antes de regresar a La Habana me dejó el encargo de establecer en Madrid a su sobrino Ramón. Ante el éxito de Sederías Carretas, yo había decidido ir a la ampliación del negocio y, al efecto, compré la primera finca de la manzana Rompelanzas-Callao, donde estaba El Corte Inglés primitivo. Le cedí entonces, desinteresadamente, el negocio a Ramón y me quedé con la finca. Convinimos que cuando llegase la hora del derribo el negocio sería trasladado a otro lugar, y recién terminada la guerra, efectivamente, se mudó a su actual emplazamiento, precisamente donde entonces se en-

contraba el popular comercio El Aguila, finca que también adquirí yo con mi propio dinero, en nombre y representación de César Rodríguez, y con el mismo natural desinterés familiar.

—Debo hacer constar —interviene Areces— que no habría inconveniente alguno en fusionarlos; ahora bien, saldría perdiendo el comprador, porque se constituiría así una especie de monopolio que, como todo monopolio, sería antisocial y resultaría antieconómico. Interesa que haya competencia para que el público se beneficie en sus compras.

—¿Por qué los artículos de El Corte suelen ser más caros que los de Galerías—re-macha Ors.

—¡Ya salió! —exclama Areces—. Es lo que le dice la hija a la madre: «¿Por qué soy más fea que la hija de la vecina?» La verdad es que vendemos exactamente igual e incluso más barato todavía nosotros.

—Una pregunta que se hace

todo el mundo en la calle—toma la palabra Yale—es la siguiente: ¿son unas sociedades anónimas o limitadas? Más directamente ¿de quién es el dinero de El Corte Inglés y el de Galerías Preciados?

Areces hace un gesto que indica que su respuesta es obvia:

—¡Son sociedades anónimas y, por tanto, los titulares de sus acciones se desconocen!

## El gran comercio no destruye al pequeño comercio

—¿No han pensado que la creación de grandes almacenes como los suyos—se dirige a nuestros huéspedes Felipe Mellizo—pueden, en general, perturbar la vida comercial sana, abierta, extensísima, en nuestra capital y en las poblaciones donde tienen sucursales? ¿No sería más acertado patrocinar la creación de cooperativas de muchos pequeños comerciantes?

—Esta pregunta es muy importante—acoge Areces—, porque, amigos míos, los grandes almacenes son una necesidad en la vida de las poblaciones importantes. Un producto de este tiempo en el que todo el mundo necesita dirigirse a un sitio concreto donde encuentre lo que busca sin perder sus minutos. Esto ocurre en los países más ricos. Y a medida que el país se va enriqueciendo se va aguzando esa necesidad. Los grandes almacenes resuelven el problema de la compra bien hecha y en pocos minutos. De ahí viene la compe-

## DON JOSE FERNANDEZ RODRIGUEZ Y DON RAMON ARECES CONTESTARON PREGUNTAS SOBRE:

- El problema de la carestía del libro
- La posibilidad de establecer un Día del Despilfarro
- Las rebajas y las "ventas especiales"

## coches sin conductor

**ATESA**

ofrece a sus clientes preferentes las siguientes tarifas

COCHES	Por día 1 a 6	Por día 7 ó más	Cada Km.
	Ptas.	Ptas.	Ptas.
SEAT 1500	216	192	3,36
SEAT Faml.	216	192	3,36
SEAT 1400	192	168	2,88
SEAT 600	144	120	2,16

Encontrará en **ATESA**:

Años de experiencia, más garantía, mejor calidad en el servicio.

Además... Vd. se sentirá como si el coche fuese ¡SUYO!

**ATESA**

José Antonio, 59 - MADRID

TELEFONOS: 247 73 00 - 247 02 02 - 248 64 07

Sucursales y bases de coches en toda España.

PUEBLO



frigorífico GLAMIS



transistor EVOLUCION



lavadora LIBERATOR



transistor BAMBINO

siempre encontrará lo que busca...

COVE O'donnell, 24  
TV AMERICA  
Avda. América, 24  
COMERCIAL NARVAEZ  
Narváez, 47



No piense que es difícil incorporarse al progreso. MARCONI, primera marca en electrónica y electrodomésticos, le ofrece la oportunidad de llevar a su hogar todo cuanto precise para aumentar su confort y satisfacer las necesidades de la vida moderna.

## ◆ «El pequeño comercio necesita el estímulo permanente del gran comercio» (José Fernández Rodríguez)

tencia. Porque Galerías y El Corte tienen una misma política: la de abaratar costos, abaratar precios. No hay razón para que nosotros, al marcar la mercancía, hagamos una especulación pensando que el mercado tiene tendencia hacia el alza. La marcamos en el precio a que nos sale en ese momento.

—Nada hay más parecido a los grandes almacenes del mundo occidental, salvando la diferencia en la presentación y gusto de los escaparates —abunda Mellizo— que los almacenes del mundo comunista, aunque los de Hungría pueden mantener la comparación. ¿Ustedes no creen que la presencia de sus grandes almacenes hace desaparecer al pequeño comerciante, dejándoles a ustedes sin competencia?

—En el mundo comunista —observa el gerente de El Corte Inglés— el comprador no cuenta para nada. Y los pre-

cios son marcados por el propio Estado, basados en exigencias políticas. Aquí, vuelvo a su pregunta anterior, sería imposible agrupar a los pequeños comerciantes, porque cada uno de ellos lleva consigo un Napoleón de bolsillo. Tanto Galerías como El Corte Inglés nacieron pequeños. El Corte, en su segunda etapa, en 1941, nació con siete empleados, y Galerías Preciados y Sederías Carretas, con siete u ocho empleados en el año 34. Comenzaron pequeños y son grandes. Había entonces empresas mucho mayores que hoy; sin embargo, continúan con el mismo número o menos, incluso, de empleados que en aquella época. Si ustedes conocen Zurich sabrán que hay cuatro almacenes importantes, al lado de los cuales El Corte Inglés es una zapa-tilla rusa. El pequeño comercio en Europa tiene que especializarse y no puede mantenerse con una mente galdosia-

na. Tiene que ponerse al día.

—Sobre esto quiere decir algo el señor Fernández Rodríguez (habla Jesús de la Serna):

—El pequeño comercio—dice Pepín—necesita del estímulo permanente del gran comercio. Ya en «Fortunata y Jacinta» contaba Galdós aquel letrado del periódico que estaba leyendo el periódico y entra un cliente a comprar algo y le responde, sin levantar la cabeza del papel, que de aquel artículo no hay. El cliente se extraña: «¿Está en el escaparate». Y el tendero le dice: «¡Vaya enfrente, que lo tienen más barato!». Y es que el pequeño comercio tendía a la molición y a la vida fácil comercialmente. Surge luego el gran comercio, que trae un criterio, una interpretación más humanas, más altas y más útiles. El pequeño comercio tiene un punto de captación del cliente que es muy importante. No

tiene más remedio que acudir a la especialización. No puede instalar el escaparate sin una ilusión, sin una especialización, sin un sentido artesano. Tiene que poner el escaparate como una obra de arte. Y el cliente que va a los grandes almacenes, cuando se encuentra un escaparate donde se exhibe un bolso bonito, cuando se encuentra con esa cosa inesperada, con esa novedad, con ese detalle, con ese primor, entra a comprar y no va al gran comercio. Es decir, que el gran almacén no destruye al pequeño comerciante. Al contrario, le fortalece el ánimo.

### Saludable competencia para que el consumidor compre barato

Es ahora Ramón Areces quien interviene:



—Hace dos meses he recibido a una comisión de pequeños comerciantes en mi despacho. Hablaban de marcar los artículos con un sesenta por ciento de beneficio, de margen. Yo me negué diciéndoles la verdad: que eso era inmoral y que no podía ni decirse. Les dije: «Una tela que la compran ustedes a cien pesetas no la pueden marcar en ciento sesenta. Y me dijeron que «nosotros la compramos y pagamos a 100 pesetas y le ponemos nuestro beneficio». Nuestra máxima preocupación en nuestro comercio es abaratar los costos para provocar el consumo y para ello es preciso dar el artículo en bandeja: bien servido y presentado.

—Para ustedes es fácil abaratar —dice Felipe Mellizo—, pero, ¿y para el pequeño comercio?

—Vea ejemplo de los supermercados —habla Areces—; perdieron dinero, pero ahora lo están ganando. Eso nos ocurre a nosotros: hemos de competir para que el consumidor compre barato. Y a ustedes, como consumidores, les interesa que tengamos lucha para que resulten mejores precios. Esta es la diferencia entre el mundo occidental y el mundo comunista.

—No olvidemos —toma la palabra ahora Pepín Fernández— que el pequeño comercio tiene sus ventajas. Una de ellas es que el cliente es atendido por el dueño, personalmente. Esto establece un nexo, una relación humana, que resulta grata para el consumidor y beneficiosa para el que vende.

Se produce un coloquio, muy vivaz y picado, sobre el antiguo entendimiento del comercio en Madrid y el actual. Se hacen alusiones a los antiguos almacenes Madrid-París. Cuando el señor Fernández Rodríguez tuvo su primera idea de establecer unos grandes almacenes, se le puso como ejemplo la experiencia fallida de aquéllos. Areces apunta que aquel fracaso comercial se debió a que la gestión comercial se planteaba desde fuera de las fronteras, de acuerdo con una psicología extraña. El dependiente —abunda Fernández Rodríguez— no estaba tan preparado como hoy. Era el clásico dependiente de Muñoz Seca y Armiches. Tampoco la mujer trabajaba en los grandes almacenes. Esta ha sido una conquista moderna del comercio. Hablando de la preparación del personal, dice Pepín:

—Hoy, Galerías Preciados tiene entre los colaboradores de la casa treinta y dos personas que estudiaron leyes. Algunas licenciadas y doctores en Derecho. Hay muchos que cursaron Ciencias Económicas; otros, Filosofía y Letras... ¿Cuándo se ha pensado en España que la Universidad suministrase personal a los grandes almacenes?

Muñoz Lorente pregunta: —¿Es verdad que Galerías ha vendido el diez por ciento de la empresa a la cadena norteamericana Lazarus?

—Sí —responde don Pepín—; esto ha sido en plan de inversión. Lo que nos permite un mayor movimiento para negocio.

Galerías y la «llamada al corazón» —Con ocasión de un progra-

ma de televisión—vuelve a hablar Muñoz Lorente—, usted abrió a medianoche sus almacenes de la calle de Arapiles, y luego regaló un bolso a la maestra de Horcajuelo de la Sierra. ¿No le parece a usted una publicidad muy barata?

—En aquella ocasión—responde el señor Fernández Rodríguez—recibí una llamada por teléfono para ver si era posible, pues eran las doce de la noche, abrir nuestros almacenes de la calle de Arapiles. Lo hicimos. Le regalamos un bolso a la maestra, porque me pareció que ésta era una cortésia para la visitante.

—Tengo entendido—vuelve a la carga Muñoz Lorente—que todo el personal de su casa está obligado a llevar puestas prendas de las que vende Galerías...

—No es obligación—sonríe don José—, es una mera sugerencia. Parece lógico que si una persona vive de un negocio de vestimenta, la misma lleve prendas de las que vende.

—¿Cuánto personal tiene en Galerías Preciados? —intersticia la pregunta Jesús de la Serna.

—Cerca de siete mil ochocientas personas.

—¿Pues no es mal negocio! —apostilla De la Serna.

—Amigo Muñoz Lorente —tercia Areces—, ni Pepín ni yo podemos evitar que nuestro personal vaya a comprar fuera algunas cosas.

Yale, que se asocia a las preguntas hechas por Muñoz Lorente, invita al presidente de Galerías.

—La sugerencia de que usted ha hablado se podría justificar si usted nos enseña la etiqueta del traje que lleva puesto y ésta es de Galerías Preciados.

—No tendría inconveniente —accede Pepín—, aunque fuera la etiqueta de El Corte Inglés. Pero es la de nuestros almacenes.

Efectivamente, el señor Fernández Rodríguez muestra la etiqueta, que corresponde con lo que afirman sus palabras.

—¿Por qué en los grandes almacenes, concretamente en los suyos, no se lleva a cabo la venta a plazos? —la pregunta, también, es de Yale.

—Es una pregunta muy interesante —acoge Fernández Rodríguez— y merece profundo estudio.

—Galerías, ¿está dispuesta a hacer ventas a plazos? —insiste Yale.

—Tendremos que hacer lo que manden las circunstancias. La respuesta ha sido de Areces. Replica Yale:

—Perdone, don Ramón. Mi pregunta es muy concreta: sus establecimientos, ¿están dispuestos a implantar la venta a plazos?

—Tendremos que implantarla, nos obligarán las circunstancias —responde Areces y asiente Fernández Rodríguez.

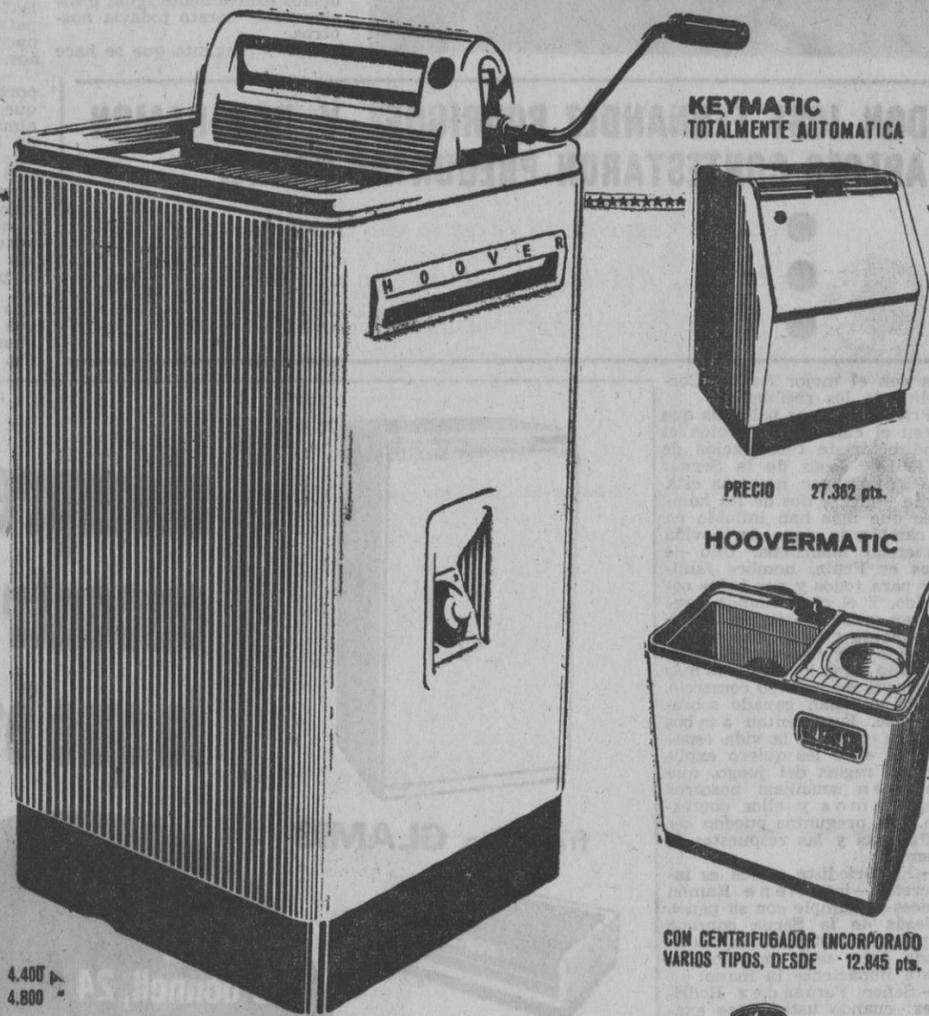
Interviene Tomás García de la Puerta, para apoyar la tesis de Yale.

—Usted considere —habla Pepín Fernández— que esto requiere estudio: supondría un aumento muy considerable del capital social. Lo que se vende ahora se cobra porque es dinero contante.

—Pero tendremos que hacerlo. ¿No quedará más remedio! —resuelve Areces.

—En Cuba se vende mucho al crédito —informa Pepín

## Blancura para su ropa



KEYMATIC  
TOTALMENTE AUTOMÁTICA

PRECIO 27.362 pts.

HOOVERMATIC

CON CENTRIFUGADOR INCORPORADO  
VARIOS TIPOS, DESDE 12.845 pts.

**HOOVER**  
CON INTERRUPTOR MANUAL 4.400 p.  
CON BOMBA 4.800 "  
CON BOMBA E INTERRUPTOR AUTOMÁTICO DE TIEMPO 5.200 pts.  
ESCURRIDOR 750 "

es le brinda...

# HOOVER

LAVADORA DE FAMA MUNDIAL



con la garantía de

Manufacturas Metálicas Madrileñas



DELEGACIONES REGIONALES EN: BARCELONA-BILBAO-LA CORUÑA-LAS PALMAS-MADRID-OVIEDO-SEVILLA-VALENCIA-ZARAGOZA

◆ «Si se fusionasen Galerías y El Corte saldría perdiendo el comprador» (Areces)

Fernández Rodríguez—; habrá que estudiarlo.

Dámaso Santos solicita: —Me gustaría saber los resultados que han obtenido en sus almacenes con la venta de libros. La publicidad que Galerías hace de los escritores, es única en España. ¿Se nota en la venta de los libros?

**El libro, caro para la juventud y predilecto objeto de regalo**

—El gran problema del libro en España —habla Fernández Rodríguez— es el precio. Resulta terrible pensar en la cultura nacional. La juventud llena de ambición por la cultura, por su formación, por leer, ¿cómo puede satisfacer esa ambición si los libros alcanzan un precio enorme?

—Pero, con todo, el nivel de venta del libro sube, afortunadamente —afirma Areces—; se vende mucho como regalo. Hay quien sólo regala libros. Tenemos varios clientes de esta clase.

Hay una intervención larga y muy pintoresca de Utrillo. No es partidario —como él dice— de las ventas a plazos, pero sí de los descuentos en las compras cuantiosas. Su pregunta es ésta: ¿por qué no los hay?

—No es posible —abunda Areces, en una contestación de Fernández Rodríguez—; eso se-

en la planta que antes lo encontrábamos, resulta que lo han mudado a otra?

—Eso es por insuficiencia de local —informa don José Fernández Rodríguez—. El Corte Inglés, que se permite el lujo de disponer de espacio, estabiliza más los artículos en las secciones. Tenemos muchas ganas de disponer de la otra casa, para contar con espacio suficiente.

—Bueno —interviene Areces—. Es norma admitida y útil en los grandes almacenes que no siempre los artículos permanezcan en el mismo sitio. Hay que buscar la sorpresa del cliente.

—En esto es más tradicional El Corte Inglés —acepta Marisa Garrido—. Sin embargo, tengo que reprocharle que en una ocasión acudió llevada por una publicidad que hablaba de productos ingleses, y me encontré en algunos de ellos la etiqueta «Made in Spain», concretamente en polvos de talco y colonias.

—No. No —rechaza Areces—. En la promoción «De compras por Europa», que es a la que usted se refiere, no pudo ocurrirle. Nuestra norma es ser veraces con el cliente.

—Ese cambio —habla Fernández Rodríguez— pudo ser una humorada de alguien.

—Nuestro afán de veracidad es tal —abunda Areces—, que disponemos de un laboratorio donde comprobamos la autenticidad de los productos antes de ofrecerlos al cliente. Para que

y Pepín Fernández, que dirigía la publicidad de El Encanto habanero, la hizo suya, convirtiéndola en un obsequio. Luego implantó esta misma idea en Madrid, aprovechando la feliz iniciativa del Frente de Juventudes. Hay luego referencias al cambio de fecha para esta dedicación. El paso de diciembre a mayo no le quitará emoción ni reducirá su práctica.

Hay una pregunta urbanístico-comercial de Martí Sancho. Está referida a un proyecto al que se dió cierta publicidad un tiempo: el de abrir una amplia vía Preciados-Sol, para la cual sería necesaria la desaparición del edificio de Galerías Preciados. A ello contestan nuestros invitados que no hay nada sobre este proyecto. Todo fué una



CAZ



ría tanto como abrir la espita para que cualquiera de nuestros empleados otorgara descuentos. Y esto no es posible porque al marcar los precios nosotros pensamos en un comprador general...

—Durante todo el año —interviene Carlos Herraiz— los grandes almacenes mantienen sus precios; pero al llegar enero y agosto rebajan sus artículos, ¿cuánto pierden, si pierden, en esta operación?

—Ahí no se mira la pérdida —la respuesta es de Areces—. Los grandes almacenes viven de la moda, y la moda muere con el día.

—Yo recuerdo que al llegar a Madrid —interviene Pepín— el comercio tenía varias etapas: de primavera, otoño, verano e invierno. El comercio comenzaba con la temporada con gran actividad, pero al resto del tiempo se le llamaba «tiempo muertos». Y el comercio, para ser digno de este nombre, debe comportar una reforma de las costumbres. Llegaba, por ejemplo, el mes de octubre, muy bueno en ventas. Luego, noviembre, muy flojo, y diciembre, completamente parado. Pensamos entonces dirigidos a los fabricantes e proponiéndoles la rebaja de sus artículos en un momento dado, mejor que inmovilizarlos durante un año, cosa que era pura pérdida. Con esas existencias y las que teníamos en almacén se montaban las «ventas especiales», que tuvieron tanto éxito. La verdad es que al principio muy pocos fabricantes nos hicieron caso. Pero se convencieron después.

Marisa Garrido interviene: —Ustedes, que dan tantas facilidades al público para sus compras, ¿por qué cuando vamos con prisa, y me refiero a Galerías, buscando un artículo

éste siempre se lleve aquello que desea.

—Antes dijo don Pepín Fernández —habla Eduardo Delgado— que su éxito fué debido a la suerte. Sospecho que esto no lo ha creído ninguno de nosotros. Y ahora, mi pregunta: ustedes han creado el Día del Padre, el Día de la Madre y hasta el de la suegra. ¿Cuál será el próximo día?

—Le aseguro que el día de la suegra, por ahora, no está instituido —habla el presidente de Galerías Preciados—, aunque me contaron que cierta casa de Madrid anunció el día de la suegra.

—Si —informa Ignacio de la Mota—, pero esa casa a que usted se refiere quebró.

—Entonces —insiste Delgado—, ¿no tienen ustedes ningún día nuevo en perspectiva?

Don Ramón Areces hace una digresión con la que demuestra cómo existen costumbres parecidas en el comercio de los Estados Unidos y de otros países de América. En realidad, no se crea nada absolutamente nuevo. Son resortes comerciales admitidos, que animan al comprador de una manera grata, humana y cordial.

**Cómo nació el Día de la Madre**

Pepín Fernández abunda en lo mismo. Por lo que hace al Día de la Madre, cuenta cómo Víctor Muñoz, un gran periodista cubano, publicó en el «Diario de la Marina», hace muchos años, la agradable sugerencia de que todo el que tuviese la suerte de tener viva a su madre le dedicase un homenaje en día determinado. Esto podría consistir en un clavel en la solapa. La idea se extendió



LOS ESTABLECIMIENTOS

**SPAR**

en las capitales y provincias de Madrid, Toledo y Guadalajara, expresan su agradecimiento a las señoras Amas de Casa que les honran y distinguen con su preferencia y atención

**Hacemos votos por su ventura en estas fiestas y por su salud y prosperidad en 1965**

# DEFINITIVO !



## ES **mi** COÑAC

## CLUB PUEBLO

- ◆ Las ventas a plazos
- ◆ La subida de precio para los artículos textiles en el próximo año, calculado en un 10 ó 12 por 100
- ◆ Y una supuesta rivalidad entre los dos ilustres comerciantes

espectación lejana y no factible.

Hernández Castanedo interviene:

—Yo estoy compulsando todos los días los precios de los mercados. Se dice que el próximo año subirán los artículos textiles un treinta por ciento; ¿cómo ven ustedes el próximo año? ¿Será cierta esa subida?

—Desde luego, los precios irán para arriba —afirma rotundamente Areces—; éste es el precio que hemos de pagar por vivir mejor.

—Bueno, pero precisamente se me ha dicho —abunda Castanedo— en muchos puntos de venta que la gente se retrae de la compra.

—Sí... Vea a Seat lo que tarda en entregar un coche —responde Areces—; sin embargo, quiero decirle que nosotros hemos rechazado muchas operaciones de compra en firme por no admitir un aumento.

—¿Porque no les ha interesado, o porque no les han vendido?

—Porque no nos ha interesado —resuelve Areces—: no hay razón para aumentar un diez por ciento los precios, cuando los convenios colectivos sólo inciden en un dos por ciento.

—Bien. ¿Cuáles son sus cálculos más optimistas? —insiste Castanedo.

—De un diez a un doce por ciento los textiles —habla el gerente de El Corte Inglés.

Sobre este mismo tema, se extiende en atinadas consideraciones don José Fernández Rodríguez: «El desarrollo del nivel de vida —dice— se basa en la economía, que tiene unas leyes inflexibles.» Pone el ejemplo de la estabilidad de la libra esterlina. Cuando estuvo en peligro acudieron a defenderla los países del mundo occidental, no por cariño a Inglaterra, sino por defender su propia economía.

Interviene Miguel Utrillo:

—Querido Pepín y querido don Ramón: yo propuse un «día del despilfarro», sobre el «slogan» «Compre usted aunque no tenga necesidad.» «Compre usted una nevera aunque no tenga casa.» «Compre usted un grifo aunque no tenga agua... ¿Por qué no lo hacen?

—Es una sugerencia muy inteligente —apoya el presidente de Galerías.

—Inteligente, no; graciosa —reconoce Utrillo.

—¿Por qué El Corte Inglés se llama así?

La pregunta es de Castrejana.

—Pregúntesele a don Ramón Romero —contesta Areces—, que hace setenta años fundó una sastrería que en su publicidad decía que era «la única sastrería de Madrid que daba a tres calles».

**Galerías y El Corte totalizan 12.000 trabajadores**

La conversación se anima.

(Fotos Mamegam.)

Hay preguntas de casi todos los presentes. Jesús de la Serna, moderador del coloquio, tiene que imponer orden y correlatividad en las intervenciones. Surgen muy variadas preguntas de Diego Moreno, Castresana y Miguel Ors. A una de este último sobre las ventas globales en el mes de enero, concretamente al primer día, responde Fernández Rodríguez:

—Ese primer día de enero, en nuestros establecimientos, suelen hacerse ventas de un orden global de los quince millones de pesetas...

—Nosotros somos menos importantes —dice Areces—; nuestras ventas en ese día alcanzan una cuarta parte.

—¿Cuál es el «slogan» del que están ustedes más satisfechos? —pregunta José Antonio Plaza.

—Por lo que hace a mí, el que aconseja «practique la elegancia social del regalo» —responde Fernández Rodríguez.

—Para mí —responde Areces—, cada uno en su momento. No olvidemos que los grandes almacenes viven de la moda, y cada época necesita su «slogan». Pero hemos tenido uno muy efectivo que decía: «Siempre a sus órdenes, y donde la calidad supera al precio.»

Carlos María Franco pregunta:

—¿Cuántos trabajadores tiene El Corte Inglés y cuántos Galerías Preciados?

—El Corte Inglés —responde Areces— tiene cuatro mil en toda su organización.

—Exactamente —habla Pepín—; Galerías Preciados cuenta con siete mil quinientos ochenta y ocho, como he podido comprobar esta mañana.

No cabe en el espacio dedicado a la reseña el animado movimiento de preguntas, sugerencias, ingeniosidades e incluso anécdotas producidas a lo largo de este café de Redacción, animadísimo. Se ha hablado incluso de la vigilancia en los grandes almacenes. De las que —en frase aplaudida de Pepín Fernández—, si son de baja extracción social, se les llama mecheras, y si de alta, cleptomanas. Del sistema elegido, que es evitar la sustracción antes de que se produzca, mediante una observación atenta de las personas sospechosas. Queda fundida luego en la cordialidad del coloquio una intencionada pregunta de Rafael Muñoz Lorente sobre la supuesta rivalidad entre el señor Fernández Rodríguez y el señor Areces. Jesús de la Serna pone fin al café de Redacción con unas palabras de gratitud para nuestros invitados, designados campeones de la popularidad en el año que acaba por el periódico PUEBLO, y que, con sus palabras y su presencia, han demostrado, una vez más, lo merecido de esta designación.

**Buenas noticias!  
Vuele en cualquier época!**

# TWA AMPLIA LAS TARIFAS DE 21 DIAS A LOS EE. UU.

Este invierno, por primera vez, TWA amplía sus reducidas tarifas de excursión de 21 días a Norteamérica. Estas tarifas ahorran 5.940 pts. sobre el resto de los precios de Clase Económica en viaje de ida y vuelta en "jet". Tome una deliciosa comida como invitado nuestro, disfrute de la exhibición de una película de estreno (una exclusiva de TWA), e, inmediatamente, llegue a su punto de destino Planee su viaje de negocios, o de placer, ahora, y ahorre con la única Compañía Aérea que enlaza Madrid con 70 ciudades de los EE. UU. Llame a su Agente de Viajes y puntualice: TWA Trans World Airlines!

Ahora, desde el 6 de Noviembre de 1964, las Tarifas de Excursión en Clase Económica de TWA a los EE. UU. serán las que a continuación detallamos.

Desde Madrid a: Tarifa de 14/21 días

Nueva York.....	20.508 Pts.
Boston.....	20.508
Filadelfia.....	21.720
Washington, D.C.....	22.350
Detroit.....	24.312
Chicago.....	25.752
Los Angeles.....	37.920
San Francisco.....	37.920

Todas las tarifas de ida y vuelta



AV. JOSE ANTONIO, 66-68 • TELEF 247 42 00 • MADRID-13

AV. JOSE ANTONIO, 668 • TELEF 221 47 01 • "HOTEL RITZ" • BARCELONA

**AEG** Ibérica de Electricidad, S. A.

**Necesita:**  
Taquimecanógrafa perfecta en alemán y español para Secretaria de Dirección

**Requisitos:**  
Práctica de Oficinas, Archivo y Correspondencia  
Edad máxima: 35 años  
Permanencia: 1 año como mínimo

**Condiciones:**  
Retribución: según aptitudes  
Jornada de trabajo completa  
Ingreso mediante examen  
Absoluta reserva para colocadas  
Únicamente se tendrán en cuenta, las solicitudes que reúnan las condiciones indicadas

Escribir con «Curriculum vitae» y fotografía a la Sección de Personal. Paseo de Calvo Sotelo, 17 - MADRID

**NAZAR**  
CAMIONES - FURGONES

**JAM**

AGENCIA OFICIAL:

BRAVO MURILLO, número 308

ADMITIMOS CAMBIOS

**TV. Y ELECTRODOMESTICOS**

Interesan representaciones para la zona de Levante OFRECEMOS amplia experiencia e introducción, así como oficinas, almacén, servicio técnico, medios de locomoción y transportes propios

Diríjense a GELYMAN

Centro Técnico y Comercial

Salvador Ferrandis - Luna, 4 - VALENCIA

**KASTELL**

\* El televisor de la IMAGEN TRANQUILA

**CADDIS**  
Conde de Peñalver, 42  
Tel. 275 18 85  
San Bernardo, 117 (Quevedo)  
Tel. 257 61 02

**Mutualidad Laboral del Comercio**

Se pone en conocimiento de los afiliados de esta entidad que a partir del día 4 de enero de 1965 se admiten, en las oficinas de la misma, Fuencarral, 77, solicitudes de crédito laboral de vivienda.

# La Navidad de la familia Solís



ARGE, S. A.



## ABRIGOS

de

bellísimo corte

y

## GRAN MODA



### PARA CABALLERO Y NIÑO, PRENDAS CALIDAS y VARIADAS

SWETERS  
AMERICANAS SPORT  
PRENDAS DE AGUA  
GABARDINAS  
ABRIGOS

AVENIDA JOSE ANTONIO, 52 - PRECIADOS, 20, y CARMEN, 21  
POSTAS, 2, y MAYOR, 1 - DUQUE DE ALBA, 15 - ATOCHA, 57

# FLOWER

Entre los trece niños, bajo la «experta» dirección de los más grandes, han montado un precioso belén, lleno de montañas y bombillitas de colores. Y hasta un abeto de Navidad, que amaneció la mañana del día veinticinco, lleno de paquetitos misteriosos.

En la casa de los señores de Solís la Navidad tiene un especial significado. Como en

casa de todas las familias unidas. Todos se reúnen en torno a la mesa ovalada de comedor y hasta los más pequeños brindan estas fiestas con sus copas diminutas de champán.

Ahora se espera con impaciencia la llegada de los Reyes. Trece cartitas se han depositado ya en el buzón de la esquina de Conde de Peñalver.



PUEBLO

# a la vista está

**MONTESA**

VELAZQUEZ, 48

**MONTESA**

67A. RUIZ DE ALDA, 4

**MONTESA**

PASEO DE LA HABANA, 19

**MONTESA**

AVDA. DONOSTIARRA, 11  
(Barrio de la Concepción)

**MONTESA**

PASEO DE EXTREMADURA, 85

**MONTESA**

MARCELO USERA, 31

**MONTESA**

CAMINO DE LA LAGUNA, 130-132  
(Carabanchel Bajo)

**AROSA**

GOYA, 5 GOYA, 7 (Paseje)

**SURCO**

PRECIADOS, 39  
(Esq. Sto. Domingo)

**RHESA**

AV. JOSE ANTONIO, 57

**KRISO**

CEA BERMUDEZ, 59

**DAVOS**

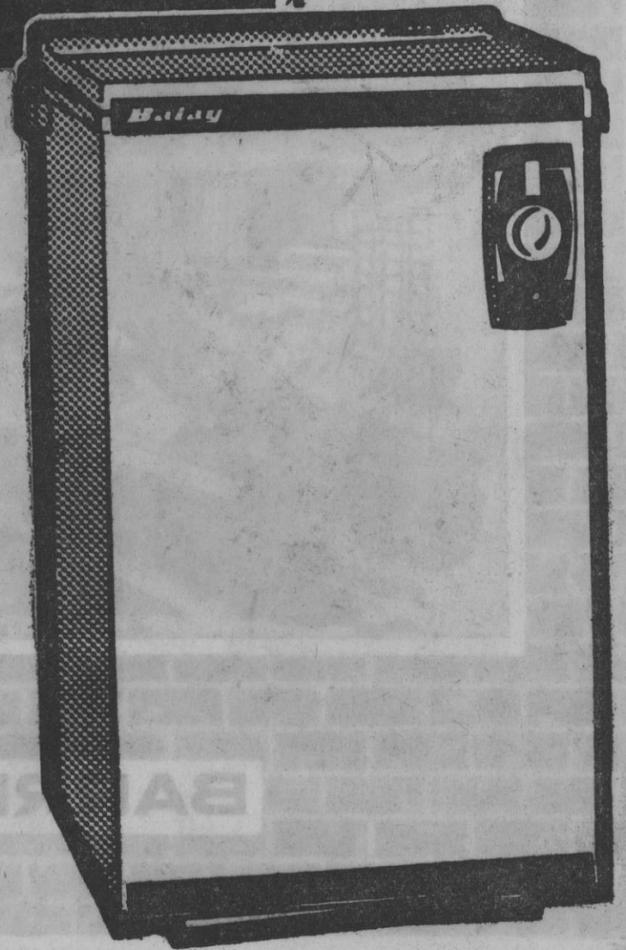
NARVAEZ, 17

**FHARA**

BRAVO MURILLO, 27  
(Esq. Donoso Cortés)



que no hay  
para lavar en  
el hogar  
como **Balay**



**LAVADORAS**



# **Balay**

que no hay ningún hogar sin un lugar para

**Balay**

cuando las señoras prefieren.



...por **ALGO** será!

DISTRIBUIDOR:

**J. GONZALEZ SERRANO**  
 BARQUILLO, 10. Teléfs. 221 18 17 y 232 17 37  
 FUENCARRAL, núm. 132. Teléfono 224 83 38



**EL MOMENTO JUSTO DEL HUNDIMIENTO** El fotógrafo estuvo allí cuando esta casa de San Francisco de California, dedicada en la actualidad al alquiler de apartamentos, se hundía estrepitosamente. La foto la sorprende en el aire, en un verdadero modelo de oportunidad y de viveza de reflejos. No hubo víctimas. (Fotofax PUEBLO.)

*Boda interrumpida, en Méjico*

«Soy la hija del "novio", que aún está casado...» (GRITO UNA JOVENCITA)

MEJICO, 29.—«Me opongo a este matrimonio. Soy la hija de este hombre, que todavía está casado con mi madre», ha gritado hoy una muchacha de quince años en el momento en que Enrique Cebrián Leal, de cuarenta y cinco años, y Socorro Sosa, una preciosa muchachita, iban a casarse en una iglesia de Méjico. Ante el asombro de los asistentes se ha producido un gran escándalo cuando desde el fondo de la nave una mujer, con dos niñas a su lado, ha empujado a un chiquillo hacia el «novio», gritando: «Anda, ves a felicitar a tu padre». Después, entre sollozos, ha explicado que se casó civilmente en 1947 y que hace dos años él la dejó con sus hijos.

El sacerdote se metió en la sacristía con los principales protagonistas de ese drama, a fin de escuchar sus explicaciones, mientras que en la iglesia los invitados se dividieron en dos campos y se dedicaron a insultarse mutuamente. (Afp-Efe.)

**Loja (Granada)**

**Intenso temblor de tierra**

LOJA (Granada), 29.—A las 2,07 horas de esta madrugada se ha sentido un fuerte terremoto que ha hecho temblar a esta ciudad. Afortunadamente, sólo produjo el natural sobresalto y alarma entre el vecindario.

La sacudida duró dos o tres segundos y, a pesar de su intensidad, no ha causado daños materiales. (Cifra.)

**Había "muerto" antes cuatro veces**

**MATA A SU MARIDO (enfermo de) A HACHAZOS (catalepsia)**

LIMA, 29.—Harta de ver a su marido «resucitar» constantemente, Concepción Ocoñto, una india de los alrededores de Cuzco, lo ha matado a hachazos. Había recibido la «aprobación» previa de un consejo de familia.

El marido sufría catalepsia y había «muerto» cuatro veces y resucitado otras cuatro. Cada vez que esto sucedía, la familia preparaba un entierro que tenía que ser suspendido en el último momento. Concepción, convencida de que su esposo padecía de alguna maldición, decidió finalmente «ayudarlo a morir». (Afp-Efe.)

**MUERE AL GANAR UNA APUESTA**

BERLIN, 29.—Un joven de veinticinco años de edad, que prestaba sus servicios en una estación de servicio, ganó ayer

**ANTIBES (Francia)**

Cinco atracadores llevan a su domicilio a un comerciante para robarle (663.000 pesetas)

ANTIBES (Francia), 29.— Los agresores, enmascarados y armados con revólveres, se presentaron en un grupo de cinco en uno de los bares-estanco-despacho de Apuestas Mutuas de esta ciudad, que ya iba a cerrar sus puertas. Amenazaron con sus armas al propietario y después ataron a la esposa de éste a una silla. Dos de ellos se quedaron para custodiar ésta, mientras los otros tres obligaban al dueño del local a entrar en un coche con ellos y siempre bajo la amenaza de los revólveres de los atracadores, hubo de conducirlos hasta su domicilio, que se encontraba a dos kilómetros del bar-estanco. Allí le obligaron a abrir su caja fuerte y entregarles el equivalente de 663.000 pesetas.

A continuación fué conducido de nuevo al bar. La víctima liberó a su esposa y acto seguido fué a dar parte del incidente.

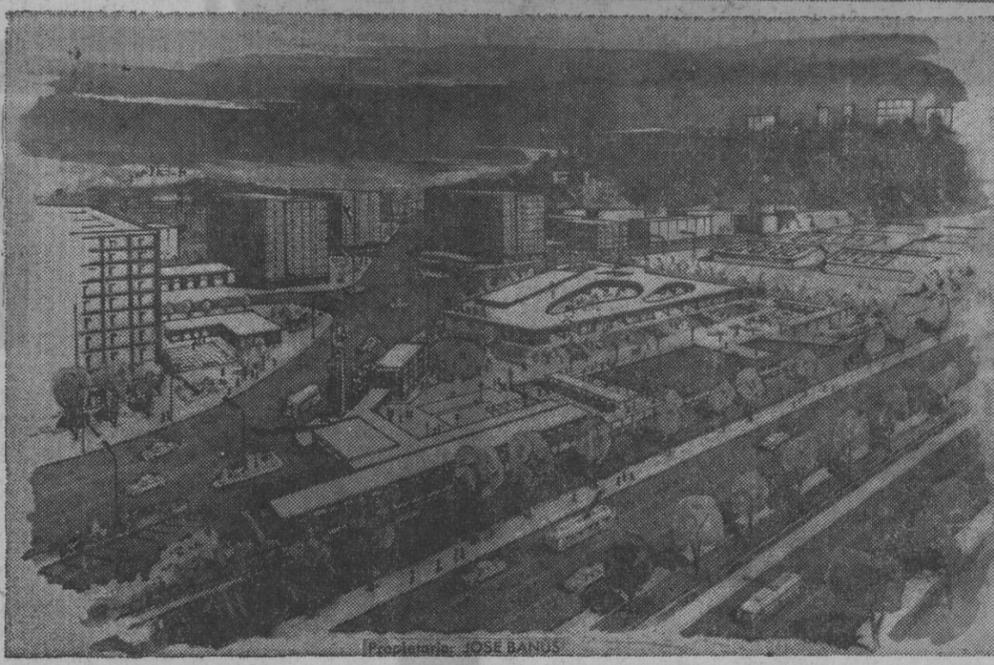
La investigación iniciada por la brigada móvil de Niza se presenta muy difícil, ya que las víctimas del atraco no han podido dar ningún dato preciso de los «gangsters». (Afp-Efe.)

**IMPORTANTE EMPRESA**

NECESITA OFICIALES 1.<sup>o</sup> **FRESADORES**

Jornada continuada. Dirigirse a Señor RODRIGUEZ - VILLAMAYOR - Teléfono 2090944. (17.134.)

PUEBLO



**BARRIO DEL PILAR**

PISOS CONFORTABLES. Todos exteriores con amplias terrazas.

MAGNIFICA INVERSION DE CAPITAL (14% NETO) alquilando los pisos adquiridos a su RENTA LEGAL

Modalidad de venta autorizada conforme al decreto de 3 de enero de 1963, expediente M. I. 3726/63 de Viviendas de renta limitada primer grupo.)

COMUNICACIONES RAPIDAS Y CONTINUAS: METRO Y TRANVIAS. AUTOBUSES desde la estación del Metro de Valdeacederas, al BARRIO del PILAR



**PISOS: 20.000 ptas.** de entrada. RESTO GRANDES FACILIDADES de PAGO.

TIENDAS todas superficies desde 46.000 ptas. de desembolso.

**Información**

OFICINA CENTRAL: Monte Esquinza, 4. De 10 mañana a 2 tarde y de 5 tarde a 9 noche excepto sábado tarde. EN EL BARRIO DEL PILAR: Final de la calle Capitán Blanco Argibay (entrada provisional frente al n.º 328 de la calle Bravo Murillo). Servicio permanente de 10 mañana a 8 tarde.

SERVICIO PERMANENTE INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS.

**SE VENDE EL CINE DEL BARRIO DEL PILAR.**

# RULETA MAGICA

## HOROSCOPO PARA MAÑANA

Por MIRIAM

SIGNOS	SALUD	AMOR	DINERO	TRABAJO	GUIA PARA LA JORNADA
<b>Aries</b> 21 de marzo a 20 de abril	☉	=	☉	=	Tenderá a perder el tiempo en compañía de personas que no habrán de proporcionarle beneficio alguno. No busque el lado frívolo y agradable de sus contactos sociales.
<b>Tauro</b> 21 de abril a 21 de mayo	✕	✕	⊗	⊗	Atención a los gastos excesivos e inoportunos. Controle el equilibrio de sus ingresos y posibilidades económicas antes de aceptar compromisos.
<b>Géminis</b> 22 de mayo a 21 de junio	=	✕	=	=	Sus ideas sobre ciertos aspectos de su vida íntima no dejarán de causar mala impresión en personas que actúan favorablemente sobre su presente práctico.
<b>Cáncer</b> 22 de junio a 22 de julio	⊗	⊗	=	=	Podrá invertir rentablemente su dinero si se deja guiar por una ambición controlada y reflexionada, pero caminará hacia el fracaso si no pone límite lógico.
<b>Leo</b> 23 de julio a 22 de agosto	=	⊗	⊗	⊗	Podrá llevarse una desagradable sorpresa por parte de un amigo o compañero de trabajo en el que tenía puesta confianza y afecto.
<b>Virgo</b> 23 de agosto a 23 de septiembre	=	✕	=	✕	Encontrará dificultades en la ejecución de sus planes y la jornada agotará sus energías, pero la velada junto a personas muy queridas podrá compensarle ampliamente.
<b>Libra</b> 24 de septiembre a 23 de octubre	=	✕	✕	✕	Podrán surgir novedades importantes en el terreno de sus realidades sentimentales. Confíe en sí mismo y en su directa intervención.
<b>Escorpio</b> 24 de octubre a 22 de noviembre	⊗	✕	☉	=	No se deje distraer por personas que se acercarán a usted con miras interesadas y poco nobles en persecución de fines que habrán de perjudicarle extremadamente.
<b>Sagitario</b> 23 de noviembre a 21 de diciembre	=	☉	Z	☉	No deje sin contestar las cartas o misivas que hoy reciba por más que le resulte embarazoso responder a los extremos que puedan plantearse en las mismas.
<b>Capricornio</b> 22 de diciembre a 20 de enero	Z	⊗	✕	☉	A usted que le gusta tanto tomar experiencia del pasado procure no incurrir hoy en errores ya cometidos con anterioridad y purgados bastante duramente.
<b>Acuario</b> 21 de enero a 18 de febrero	✕	☉	⊗	☉	Será muy importante su intervención en un asunto que habrá de interesar también a otras personas no precisamente gratas para usted.
<b>Piscis</b> 19 de febrero a 20 de marzo	☉	⊗	☉	Z	Sea previsor y no actúe guiado por su fantasía o por deseos mal reprimidos únicamente. Evite toda discusión en su círculo íntimo y no especule con la voluntad ajena.

Perfil astrológico  
de los niños que  
nazcan mañana

Tendrán nobles sentimientos, un carácter leal y confiado y una fuerza de voluntad siempre al servicio de los más dignos ideales. Pocos de estos nativos tomarán caminos, al margen de la ética tradicional, y constituirán, por el contrario, encendidos defensores de los valores más eternos e inmutables. Para muchos, la intensidad de sus sentimientos religiosos les conducirá al sacerdocio o el convento, pero siempre en sectores que representen acción directa y lucha por extender el bien y hacerlo a los demás. Todos, en general, serán generosos. El número 3 les dará suerte. Su color favorable será el morado. Su perfume, la rosa. Su talismán, el topacio.

**CLAVE**  
☉ EXCELENTE  
⊗ BUENO  
= MEDIANO  
✕ PASABLE  
Z MALO  
+ PESIMO

NO VIVA ASI...  
PENDIENTE DE UN PELO

USANDO  
DIARIAMENTE  
AL PEINARSE

alcoholato  
abrotano  
macho

FORTALECERA  
SUS CABELLOS  
y evitará su caída

60 AÑOS  
DE PRESTIGIO



LA ALCOHOLERA ESPAÑOLA  
Carmen, 8 - MADRID  
y en todas las PERFUMERIAS

TELEVISORES



Para los que exigen calidad.  
Adquiéralo ahora con las  
extraordinarias facilidades  
de nuestro

SISTEMA ALEMAN  
DE VENTAS A PLAZOS

TASOVISION

Bretón de los Herreros, 5

Teléfono 233 20 21

Metro Ríos Rosas

COSECHADORAS

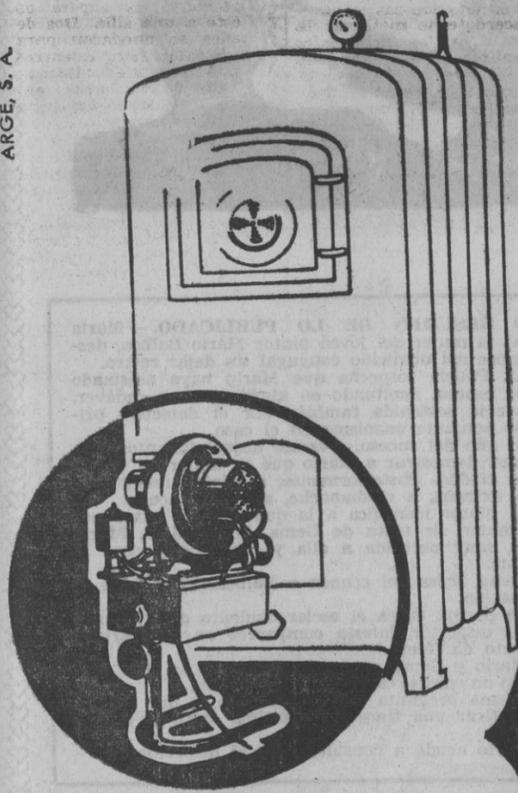
A MEDIDA

PRIMERA MARCA  
EUROPEA



¡CALIDAD POR PRINCIPIO!  
AGRO-MECANICA, S.A. - APARTADO 963 - MADRID

ARGE, S. A.



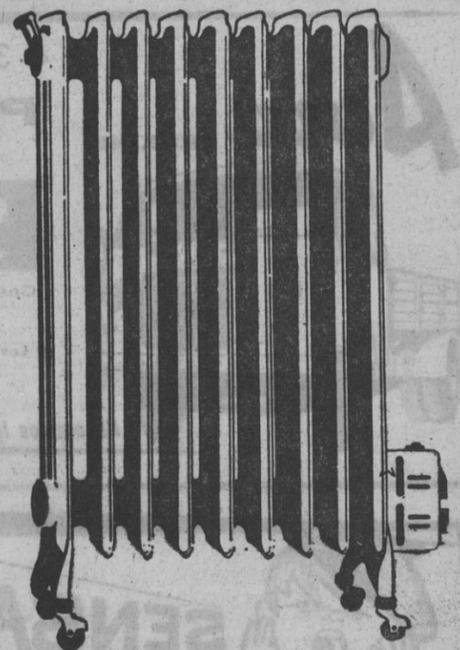
# Garza®

RADIADORES ELECTRICOS

y

# CREMOLEO

QUEMADORES DE PETROLEO Y GAS-OIL



¡Felicitan a sus numerosos  
clientes en estas fiestas de  
NAVIDAD!

COMERCIAL CALDA, S.A.  
Sagasta, 27 Madrid-4

oigalo mejor con



**PHILIPS**

PHILIPS 4000 ALL TRANSISTORS

Adquiéralo mejor en

**Faraday**

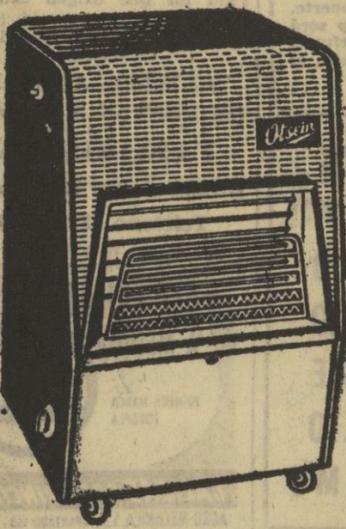
PLAZOS

DIEGO DE LEON, 52 AV. GENERAL PERON, 16 Tel. 2347110

**DALDA**

dos millones PHILIPS para Vd. ¡de pesetas! INFORMESE AQUI

El mejor invierno PARA LOS SUYOS



**Otseib**

FORMA PARTE DE LA FAMILIA

VEALO EN NUESTRA GRAN EXPOSICION

PRECIO - GARANTIA SERVICIO - SERIEDAD

**BAZAR VENTAS**

CARRETERA ARAGON, 43. (Fácil aparcamiento.) - SUCURSALES en los números 11 y 89 FRANCO RODRIGUEZ, 15 (Cuatro Caminos)

**Avia** PERKINS



4 - 3,5 - 2,5-2 y 1,5 toneladas

Plazos hasta 36 meses

**Seida**

Castellana, 84 Tels. 261 54 30 - 261 58 25 MADRID

Los camiones de 2 y 1,5 Tn. pueden circular por la zona azul

Recambios legítimos: Sagasta, 13 - Tel. 223 27 01

**SENSACIONAL**

Televisor extraplano 19" Adaptado para UHF... 17.521 ptas.

**ADEMAS REGALAMOS**

Un frigorífico eléctrico, de 110 litros (o bien cocina Balay, de cuatro fuegos y horno).  
Una estufa de butano, de bombona grande.  
Una lámpara de comedor, cuatro brazos.  
Una muñeca llorona, cara de goma, pelo lavable.

OTRAS MODALIDADES.- PLAZOS, desde 300 pesetas, sin fiador, y una infinidad de artículos: TRANSISTORES, TOCADISCOS, LAVADORAS, MAGNETOFONES, etcétera, hasta un 40 por 100 de descuento. Todo directamente de fábrica y con garantía.

**PLAZOVISION**

CARRETAS, 14, 4º A I - MADRID-12

**LA POLICIA EN ACCION**



UN RELATO DE F. Hernández CASTANEDO Diplomado en Investigación Criminal

**TRAMPA PARA UN MISTERIO**

29-Un supuesto «diabólico»

- ¡Bueno!, poseía el nivel cultural clásico de la clase media. Al menos, en ciertas cuestiones.  
- Siendo así...  
- Pero es que aparte de eso -corta rápido Mario-, estaba lo de que mi amigo Anibal Ortiz siempre andaba refiriéndose a su «tocayo» el cartaginés.  
- Esto tiene más fuerza. En fin, Balboa, usted, antes de acudir a la cita en la alameda del cementerio, se pasó por casa de Anibal Ortiz. Dígame, ce por be, cuanto pasó en la entrevista.

- ¿Qué importancia puede tener eso?  
- Su amigo negó que le siguiera, o escoltara hasta allá.  
- ¿Es que lo hizo?  
- Yo le vi. Entonces, como comprenderá, me faltó tiempo, al día siguiente, para interrogarle. Empezó negando, aunque lo cierto es que no tardó mucho en retractarse. Alegó, luego, que su negativa respondía al temor de que usted llegara a enterarse de que le había seguido. Pero, en fin, esto es cuenta aparte... Siéntese en el momento en que usted llamó a la puerta de la casa de su amigo...

- Sí, bien... Espere, por favor, que coordine mis ideas...

- Toda la espera que sea, pero preciseme todos los detalles. A lo mejor, el que se le ocurra más intrascendente puede tener su interés.

Mario Balboa consigue hacer un relato fidedigno y casi exhaustivo de la escena, relato que sólo en el episodio de la pistola es interrumpido por el inspector en solicitud de ciertas puntualizaciones.

- Y eso fué todo, inspector -concluye diciendo Mario Balboa-. No creo que me haya dejado la menor gota en el tintero.

La réplica del técnico policial ha de dejar estupefacto durante largos segundos a su interlocutor:

- ¿Sabe usted que a lo mejor debe la vida a la intrusión de la señorita Gema?

Cuando Mario Balboa consigue aventar su asombro, sólo se le ocurre decir:

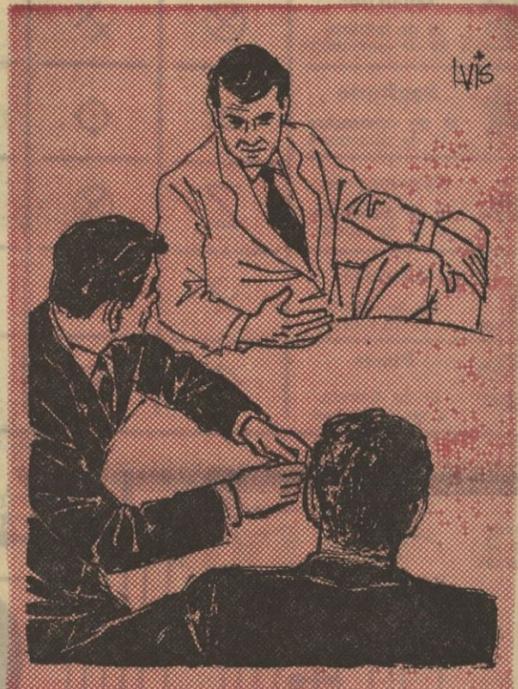
- Yo, mi vida, a ella? -Y de paso, al «sabueso» Folkstone, si es que de él partió la idea de la escena «sobrenatural».

- No le entiendo, inspector. -De no haber sido por la pareja de intrusos, es muy posible que yo, a estas horas, hubiera dado por concluido el «caso» María José.

- ¡Hable claramente, por favor!  
- Imagine que me hubieran despertado con la noticia de la aparición del cadáver de usted en la alameda.

- ¿Eh? ¿Qué?  
- Espere. Demasiado tiempo tendrá para asombrarse. Me enteró de la dicha noticia, corra a la alameda y allí identifíco en el cadáver caído en el suelo a don Mario Balboa. Luego procedo inmediatamente a reconocer el exánime cuerpo. No hay que buscar mucho para hallar la causa de la muerte: en la sien derecha o en la izquierda presenta un feo y negro agujero. La mano derecha del cadáver, puesto que usted no

es zurdo, sostiene aún el arma del suicidio.  
- ¿Suicidio? ¿A qué diablos iba yo a suicidarme?  
- Tan pronto como comparezca el juez y nos autorice a registrar los bolsillos de la víctima encontraremos, en una carta o en un papelito cualquiera, la confirmación de mi teoría: sui-



● RESUMEN DE LO PUBLICADO. - María José, la mujer del joven pintor Mario Balboa, desaparece del domicilio conyugal sin dejar rastro. La Policía sospecha que Mario haya asesinado a su esposa, ocultando en algún sitio su cadáver. Creencia sostenida también por el detective privado actuante asimismo en el caso.

Al año del suceso, diversos acontecimientos pretenden demostrar a Mario que su mujer ha vuelto a la ciudad. Posteriormente, el pintor recibe una cita extraña, a medianoche, a la que acude. El pintor identifica a la que se hace pasar por su mujer. Se trata de Gema, hermana de María José, muy parecida a ella y desconocida para el artista.

Gema acusa del crimen a Balboa. El rechaza la acusación. La pareja busca el esclarecimiento del misterio. El inspector Iniesta comparece en el apartamento de Gema.

Mario y Gema, en la sobremesa de la cena, inician un cordial cambio de impresiones. Gema pregunta a Mario si sabe lo que podría significar una frase de la última carta de María José. Mario acude a consultar con el inspector.

cidio por remordimiento. Por remordimiento del crimen cometido por usted, en la persona de su mujer. Aquí, en la carta dejada por usted a la autoridad judicial -la clásica carta de los suicidas-, queda claramente especificado y testimoniado. Es más: señala el lugar exacto donde sepultó el cadáver de María José, aparte de informar cómo y dónde tuvo lugar el parricidio.

- ¿Adónde quiere ir a parar, inspector?  
- A nada que, ya, pueda preocuparle a usted. Pero déjeme seguir. En el sitio exacto donde se dice en la carta del «suicida» se descubre el cadáver de María José. Procediendo a la necropsia, los expertos en balística

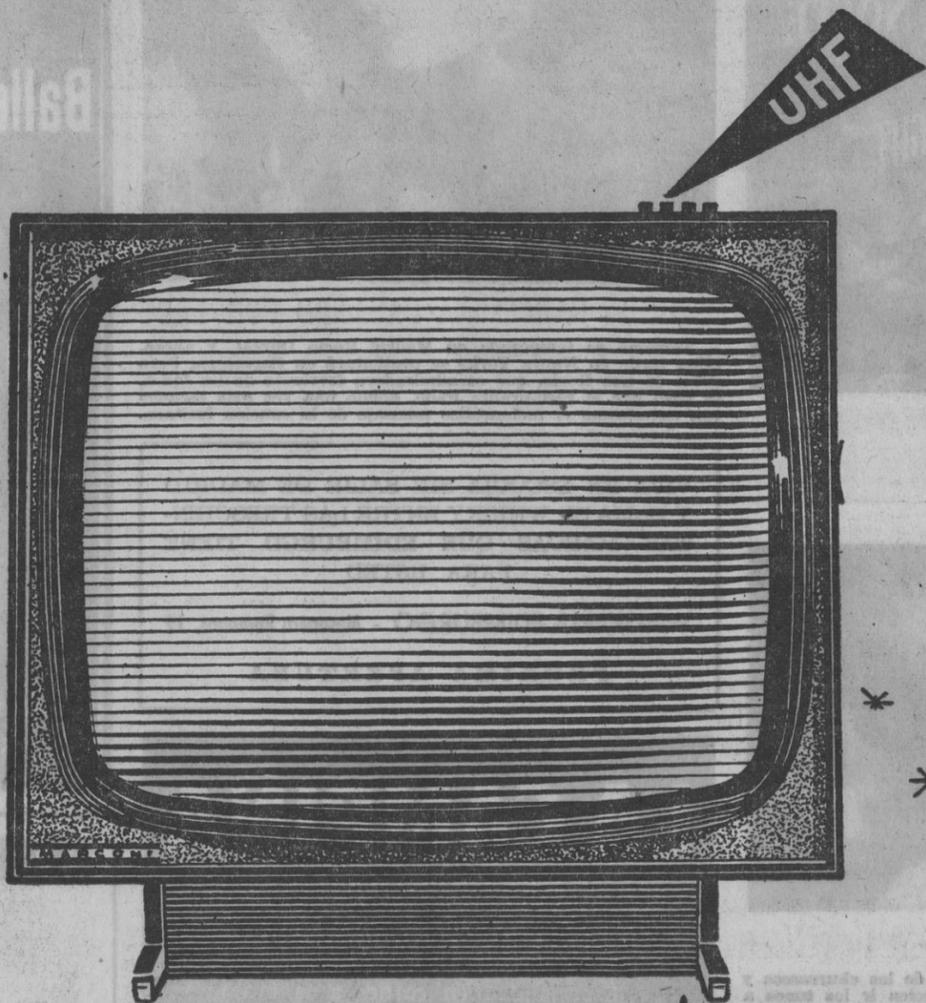
determinan que la bala causante de la muerte de la mujer y la de Mario Balboa fueron disparadas con la misma pistola. ¡Confirmación plena del doble suceso! Mario Balboa asesinó a su mujer, y al año justo, atormentado por los remordimientos o temeroso de descubrimiento de su crimen, el «tipo» se suicida, justamente en el lugar donde se veía de «ocultis» con María José, y con la misma arma con que «liquido» a ésta.

- Un momento, inspector. La carta a que se refiere sería, por supuesto, falsificada.

Sonríe el técnico policial antes de replicar:

(Continuará.)

# MARCONI



## SONOMAT

**EL TELEVISOR MARCONI CON CIRCUITO ESPACIAL**

He aquí el televisor SONOMAT, de gran lujo, que fascinará a todos. Grandes y pequeños, familia y amigos disfrutarán con la imagen y la voz de este excepcional MARCONI, construido con la precisión y rigor científico de una cápsula espacial.

Por otra parte, observe su estética totalmente nueva. Es una avanzada concepción artística que ha merecido ser premiada en Europa como diseño moderno y funcional. Y puede Vd. observarlo con detenimiento y cuanto quiera porque no se cansará de mirarlo. Es un televisor que posee una belleza sobria, sin estridencias, y por ello es el aparato que entrará en su hogar para proporcionar a Vd. y los suyos las máximas satisfacciones.

Va equipado con tubo TWIN PANEL con pantalla endocromática de teñido graduado, con el sensacional NUVISTOR y es el único televisor con altavoz frontal horizontal que permite la más perfecta audición.

Todo ello hace del SONOMAT de MARCONI el televisor de precisión que Vd. esperaba. El auténtico televisor de la era espacial.



Naturalmente tiene sintonizador incorporado y dispuesto para recibir 11 canales V. H. F. y 49 canales U. H. F. Es decir, la totalidad de los programas presentes y futuros de T. V.

P.V.P. (imp. incl.) **24.985 Ptas.**

# MARCONI



por emilio g. loygorri



La tuna ronda en Tranquilino

Y entre eternos, Tranquilino, el mago de los churrascos y el artista inolvidable. Todas las noches suelen ir los tunos a su nuevo restaurante de Jardines, 3, a rondar a la selecta clientela. En una de esas noches sorprendimos a la simpática tuna en plena actividad, testimonio gráfico que ofrecemos a nuestros lectores.



**MADRID - BARCELONA PASANDO POR FADO**

Terminó su temporada en Madrid Rocio Dürca. Y ahora, «Una tarde en Nueva York» se presentará en Barcelona. Pero antes de irse Rocio, que es admiradora ferviente de los fados, se pasó por el restaurante Fado, donde una vez más escuchó con entusiasmo el melancólico mensaje de la canción lusitana.

VIVA EN ESCOCIA SIN SALIR DE MADRID  
Y ELIJA SU WHISKY ENTRE LAS TRESCIENTAS  
MARCAS QUE EDIMBURGO TIENE  
PARA USTED

WHISKERIA EDIMBURGO - Mesonero Romanos, 19

PROXIMA APERTURA

**LA CAMPIÑA**  
RESTAURANTE

CUESTA DE SANTO DOMINGO, 20

Especialidad en carnes a la brasa

Teléfonos 247 11 51 y 247 01 23

**Saratoga**

(Doctor Cortezo, 1 - Plaza Benavente)

PRESENTA

**Ballet de Patricia Lorca**

la gran pareja de baile

**LOS MATUREL**

**DIA 31: GRAN FIESTA  
FIN DE AÑO**

- ☆ COTILLON
- ☆ CHAMPAN
- ☆ UVAS DE LA SUERTE

Reserve su mesa personalmente

La sala famosa por sus vedettes le desea una  
FELIZ SALIDA Y ENTRADA DE AÑO

**El Mesón de San Isidro**  
RESTAURANTE

**GRAN CENA FIN DE AÑO**

Costanilla de San Andrés, 16  
y plaza del Marqués de Comillas

Teléfono 265 11 64

**¡Gran éxito!**  
de

**Charito León**  
y **Ernesto Lapeña**

Guitarrista: BASILIO GONZALEZ  
Cantaor: MIGUEL SANCHEZ

El extraordinario  
**Ballet de  
Pepita Jimenez**

JAZMINA SANDRO  
LOS TAMARA  
RAFAEL CARDONA y su gran orquesta

... y siempre, las más **BELLAS MODELOS**

Día 31, nuestra ya célebre **FIESTA DE FIN DE AÑO**  
Reserva de mesas limitadas y personalmente  
**¡¡DESPIDA EL AÑO EN UN AMBIENTE UNICO!!**

# Club MONACO

Fundadores, 9 (final de Goya-Doctor Esquerdo)

## ¡Gran gala FIN DE AÑO!

ORQUESTAS:

**ROSITA PERU y LOS SILVER**

**LOS CONTINENTALES**

**LUIS ROVIRA con LOLITA**

- ★ CHAMPAN
- ★ GRAN COTILLON
- ★ UVAS DE LA SUERTE

¡Reciba el Año Nuevo en la nueva sala de Madrid!

RESERVE SU MESA PERSONALMENTE

TELEFONO 246 38 54



## MARSILLACH igual a OLIVER

Traducido. A primeros de año, Adolfo Marsillach, en sociedad con Jorge Fiestas, será el flamante propietario de un nuevo club, al que ha bautizado con el nombre de Oliver. Club de cierto aire inglés y del que podremos darle pronto noticias concretas.

## ZAGORA

REINA, 31

UN RESTAURANTE ARABE con COCINA ITALIANA

MENU FIN DE AÑO:

- Canapés Zagora
- Consomé Royal en taza
- Lubina parisiense
- Pavo San Silvestre
- Casata napolitana
- Frivolidad Zagora

UVAS DE LA SUERTE Y COTILLON

300 ptas. por persona

RESERVE SU MESA PERSONALMENTE

REINA, 31

## EL MESON LA MAZMORRA

Desea a sus clientes y amigos

FELICIDADES Y PROSPERIDAD EN LAS PROXIMAS FIESTAS

CAVA DE SAN MIGUEL, número 6

DESPIDA

**1964**

RECIBA

**1965**

EN LA SALA BRILLANTE DE LA CAPITAL DE ESPAÑA

# LUSS-MAY

(Junto a la fuente luminosa de Atocha)

## ASISTA A NUESTRA GRAN FIESTA DE NOCHEVIEJA

Le obsequiamos con

- ★ Un cotillón excepcional
- ★ Las uvas de la suerte
- ★ Una botella de champagne extra Castellblanch

RESERVE SU MESA

**ATOCHA, 125**

Telfs. 227 64 39 y 230 31 19

## Señorial CLUB

LEGANITOS, 41 - Teléfonos 2 47 10 06 y 2 47 73 33 MADRID

TARDE Y NOCHE

¡¡EXTRAORDINARIO EXITO!!

Arturo GATICA

Esmeralda ROY

GRAN FIESTA FIN DE AÑO

ESPLENDIDO COTILLON - UVAS DE LA SUERTE  
CHAMPAGNE - REGALOS - SORPRESAS  
y el alegre RITMO DE LAS ORQUESTAS

**REGOLI y LOS MEXICANOS**

RESERVA DE MESAS PERSONALMENTE



RESTAURANTE

Plaza del Marqués de Comillas, 2

RESTAURANTE

DON RAYMOND MICHEL, director, y el personal a sus órdenes, desean a sus clientes y público en general

¡¡FELICES NAVIDADES Y PROSPERO AÑO NUEVO!!



¡Hasta la vista, amigos!

Parece decirnos Numidia, la sensacional pianista-cantante cubana que tantos éxitos ha cosechado en El Mono de la Tinta, el café-confort de la calle de Alfonso VI, 4, junto a la plaza del Marqués de Comillas. Numidia se marcha a París por compromisos inaplazables, pero volverá muy pronto, según ella misma nos manifiesta. No obstante, todavía podremos admirarla hasta el día 1 en El Mono de la Tinta, que, por cierto, prepara algo sensacional para la última noche del año. Reserven su mesa personalmente.

# J'HAY

GRAN FIESTA DE NOCHEVIEJA

- ★ CHAMPAN
- ★ UVAS DE LA SUERTE
- ★ GRAN COTILLON

Reserve su mesa personalmente

# EDIMBURGO

LA WHISKERIA ESCOCESA QUE NECESITABA MADRID ABRIR SUS PUERTAS AL PUBLICO ANTES DE FIN DE AÑO

## Club **LOS CALIFAS**

(PATIO ANDALUZ)  
Padilla, 5 - Teléfono 276 01 68  
GRAN FIESTA FIN DE AÑO  
con las orquestas de  
JANI RIGO y LOS 4 ASES  
y la voz de JOHAN SHAW

RESERVE SU MESA PERSONALMENTE



### JAVIER FLETA VUELVE AL TEATRO



RESTAURANTE  
TÍPICO PORTUGUES

CELEBRE SU CENA  
DE FIN DE AÑO  
EN UN AMBIENTE  
DISTINTO

RESERVE SU MESA  
PERSONALMENTE

PLAZA POSTIGO SAN MARTIN, 2

## PASADO MAÑANA, DIA 31

### LA TRADICIONAL NOCHEVIEJA DEL MARTIN

Pasado mañana, como todos ustedes saben, es Nochevieja. Y por si no lo saben, aunque es de dominio público, el Martín celebrará una función extraordinaria al igual que todos los años, y en el curso de la cual usted toma rá, alegre y bulliciosamente, las doce uvas de la suerte que el Martín ha seleccionado especialmente para usted, amigo lector.

Y además será obsequiado con unos botellines con el suficiente número de grados para desarrollar su optimismo, ya predispuesto a la alegría cuando ha decidido escoger el mar-co «martiniano» para despedir a un año y recibir «al que sigue».



En el Lido, Alaria confirma:

## Valladares abandona el teatro



Tan pronto como termine su actual compromiso con Rocio Dürca, Paco Valladares, posiblemente el galán de teatro español que más rápidamente sube en estos momentos, abandonará, si no definitivamente, por una larga temporada el teatro para dedicarse de lleno al cine y la televisión, para donde tiene ya firmados decisivos compromisos profesionales.



### ¡¡¡A LA MAZMORRA CHICOS!!!

Y allí nos marchamos a saborear su buen vino y sus ricas especialidades y a contemplar las bellezas «mazmorranas» que suelen ir al local. Hoy les presentamos un detalle de La Mazmorra, en el que podemos apreciar a dos de sus verdugos, don José Folgado y don Jesús Serrano. Ambos dispuestos a comprobar si es verdad lo que dice la gente: «Que el buen vino en La Mazmorra se vende.» Pues qué bien.

¡¡¡A LA MAZMORRA CHICOS!!! Cava de San Miguel, 6.

### «Proceso a un retrato»

Ya les dijimos que Alaria preparaba el guión de «El retrato de Dorian Grey», de Oscar Wilde. Hoy podemos confirmarles por boca de Alfredo, que estaba en Lido con unos amigos, que la adaptación será libre y se llamará «Proceso a un retrato». Y lo más importante es que, aunque en el film que interpretará Spar-taco Santoni no habrá ballets, sí tendrá el ritmo de ballet. El lo explicará con la cámara.

# LOS CANASTEROS



BARBIERI, 10

## Manolo Caracol

desea un felicísimo año 1965 a su distinguida clientela, amigos, Prensa, Radio, Televisión, etc., y les ofrece su aristocrático «tabla» flamenco para celebrar la entrada del nuevo año con una gran cena. Cotillón, baile con conjunto musical hasta las tres de la madrugada.

Después, gran fiesta gitana por el grandioso cuadro flamenco de

**LOS CANASTEROS**



Adquiera un ticket para la cena en la dirección de  
BARBIERI, 10, teléfonos 232 39 51 y 231 91 72

Venga a las doce de la noche a tomar las uvas en **LOS CANASTEROS**

UNA NOCHE INOLVIDABLE

## Bar-Club Mar Blanca (Ballesta, 4)

GRAN COTILLON FIN DE AÑO  
UVAS DE LA SUERTE, REGALOS  
Y SORPRESAS

Pase una noche inolvidable en pleno centro de Madrid  
RESERVE SU MESA PERSONALMENTE

# JUNCO

(Plaza de Santa Bárbara)

LA BOITE INTIMA DE MADRID

Felicita las Pascuas y el Año Nuevo  
a sus clientes y amigos

# CLUB MELODIAS

EL MAS MUSICAL  
DESENGAÑO, 12

DOS MAGNIFICOS  
BALLETES  
DOS ORQUESTAS

Pase la NOCHEVIEJA  
escuchando la voz melodiosa de

## SILVANA VELASCO

;;UVAS!!  
;;CHAMPAN!!  
;;COTILLON!!

...y sigue la mejor melodía en el CLUB MELODIAS

# TERE LORCA, POR BULERIAS

En el Corral, Tere Lorca no se pudo contener y se arrancó por bulerías, vestida de «paísano», cuando asistía de «clienta». Su belleza y su arte, por supuesto, fueron jaleados alegremente por el público.



## ISMAEL CLUB

Plaza de Santa Ana, 9  
**GRAN FIESTA FIN DE AÑO**  
con la actuación del cuarteto  
**GARZON**

con su piano electrónico,  
y la sensacional orquesta atracción  
**LOS CHUNGOS DE ESPAÑA**

con  
**LAUREN VERA**

Cotillón - Uvas de la suerte - Champagne  
Grandes sorpresas  
**PRECIO: 250 pesetas**

## MARIA MASSIP: COMEDIA MUSICAL



El año nuevo ha preparado su sorpresa para Maria Massip. La veremos en comedia musical al frente de un elenco en formación todavía. Entretanto seguirá sus actuaciones en la pequeña pantalla, donde ha popularizado su nombre.



**RESTAURANTE**

Dirección: **RAYMOND MICHEL**

**GRAN CENA FIN DE AÑO**

Plaza Marqués de Comillas, 2 - Tel. 265 13 84

# PARALELO 40



**Veintisiete años de misionero en la India**

El padre misionero Florencio Echavarrri está en Madrid, después de haber pasado veintisiete años de misión en la India. Poblada barba morena y rictus en su cara de muchos momentos de sufrimiento y sacrificio ofrecidos al Todopoderoso allá por llanuras y montañas del asiático Indostán donde viven cerca de cuatrocientos ochenta y cinco millones de personas. —El campo para el misionero es en la India muy amplio y el trabajo es agotador. En ocasiones, un solo misionero ha de recorrer muchas docenas de kilómetros diarios para llevar la palabra de Dios a más de treinta mil feligreses.

• El país, según cuenta el padre Echavarrri, progresa a pasos agigantados. Este mismo progreso, sin duda beneficioso e imprescindible para la India, dificultará en mucho la labor de los misioneros.

—Han mejorado considerablemente las condiciones higiénicas. Han desaparecido y disminuido algunas enfermedades y ha bajado notablemente el índice de la mortalidad infantil. Se ha ganado mucho en la lucha contra el hambre y las epidemias. Evidentemente la India progresa.

**Seis millones de católicos y un sólido prestigio**

• —¿Cuántos millones de católicos se calculan?

—Unos seis millones de católicos. Y es manifiesto un crecimiento vigoroso y constante. Hoy, la Iglesia Católica está sólidamente arraigada, a pesar de que el Gobierno británico no favoreció en modo alguno las conversiones al catolicismo.



**La auténtica sonrisa de MARIA**

Equipada para el frío de forma adecuada, MARIA TULING está así de mona. Unos copos de nieve, de esos que una factoría valenciana fabrica para el rodaje de películas, cubren sus hombros y su gracioso gorrito de astracán. El traje de algodón y su astracán también son pura imitación para el cine y el manguito de pieles de nylon. Así son el cine y su segunda cara, pero no se preocupe, amable lector, que aquí lo único auténtico es la chica, la chica guapa y su sonrisa capaz de deshelar al más templado.

• La Iglesia Católica tiene un sólido prestigio en este gigantesco país. No sólo los hospitales y centros sanitarios, sino también las escuelas y colegios. Las personalidades gubernamentales de la administración procuran enviar a sus hijos a los establecimientos católicos porque saben que contribuyen en gran manera no solamente a una formación intelectual adecuada, sino también a la formación del carácter de la juventud.

JOSE ANTONIO PLAZA

# ALFOMBRAS

El más práctico surtido en alfombras y moquetas, pasillos, alfombritas pie de cama, etc., lo hallará en

# salinas

Comprar en SALINAS es tener la garantía de una colocación bien hecha y de hallar en cada precio lo mejor

LINOLEUM PARA SUELOS  
PERSIANAS GRADULUX  
LIMPIABARROS DE COCO

Carranza, 5 y 7.- Teléfono 257 09 03 (tres líneas)

Isabel la Católica, núm. 6  
Tels. 2485082 - 2485081

## GRAN GALA FIN DE AÑO

BAILE CON LOS COMPASES DE LAS MEJORES  
ORQUESTAS DEL MOMENTO

### LOS CAPRI y JUAN SANCHEZ

Orquesta atracción **BIOMBO CHINO**

Cantan TIRMA PLAZA y MARI CARMEN LLOVET

RESERVE SU MESA PERSONALMENTE

MENU: Caviar de importación - Consomé especial de ave "Tokioito" - Lubina fría Bellavista (dos salsas) - Capón frío Soubarof - Postres: Tarta oriental y turrónes - Vinos: Champagne (botella por persona) - Licores: Coñac, Calisay, anises, Cointreau, etcétera.

## GRAN GALA DE REYES

LA NOCHE DEL DIA 5 DE ENERO DE 1965

- ★ Todo el programa de atracciones internacionales
- ★ Magníficas orquestas y cantantes - Lujoso cotillón Regalo sorpresa - Clásico roscón - Chocolate con churros - Champagne

## El Bar Club ISIS

Desea a sus clientes y amigos

FELICES PASCUAS Y PROSPERO AÑO NUEVO

**Bar Club ISIS - Zurbano, 58**

# todo madrid

## Carmen Cervera ya tiene traje de novia

CARMEN SEVILLA CANTARA EN INGLES EN «EL "SHOW" DE SULLIVAN»



CARMEN Sevilla y su marido, Augusto Alguero, han salido a primeras horas de esta tarde con rumbo a Nueva York. Los dos van a actuar en el más famoso programa de televisión del mundo. «El show» de Sullivan.

—Hace tres años que el propio Sullivan me propuso tomar parte en su espectáculo, pero nunca pude aceptar. Ahora tengo tiempo.

—¿Qué vas a cantar, Carmen?

—Dos números.

—¿Títulos?

—«Estando contigo» y «Noches de Madrid». Por cierto, una estrofa de la primera canción la cantaré en inglés, para que vean que las estrellas sabemos también idiomas. Me he pasado dos semanas tratando de pronunciar bien la letra en la lengua de Shakespeare.

—¿Y Augusto?

—Hará otros dos números, al piano, dirigiendo la orquesta. Interpretará «La montaña» y «Don Quijote».

El programa tendrá lugar el día 3 de enero, pero Carmen y Augusto quieren estar allí mucho antes para ensayar los números. La guapa estrella española estrenará dos trajes que se ha hecho para esta ocasión.

—Después de actuar en el «show» de Sullivan vamos a darnos una vuelta por Miami, Puerto Rico y Méjico.

—¿Tra bajando también?

—No. Bueno, en Méjico, es posible; pero lo que queremos es descansar un mes. Estaremos de vuelta para primeros de febrero.

## La pequeña revolución de las AZAFATAS *Por culpa del matrimonio*



COMO ayer les informábamos en «Paralelo 40», la determinación de una compañía belga de aviación de permitir a sus azafatas el poder casarse al tiempo que se les deja seguir prestando servicios activos a bordo

de los aviones como aeromozas ha causado expectación entre las guapas azafatas de todo el mundo. Esta mañana hemos pedido una opinión a un grupo de azafatas españolas pertenecientes a las compañías Iberia, Aviaco y Spantax.

En general las azafatas entrevistadas se muestran reservadas en su opinión hasta no conocer el criterio de los directivos de sus empresas; sin embargo, todas ellas han acogido con alegría y satisfacción la medida de la compañía belga.

—Creo —nos dijo una de las azafatas que entrevistamos— que es una medida muy dura el tener que abandonar el trabajo cuando una encuentra marido. Sin embargo, muchas de las azafatas que se casan se retirarán voluntariamente de sus puestos de trabajo ya que, acabado el lógico permiso que disfruten tras la boda, será muy duro estar siempre en continua separación con el hombre al que quiere.

Las azafatas españolas, casi todas ellas, mantienen el punto de vista de que la vida de azafata no puede compartirse con la vida del hogar, ya que los viajes son continuos, aunque defienden que todo depende de la mentalidad del hombre con el que se va a casar y, ¿cómo convencer a éste de que tres días por semana no estará junto a su esposa? Creemos que muy pocos españoles aceptarían esta fórmula.

—El que sólo acepten a solteras es también discutible —opinaba otra azafata—, ya que hay muchas mujeres casadas, aunque no la gran mayoría, que podrían cumplir con el servicio de una manera excelente.

Conclusión: que las azafatas españolas están muy contentas como están; que hay muchas que trabajarían aun después de casarse, y otras que no trabajarían después de casadas. Total, un lío.

José Antonio PLAZA

(Foto Raúl Cancio.)



AYER, al filo del mediodía, Carmen Cervera se probaba su traje de novia, un bonito modelo de Pedro Rodríguez diseñado casi íntegramente por su prometido: Lex Baxter.

El traje es blanco. Corto. Ceñido de cuerpo y ligeramente despegado por abajo. Está hecho en «cloqué» y es deliciosamente sencillo.

—A mí me hacía ilusión un traje largo..., pero Lex me dijo que en Suiza, en plena nieve, estaba fuera de lugar...

Y es que se casan en Klosters, en una villa en plena montaña, propiedad de Deborah Kerr, que, además de íntima amiga de Baxter, es la madrina del enlace.

En vez de velo, Carmen lucirá un gracioso tocado. Los zapatos, de encaje blanco. Y un pequeño ramo que será llevado en el día desde España en avión.

—¿Y dónde será el viaje de novios?

Carmen se mira un poquito más en el espejo. Se ajusta mejor el sombrero y contesta:

—Prácticamente, no habrá viaje de novios. Nos iremos a Barcelona en seguida, porque Lex tiene que rodar allí una película e inmediatamente después partiremos hacia Tahití. Allí será donde empecemos nuestra verdadera luna de miel.

Luego, en el verano, la pareja hará un crucero por el Mediterráneo en el yate «Peter Pan», que se está reparando actualmente en Roma.

—Su regalo de bodas ha sido espléndido. Harémos una casa en Madrid, más allá de la Cuesta de las Perdices, enteramente a mi gusto. Con frontón, golf, pista de tenis y piscina.

—¿Y tú, Carmen, qué le has comprado?

—Pues... un calzador. Un calzador de oro con su inicial. El es un hombre difícil. Tiene de todo y esto me ha parecido original...

Sol DIAZ-BERRIO

(Fotos Juanita Biarnés.)

\* con el nuevo clip **Safeguard** que protege la punta, el bolígrafo...

**SHEAFFER**  
comienza a escribir en el acto

Esto es lo que usted espera todos los días y en cada momento de su moderno bolígrafo Sheaffer. El nuevo clip "Safeguard" Sheaffer (una innovación mecánica únicamente ofrecida por Sheaffer) impide con toda eficacia que el bolígrafo permanezca en el bolsillo con la punta expuesta. Oprima el prendedor y la punta quedará fuera y lista para escribir uniformemente y sin fallo alguno, con el fluido "Dokumental 303 Skrip" para bolígrafos. Oprímalo otra vez, la punta vuelve a quedar encerrada y la punta y su ropa quedan así absolutamente protegidas. Si quiere esta clase de protección asegúrese de que el bolígrafo que compre sea un Sheaffer.

Modelo de la ilustración: Imperial II Sheaffer. Adólo o en juego con la pluma Isotta. Sheaffer tiene una amplia línea de modelos y estilos.

## JAIME DE MORA VUELVE AL TEATRO DIRIGIDO POR BERLANGA

JAIME de Mora y Aragón se presentará por segunda vez en el teatro, en Madrid, a primeros de febrero, con una obra de Fernando Vizcaino Casas, cuyo título original, «Operación boda», ha sido cambiado por el de «Qué malo soy, ¿eh?».

La obra será dirigida—por primera vez en el teatro—

por Luis G. Berlanga, laureado director cinematográfico.

Jaime de Mora, a quien vimos en el teatro por primera vez con la obra de Emilio Romero «Las personas decentes me asustan», tiene otra obra en cartera de este mismo autor, y que lleva por título «Las memorias de un penón».

GINEBRA



# "FRIKI"